

# Baleares

EDITADO POR  
M.C.S.E.

Director:  
Pedro Ignacio González

AÑO XLII  
Nº 13.099

«el diario del archipiélago»

20Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Jueves, 30 abril 1981



Segunda jornada de la visita Real a Italia

## Elogios unánimes a los Reyes

- Toda la prensa italiana coincide en destacar la importancia de esta visita



El Rey Don Juan Carlos depositó ayer una corona de flores, ante la tumba al soldado desconocido, en la plaza de Venecia, en Roma. (Efe-Ap)

Roma.- Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, que cumplieron ayer la segunda jornada de su visita oficial a Italia, son elogiados unánimemente por los rotativos del país.

El titular de la «Stampa» —«El Rey amigo»— es una buena síntesis del trato que Italia dispensa a los Monarcas españoles. «La República», de Roma, destaca las palabras de Pertini, cuando afirmó: «Vuestra presencia me rejuvenece», y la respuesta del Rey: «No olvido

a los que me dan prueba de amistad».

El influyente diario milanés «Corriere della Sera» comenta que el Rey de España se comporta «como un soberano escandinavo», sobre todo por lo democrático y lo elegante.

### EN LA TUMBA DEL SOLDADO DESCONOCIDO

Su Majestad el Rey Don Juan Carlos, depositó ayer por la mañana una ofrenda floral ante la tumba del Sol-

dato Desconocido, en la plaza romana de Venecia, mientras le rendían honores las fuerzas armadas de Italia.

Le acompañaban el ministro de Defensa italiano, Lelio Lagorio, y las más altas jerarquías militares del país.

Así como el ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, el jefe de la Casa Real, Marqués de Mondéjar, y otras personalidades de su séquito.

### EL INSTITUTO DE RESTAURACION

Visitaron después el Instituto de Restauración, donde permanecieron durante una hora. Los Reyes llegaron al Instituto alrededor de las once de la mañana.

Durante el recorrido de las distintas dependencias les acompañaron, entre otros, el ministro italiano de Bienes Culturales, Oddo Biasini, y el director del centro.

(pasa a la pág. 16)

El transporte con la península y entre las islas

## Considerada la reducción de tarifas para residentes

El Congreso de los Diputados, en el Pleno de ayer, decidió tomar en consideración una proposición de ley sobre el desplazamiento a la península de los residentes en las Baleares. En dicha proposición de ley se afirma que los españoles residentes en las Baleares disfrutarán de una reducción en el precio de los pasajes de transporte regular de pasajeros entre el archipiélago y el resto del territorio nacional, así como entre los interinsulares.

Esta bonificación será de un 33 por ciento del total del importe del pasaje para los trayectos entre el archipiélago y el resto del territorio nacional y de un diez por ciento para los interinsulares.

Sobre este tema, hemos conversado con el diputado mallorquín Santiago Rodríguez Miranda, de UCD, quién nos expone sus criterios favorables a esta ley.

(Información en página 5)

Con descuentos de hasta el cincuenta por ciento

## Campaña «Especial Primavera» de «Iberia»

Bajo la denominación «Especial Primavera-81», comienza mañana una campaña de la compañía «Iberia» consistente en la aplicación de unos descuentos comprendidos entre el treinta y el cincuenta por ciento en las tarifas de

clase económica y que en el caso concreto de Baleares afecta a unos 255 vuelos del total que hay programados hasta el día veinte de junio.

(Información en página 11)

Manuel Zaguirre, secretario general de USO

## «Fraude electoral»

El secretario general de USO, Manuel Zaguirre, se reunió ayer en Palma con los periodistas, a los que manifestó que en las pasadas elecciones sindicales

hubo fraude. «Todo —señaló— estaba preparado para favorecer a UGT».

(Información en la página 10)

Llamadas telefónicas en relación con el secuestro

## «La niña está bien»

Dos llamadas telefónicas realizadas a las comandancias de la Guardia Civil de Manresa y Granollers, en las que se asegura que la niña está bien, son las dos únicas referencias que se tienen del paradero de la pequeña Ana María Puerto, secuestrada hace dos semanas en su domicilio en Canovellas (Barcelona) según informa «El Correo Catalán».

Las llamadas se produjeron el lunes de Pascua y el jueves siguientes,

cuando se cumplía una semana de secuestro. Según dicho rotativo, en ambos casos fue siempre la misma voz trémula y nerviosa la que dijo: «La niña está bien», colgando inmediatamente sin añadir palabra.

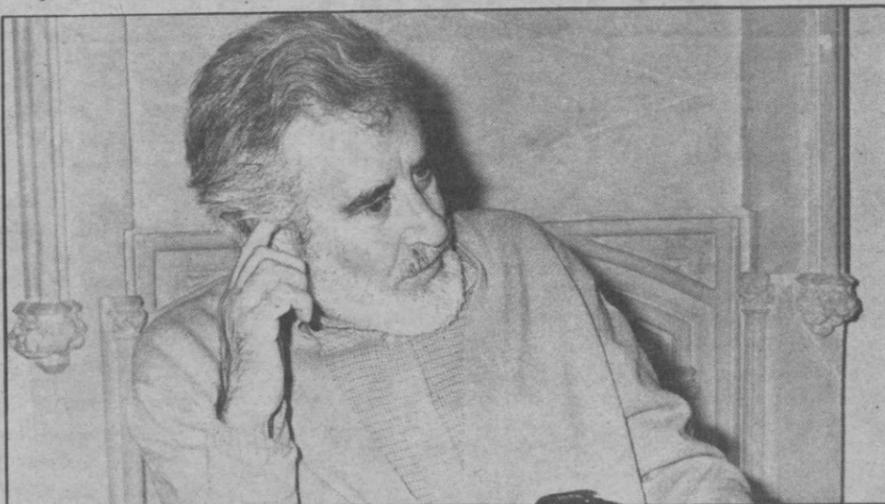
Como se sabe la niña fue secuestrada de su cuna el día de Jueves Santo en un momento en que la madre había ido a casa de los abuelos, que residen en la planta baja del mismo edificio.

Para Castilla del Pino

## «En España hay auténtica hambre de cultura»

El psiquiatra y sociólogo Carlos Castilla del Pino pronunció ayer en nuestra ciudad una interesante conferencia sobre el tema «La lógica del personaje». Pero antes manifestó a nuestro diario que «en medio de esos pueblos de España, uno se encuentra que hay auténtica hambre de cultura». Señala también en la entrevista, que en nuestro país mucha gente no sabe lo que es la democratización de la vida cotidiana.

Foto Juanet (entrevista en la página 10)



## Baleares / Debat

## Política lingüística y convivencia

Josep Francesc Conrado de Villalonga (Conseller d'Educació i Cultura)

Desde sus inicios, la política de gobierno del Consell General Interinsular se ha basado en la plena asunción de los principios de igualdad, solidaridad y sobre todo convivencia civil. Pretendemos actuar en todo momento, también, sin discriminaciones ni maximalismos. Así lo hemos hecho en el tema lingüístico. El preámbulo del Real Decreto que regula la incorporación de nuestra lengua al sistema de enseñanza de Baleares fijó unos criterios cuya plena vigencia quisiera destacar en estos momentos en que en algunas comunidades autónomas de España, se ha crispado un tema fundamental, que para nosotros los mallorquines, menorquines e ibicencos es y será un

postulado enriquecedor de nuestra convivencia.

El advenimiento de la democracia, y la promulgación de la Constitución posibilitan la reconsideración de nuestra realidad histórica y cultural, desde el prisma de una España autonómica implicando la potenciación de nuestra potencialidad y de nuestra idiosincrasia. El vigor, la tradición y el potencial creativo de aquella lengua en la que Ramon Llull escribió su magna obra y en la que Llorenç Villalonga honró nuestras letras en Europa, nos exigía el tomar una decisión para defendela de su constante deterioro, preservar la y posibilitar su auge. En este sentido el Consell General propuso al Go-

bierno la aprobación del Real Decreto que hacía posible por primera vez desde 1715 que nuestra lengua entrara en las escuelas. 1.715, año del Decreto de Nueva Planta, fue el año del gran error histórico español; se pretendió acabar con la diversidad y diferenciación de las regiones españolas. En 1.979 cuando los representantes del pueblo de Baleares pudieron proteger su lengua histórica, lo hicieron dentro del marco de la realidad hispánica, manteniendo la presencia básica de la lengua castellana. Se arbitraron las disposiciones necesarias para que en ningún momento se produjeran crispaciones que pudieran degenerar en la conflictividad que en estos momentos se da, des-

graciadamente, en otras comunidades.

Con criterio de gradualidad y tolerancia hemos ido ampliando los objetivos fijados y podemos decir con satisfacción que hemos alcanzado unas cotas de aplicación del Decreto muy superiores a las otras comunidades y todo ello sin el menor enfrentamiento, con absoluto respecto a la voluntad de los padres, y a todos los ciudadanos de habla castellana integrados en las Islas Baleares. Hemos creído siempre que el bilingüismo es enriquecedor y nunca carencia o fuente de carencia. Jamás hemos planteado la cuestión como un dilema entre lengua catalana o castellana, sino como una racionalización de una reali-

dad histórica y también como una racionalización de una realidad actual, en las que las dos lenguas, castellana y catalana, conviven en perfecta armonía y nos abren las puertas de dos culturas. Este ha sido el espíritu que ha regido desde sus inicios, toda la problemática del Consell General Interinsular.

Algunos grupos ciertamente minoritarios utilizan, en ocasiones con fines netamente políticos, toda esta temática instrumentando una agresividad ante nuestras instituciones que poco tienen que ver con la realidad sentida por nuestra sociedad. Desde el visceralismo y desde la irreflexión la crítica es siempre fácil pero inconsistente, por

ello y desde la experiencia que nos ha dado el trabajar en este importante tema durante los últimos dos años, podemos afirmar que las posiciones extremas de un pancatalanismo y de un mal entendido castellanismo son rechazadas tanto por nuestro pueblo como por la Institución que los representa.

La realidad es lo que cuenta y no creo que sea una exageración afirmar que las Islas Baleares viven un momento positivo desde el punto de vista cultural. La participación de la iniciativa privada y el soporte de nuestras Instituciones están dando sus frutos gracias a dos conceptos fundamentales, ponderación política y cultura en libertad.

## Revista de prensa

## PUEBLO

## Delincuentes del mar

Hace unos días, en televisión se realizó un reportaje sobre el tema en el curso del cual un dirigente pesquero calificaba a los que emplean artes prohibidas de «delincuentes». Otro contó las artes empleadas para barrer materialmente el fondo de los mares, rocas incluidas, y la captura de tamaños de pescado que supone la destrucción de una masa potencial de pesca intolerable. Al parecer, hasta ahora la acción contra esos actos es impor-

tante, y, según se apuntó en el curso del reportaje, debido a que si cierto tipo de pescado no produjera a los que lo pescan posibilidad de lucro, se evitaría, al cesar el interés, que alguien se dedicara a pescar tamaños prohibidos.

Nuestra plataforma continental, las aguas territoriales tienen posibilidades que deben potenciarse al máximo para lograr de alguna manera compensar la pérdida o el encarecimiento de los caladeros libres,

comunes, apropiados contra el derecho ideal que otorga el aprovechamiento secular. Han pasado los días en que los pescadores vascos podían hacerse respetar recordando a los per-

## DIARIO 16

## Yamani

Hace aproximadamente un año, Yamani distribuyó entre los miembros de la OPEP el llamado manifiesto de Taif, conteniendo las bases de un nuevo orden económico mundial perfilando a partir de las transferencias de tecnología avanzada a los productores de materias primas. Para Ya-

tubadores que tras ellos estaba la Corona de Castilla. Hoy las cosas funcionan de otra manera, y es impensable, imposible e inútil una «guerra» pesquera.

Aemilius

feros y la regularidad en el abastecimiento.

En hondo contraste con el mensaje de fanatismo e intolerancia que a veces re-

## Ya

## Los jóvenes centristas

Hay, sin embargo, en el desarrollo del congreso juvenil de UCD algunas sospechas que inclinan a pensar que el atrevimiento de las propuestas sobre aborto, prostitución y servicio militar no fue sólo fruto de la inexperiencia y del miedo a ser tachados de retrógrados. ¿Es posible, en efecto, que haya en todo ello un propósito de lanzar un globo sonda, de utilizar el eco

del congreso para hacer un registro de la reacción del electorado frente a propuestas tan formidables? Si así fuera, el tema adquiriría incluso mayor gravedad y tendríamos que hablar de un plan de minar las bases ideológicas del partido,

conmovidas ya por algunos proyectos todavía en fase de aprobación por las Cortes.

## Cartas al director

## Apostar por la vida

Con frecuencia se emiten opiniones sobre temas importantes con una enorme superficialidad, y —lo que es peor— se influye en la forma de pensar de la gente a base de desvirtuar el sentido de las cosas. Algo así está ocurriendo con el aborto en una cierta prensa que se autocalifica de «progresista», no sé por que.

Un ginecólogo italiano, el Doctor Gianfranco Mirri, participante en un debate sobre el aborto, llevó un pequeño frasco de vidrio en el bolsillo. Dentro, sumergido en formol, estaba un feto humano de unas doce semanas perfectamente formado, con expresión inocente y pensativa. Poniendo el frasco sobre la mesa,

el doctor Mirri dijo sólo diez palabras: «Esta es la razón por la que no practico abortos». Y se sentó, finalizando su intervención.

Muchos que hablan del aborto como si se tratase de extirpar una muela o un tapón de cera del oído, olvidan el hecho innegable de que lo que se mata es un ser humano, con lo cual ponen en evidencia su ignorancia. O le que es peor, saben de qué se trata y cierran los ojos, a la par que endurecen cada vez más su corazón. La masa encefálica, las vísceras, los bracitos y las estructuras más perfectas del niño aún no nacido, trituradas, ahogadas o arrancadas violentamente de la placenta que los conecta al organismo de la

madre, son dejadas a un lado como si fueran fruto exclusivo de la imaginación. En todo caso, dicen, no se trata de un ser humano, desoyendo los conocimientos más elementales de la biología y —lo que resulta más inexplicable... ¿o no?— el sentido común.

Aunque algunos médicos —afortunadamente una minoría— se han unido a la ceremonia de la confusión, olvidando lo que aprendieron al comienzo de su carrera y los fundamentos deontológicos de la profesión, vale la pena recordar la declaración de Ginebra de la Asociación Médica Mundial, que entre otras cosas afirma: «Mantendré el mayor respeto por la vida humana desde el momento de la concepción». Y también que en la Primera Conferencia Internacional so-

bre el aborto, celebrada en Washington, los centenares de científicos congregados concluyeron, casi por unanimidad, que no es posible encontrar ningún punto o etapa en el tiempo que transcurre entre la unión del espermatozoide y el óvulo en que pueda afirmarse que esa vida no es humana; los cambios que ocurren entre la implantación del óvulo fecundado, el embrión, el feto, el niño, el adolescente y la persona adulta son simplemente etapas de crecimiento y maduración.

Hay que apostar decididamente y sin vacilaciones por la vida. Parece propio de esquizofrénicos defender apasionadamente el derecho a la supervivencia de las focas o las ballenas (como hacen algunos y algunas) y por el contrario

encogerse de hombros ante el exterminio de millones de niños de todo el mundo, que son eliminados antes de nacer por el capricho, la locura o la maldad de quienes anteponen su voluntad —su dinero, en ocasiones, como ocurre con algunos de los médicos que lo practican— a las leyes de la propia naturaleza, que siempre son congruentes

con la dignidad de la persona humana y la voluntad del Creador. Ojalá el mundo actual, que se las da de civilizado, comprenda estas verdades tan sencillas lo antes posible, y se gobierne por leyes que ayuden a mejorarlas en tanto y tantos aspectos... que buena falta hace.

Dr. Juan Ferragut Martí

Baleares

DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA

Editado por M.C.S.E.  
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)

## La Constitución es reformable *Por Cristóbal Páez*

Tras las declaraciones del presidente de la Conferencia Episcopal española, monseñor Gabino Díaz Merchán, a «Diario de avisos», de Santa Cruz de Tenerife, ha empezado a correr la tinta. Está grabado en cinta magnetofónica este pasaje del señor obispo: «Yo voy a trabajar políticamente por cambiar esta Constitución». Esta Constitución, obviamente, es la que tenemos, es decir, nuestra Ley fundamental. Mas el prelado ha desmentido en su diócesis de Oviedo que él tenga intención de mover un solo dedo para cambiar la ley de leyes. Todo, según parece, parte de los siguiente: ese «yo

voy a trabajar...» no se refiere a la persona del obispo, sino que se trata de una frase escuchada de labios de algunos políticos y que revelan los propósitos reformistas que les animan.

El caso me parece de poca monta para mantener el eco que ha tenido. Después de la precisión de monseñor Díaz Merchán es de razón que todo se encalme. Leo, sin embargo, una crónica en la que se habla de las «explosivas declaraciones» del presidente de la Conferencia Episcopal. ¿Explosiva? A asunto qué viene tan detonante adjetivación? Está bien claro que en cuanto ciudadano de un Estado de Derecho, un obispo

puede trabajar dentro de la legalidad todo cuanto quiera y pueda en pro de la corrección del texto constitucional. Cosa distinta es que su gestión vaya acompañada del éxito. Más en cualquier caso tal y como dice el citado obispo, «la Constitución no es un dogma, ni siquiera es un dogma político, porque puede haber personas que no estén de acuerdo con la Constitución».

La misma Constitución prevé un mecanismo para su reforma, su cambio, su modificación». A este propósito lea el título X («De la Reforma Constitucional»), artículos 166 a 169, ambos inclusive.

Así, pues, quede bien claro que el que pretenda reformar la Constitución por las veredas legales no es un enemigo de ella, un faccioso, sino un individuo que simplemente ejercita un derecho reconocido en la propia Ley fundamental. Es decir, un español activo que, posiblemente, se propone mejorar un texto de general acatamiento.

Las leyes, en definitiva, no están ahí para hacer esclavos de ella a los ciudadanos, sino por el contrario, hombres libres. Y la libertad de libertades, la más alta y más valiosa de todas es, sin duda, la posibilidad de modificar el orden legal desde la legalidad.

## Al paso

### El canuto, ese pecado

El arzobispo de Valladolid ha dicho que consumir drogas es pecado. Y si hay peligro de habituación, el pecado es grave. Creo que a la irresistible ascensión del canuto y el viaje sólo le faltaba eso, que fuese pecado. Mismamente como fornicar, como desear la mujer del prójimo, como robar. Porque bien es sabido que en este país cuando una cosa es pecado, adquiere un irresistible poder de sugestión. Es la fruta prohibida, lo que nos tienta, por prohibida. Esta es la explicación de que las suecas hagan el amor, con la falta de interés y de morbo que cepillarse los dientes o hacer gimnasia. Aquí cuando hemos dejado sueltas las tetas, han dejado de arrastrar más que cien carretas. Ya se sabe. Por lo demás el monseñor no explica qué hay que entender por «drogas».

No dice, el monseñor, si hay que incluir la televisión, por ejemplo. Que también crea «habituación», por increíble que pueda parecer a primera vista, y dado lo que nos ponen por ambos canales. Hay quien se droga

con el poder, y muy altos ejemplos tenemos a mano. Hay quien con los ocho longplays de la serie «música para jóvenes carrozas». Los hay que se drogan con sólo mirarse al espejo. Como aquel gay que cada día preguntaba a su espejo: «espejito, espejito, ¿hay alguien más hermosote que yo?»... hasta que hartó, el espejo le replicó: «¡Sí, Blancanieves, so mariquita!». Y es que hay muchas maneras de drogarse.

Ahora mismo, sin ir más lejos, la Unión Sindical de Policías, en una ponencia sobre «el abuso de las drogas en España», pide la prohibición de toda publicidad «que estimule el consumo de alcohol y tabaco». Son muchas las instancias sociales que consideran drogas legales, pero drogas, el alcohol, el tabaco, y pienso yo que también el café. ¿Por qué no? También crea dependencia. Aún recuerdo, en todo caso, la memorable sesión del Congreso en la que un diputado socialista arremetía contra el tabaco, dirigiéndose desde la tribuna a un hemicycle del que emergían verdaderas humaredas.

Y desde luego, tomar del frasco, es la droga que cuenta en España con mayores adictos. Tenemos más de tres millones de alcoholómanos en el país, y más del setenta por ciento de ellos comenzó a beber a la más temprana edad. Las cifras aportadas por un reciente estudio de la Brigada Central de Estupefacientes sobre la población escolar de Madrid, demuestra que el 93 por ciento de los niños que beben con regularidad, lo hacen con el conocimiento de su familia. Y que además, el 63 por ciento lo hacen exclusivamente en el seno familiar.

Dice la Asociación de Ex-Alcohólicos, que es un gravísimo error, la complacencia, incluso el mal ejemplo, de los mayores. La cosa empieza con esa madre que da pan mojado en vino al bebé porque no tiene dientes para morder. O cuando le unta el chupete, o la tetina del biberón en anís para que no lllore. O esas madres que dan al niño una cucharadita de quina para abrirles el apetito. O esa increíble permisividad que considera una «gracia» que el muchachito

*por Antonio Pizá*

se ponga piripi en el transcurso de una fiesta familiar. O esos padres que echan un dedo, o dos, de tinto en el vaso de gaseosa de los niños.

Así que me temo que si metemos en el censo de los pecados toda droga que cree habituación, o nos ponemos a infusiones de malvalisco, o eso será un desmadre. Cuentan que Federico de Prusia se paseaba de riguroso incógnito por los malecones cuando observó que un ciudadano intentaba inútilmente embarcar un soberbio cerdo semental. Por mucho que tiraba de él, desde la pasarela, el cerdo, se resistía porfiado. Entonces Federico sugirió al ciudadano que lo hiciese al revés: que volviese al semental del revés y tirase de él hacia tierra. Lo hizo así, y reculando, el cerdo subió a bordo con toda presteza y facilidad. Federico de Prusia, llamado El Grande, conocía de sobra el arte de gobernar. El premio a tan acertado consejo, fue el elogio que le dirigió, agradecido, el ganadero: «¡Como se ve que usted ha sido porquerizo toda la vida!».

## Sa Gent...

### Carnaval de desmanes

—Antonio Agustín

No se tiembla ya de buenas a primeras. La calle, el acontecer, vacunan y revacunan a las gentes que se nos están mostrando inmunes al miedo, dignas descendientes del Cervantes/Artagnan que nos cae una vez a la semana en la «nueva» programación, con un don Juan (de Austria/Tenorio) que incluso magrea en carroza. Y es que siempre fuimos valerosos, heroicos. Entre la inseguridad ciudadana, los folletos que sobre cautelas y defensa personal se divulgan y el ejemplo de los valientes empresarios de restauración que ya piden doce duros por un cafetito, se acabó el temblaque. Se acabaron las historias de topes y el no salir de noche. Como se acabó la débil mujer que la mano fácil del consorte zurraba gratis. Ahora la mujer se hace apalear por el masajista y no llora, paga. En resumen, que no hay turcos ni tunecinos que nos tosan. Ni a españoles ni a españolas.

(El tema de los pesqueros hay que estudiarlo en el contexto de la política comercial exterior vinculada por compromisos internacionales a una galaxia poco visceral).

Sintonizando la frecuencia de la valentía y a base de telefilmes, la nueva programación puede apuntarse éxitos grandes. En realidad, lo mismo de Juan de Orduña, Fernández Ardavin, etc. con el único matiz de que la fea sea la consorte de turno de Felipe II y que si aparece un inquisidor de cara pinte más borrico que un mesonero y reciba a sus delatores entre sesión y sesión de disciplinas o rezo despelotado.

Que a juzgar por cuanto y por como escribía no debió ser el Cervantes tipo de cabalgar sobre una mula disfrazado de leproso, camino de sus últimos trances, que eso viene en todos los episodios. Pero no dejemos resbalar el comentario por los fáciles derrotismos de la meadita del monseñor o del teatrillo napolitano donde nuestro genio cautiva de reojo a la «sirena» de sus prefechos.

Regresemos al valor, a ese inconfundible toque de valor personal de nuestros tercios, constante histórica de la que solo nos atrevemos a dudar en contadas ocasiones y a solas.

Tiémblese hoy de otras causas.

Preguntas al de la CEOE, otro de los que tienen claro lo del ingreso en el Mercado Común, partidario de poner picas mercantiles en Flandes y te dice que de temblar nada. Que para eso ya basta con el Estatuto del Trabajador.

Preguntas al trabajador no subsidiado que nos queda de «población activa» y te dice que de temblar nada. Que para eso ya basta con la palabra «productividad», exigencia desmesurada para tan reducida población trabajadora.

Todo habrá de vencerlo nuestro valor. Porque, eso, sí, somos los mismos, corregidos y aumentados, del saco de Roma. Los mismos que no estuvimos en las Cruzadas porque teníamos morito aquí. Los bravos que le hicimos perder las sandalias al obispo Turpin.

Un pueblo de valientes, no se arredra. Como dice el primo:

—En Roncesvalles hubiera querido ver yo al Giscard.

Y yo. Y cualquiera.

## GRANDES BENEFICIOS

Sin inversión alguna

Se ofrecen a personas con buecos informes y con relación directa con comunidades turísticas de súbditos alemanes. Llamar Barcelona. Tel.: 93-2003740

## RESTAURANTE CASA JUAN

(Frente Trasmediterránea)  
muelle viejo

Comidas marineras

Tel.: 223350

Nuevo servicio del  
**CASINO**  
mallorca

Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera). Tel. 680000

restaurante a la carta  
buffet **700** ptas. cubierto.

DE 20 HS A 2 DE LA MADRUGADA.

(Se recuerda que es imprescindible el D.N.I. o Pasaporte)

## Noticias Baleares

### La grúa, amable, pero no tanto

Un ciudadano presenció la colocación por la grúa de un visible aviso para que el dueño del coche retirado no se lleve el susto de pensar que se lo habían robado, cuando sólo se procede a su secuestro y traslado al cuartel de San Fernando.

El aviso es amable. Incluso contiene el teléfono de la Policía Municipal.

Pero ese ciudadano, nada más leer el teléfono, se pasó.

—Date cuenta de la amabilidad. Ahora ese señor llamará por teléfono y le traerán el coche donde

diga, claro que tendrá que pagar...

Y es que el número de los ingenuos no tiene fin.

Pero ¡qué diablos van a traerle a usted el coche! Lo que van a hacer telefónicamente es decirle que acuda usted provisto de dos mil cucas...

### Exito de la exposición Gutenberg

Días pasados finalizó la exposición Gutenberg, organizada por la Asociación Empresarial de Artes Gráficas de Baleares y que ha estado abierta al público en el Museo de Mallorca desde primeros de mes, consiguiendo un gran éxito de asistencia, entre la que cabe destacar los cerca de 1.500 escolares que en grupos organizados desde sus respectivos colegios la visitaron.

Por otra parte, el próximo día 6 de mayo es la festividad del Santo patrón de los impresores, S. Juan Ante Portam Latinam, y se están preparando una serie de actos

para su celebración en los que se homenajeará a los impresores más destacados

dentro de la Asociación, sobre los que informaremos puntualmente.

### Vuelos de Noruega a Mallorca

El «Noticiero Turístico», publicación que edita el Ministerio de Transportes, señala que durante el mes pasado de enero, se registraron 308 vuelos «charter» desde Noruega hasta Mallorca, lo que supone un incremento del 31'1% con respecto al año 1980, en que sólo se realizaron 235. Los datos fueron proporcionados por la Oficina Nacional Española de Turismo en Oslo.

### Gesto de honradez

Días atrás el conductor del taxi número 311, José Patiño Vázquez, tuvo un auténtico gesto de honradez, a los que cada vez vamos estando menos acostumbrados. Olvidada en el interior del vehículo de servicio público que conduce una carpeta con documentación importante de un trabajador de nuestro diario se personó en «Baleares» a primeras horas de la madrugada para devolverla previniendo que pudiéramos necesitar del material. Nuestro agradecimiento a este honrado taxista.

### Seminario sobre ecología

La junta directiva de la asociación de padres de alumnos del colegio de Son Canals ha organizado para los asociados y para los alumnos de 7.º y 8.º, durante todos los martes y jueves del mes de mayo, un seminario ecológico consistente en charlas y proyecciones, para dar a conocer y enseñar a amar la fauna y flora de Mallorca. La iniciativa ha tenido una fenomenal acogida entre los futuros asistentes.

### Mejorará la red de telecomunicación

La Dirección General de Correos y Telecomunicación anuncia un concurso público para el suministro de tres lotes de cables para mejorar la red de telecomunicación en Mallorca. El costo de las obras es-

tá presupuestado en 12.731.000 pesetas y se abonarán con el dinero aprobado en los Presupuestos Generales del Estado del presente año.

### Certamen escolar fotográfico

El colegio «San Cayetano» acaba de convocar el «I certamen escolar fotográfico de Mallorca» en el que podrán participar todos los

estudiantes de octavo de EGB, BUP o COU de todos los colegios de la isla. El tema es libre, y las obras tan-

to en blanco y negro como en color, se admitirán hasta el próximo día 4 de mayo, fallándose los premios el 14.

### Varios cursos internacionales

Para el verano de 1982 es posible que la Universidad de Palma organice varios Cursos Internacionales.

«La novela europea» (explicada por sus maestros) es uno de los temas sugeridos.

Otro curso de carácter científico, podría estar dedicado a la Medicina. Si el Hospital General de Baleares pudiera contar con un quirófano académico, dicho Curso de Verano podría revestir excepcional importancia para estudiantes y profesionales.



### Descuido ciudadano

La imagen captada por nuestro reportero gráfico es una de las tantas presentes en muchos puntos de nuestra ciudad. El descuido y poco cuidado a la hora de anunciar uno de los puntos turísticos más

visitados de Palma por los muchos extranjeros que llegan a nuestra isla con inquietudes y buscando esta fama de isla paradisiaca que se forjó a lo largo de años, no nos beneficia en absoluto. Poco

o nada costaría dejar el cartel correctamente instalado y cumpliendo su función informativa sin presentar este feo aspecto.

Foto Juanet

### Vandalismo en la escuela

Ramón Aguiló comentó, consternado, el nuevo acto vandálico cometido en el centro de enseñanza de Son Cladera. Esta vez, Son Cladera. Vandalismo a conciencia, a cargo de bandas de muchachos entre catorce y dieciséis años, vandalismo bien hecho, profesional. Los servicios machacados, obturadas las conducciones y será preciso levantar los suelos para las costosas reparaciones.

Un hecho más en la lista ya larga.

—Y no hay jurisdicción que lo remedie. El ramo tutelar no puede disponer acciones adecuadas...

No ya la material. Los perjuicios de otro tipo son incalculables. ¿Puede alguien decirnos la clase de perjuicio que puede representar en la recta final del curso de cara a la última evaluación la suspensión

de la actividad docente. ¿Y por cuantas fechas?...

En lo primero que uno piensa es que un acontecimiento así debe revalorar las calificaciones de los alumnos a quienes esta recta final, que a tantos sirve, no les podrá servir.

Y ¿por culpa de quién? No cabe aceptar como algo que solo nos escandalice e indigne durante una hora una situación social de esta naturaleza.

## JUVENTUDES MUSICALES

Extraordinario concierto en conmemoración del XXV Aniversario de JJ. MM. de Palma

## BANDA SINFONICA UNION MUSICAL DE LIRIA

Director: PABLO SANCHEZ

Viernes día 1 de mayo a las 11 h. en la Catedral

1.ª parte  
La fuerza del destino..... G. Verdi  
El pájaro de fuego..... I. Strawinsky

2.ª parte  
La venta de los gatos..... J. Serrano  
Pinos de Roma..... O. Respighi

Sábado día 2 de mayo a las 22 h. en la Catedral

1.ª parte  
Una nit d'albaes..... S. Giner  
Rapsodia húngara N.º 2..... F. Listz

2.ª parte  
La torre del oro..... G. Giménez  
Dafnis et cloe..... M. Ravel

«Con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Palma»

Ayer en el Pleno del Congreso y para los residentes en las Baleares

# Reducción del 33 por ciento en las tarifas de transporte

El diputado de UCD-balear, Santiago Rodríguez Miranda, comunicó la noticia momentos después de la votación: el Pleno acababa de aprobar, con dos únicos votos en contra, la proposición de ley de reducción en un 33 por ciento de las tarifas de transporte de viajeros, aéreo y marítimo, con la Península y entre islas, para los residentes en las Baleares. En sus declaraciones Rodríguez Miranda manifestaría que ese notable éxito obtenido «por sí solo justifica mi mandato parlamentario» subrayando así su gran trascendencia.

## TRABAJO DE EQUIPO

«Este ha sido, dijo también, el resultado de un trabajo de equipo de todo el partido en el que han colaborado los hombres de UCD tanto a nivel nacional como local, y que recibió en su día el acuerdo favorable de la Ejecutiva del partido».

Explicó Rodríguez Miranda, que intervino en el Pleno en defensa del texto y representando al Gobierno, (mientras el parlamen-

tario Garí Mir lo hizo para presentar el proyecto), que las Baleares eran un caso excepcional, puesto que Canarias «ya venía disfrutando de esa reducción». «Se basa la propuesta y en este sentido estuvo mi intervención, en el principio de solidaridad que contempla el artículo 138 de la Constitución, y en el hecho insular, que se contempla a partir de una enmienda nuestra que producimos en la primera legislatura y que figura también en la Ley Orgánica de Financiación de

## ● Rodríguez Miranda: «el acuerdo justifica mi mandato parlamentario»

las Autonomías». «Se trata de un criterio general —añadió— que el Estado corrige en aplicación del principio de solidaridad.

Se supera así, dijo también, una situación de injusticia.

## SOLO RESIDENTES

Señaló que el incremento de costes de los servicios públicos y el aumento de las tarifas de combustible obligan a ajustar las tarifas a los precios reales, no a precios políticos; «lo cual agrava la insularidad, y jus-

tifica todavía más la medida ahora acordada».

Rodríguez Miranda que acababa de abandonar el hemicycle de las Cortes recibió aprobado el proyecto, subrayó también que los residentes isleños disfrutarán ahora de esa bonificación de 33 por ciento con la sola justificación —mediante Documento de Identidad— de su residencia.

La diferencia económica, de acuerdo con el texto aprobado irá a cargo de los Presupuestos Generales del Estado. Ese texto deberá ahora pasar a la Comisión de Transportes como trámite previo su próxima puesta en vigor.

A.M.T.  
(Foto archivo)



Pide el grupo socialista del CGI:

## Gabinete para asesorar a las corporaciones locales

Una moción para que se cree un «Gabinete de Asesoramiento de las Corporaciones locales» presentará el grupo socialista del Consell General Interinsular en el próximo pleno.

El conseller Antoni Ramis afirma en un escrito en el que se detallan los aspectos generales de la moción que «estamos de acuerdo, el grupo que gobierna en el CGI y nosotros, que es necesario este gabinete de asesoramiento de las corporaciones locales».

La prueba es —prosigue— que ya figura un rótulo en este sentido dentro del Consell».

La moción solicita que este Gabinete se dote de la correspondiente partida presupuestaria a partir del presente año. Y que esté integrado como mínimo por un licenciado en Derecho, especialidad Administración Local o Territorial; un urbanista (arquitecto, ingeniero de caminos o gra-

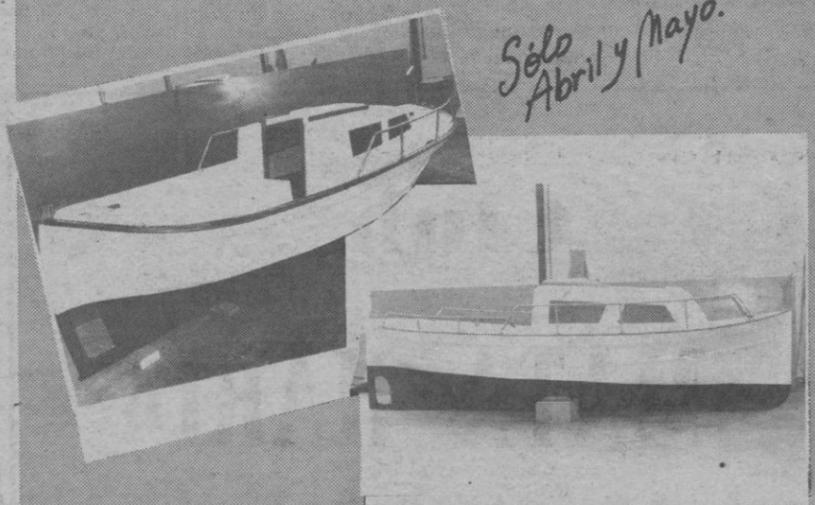
duado superior equivalente), un economista o graduado similar y un auxiliar administrativo. Solicita también la creación de un tribunal que juzgará los méritos de los aspirantes, nombrado por el pleno del CGI a propuesta del conseller de Interior.

Parte el conseller Ramis para su propuesta del hecho de que «el funcionamiento de las Corporaciones locales de las notres illes no té, avui per avui, la preparació tècnica que caldria». Por otro lado señala también que la posible confluencia de criterio con UCD en cuanto a la creación del Gabinete propuesto, tal vez no pueda ampliarse a un acuerdo sobre el cómo o sobre los medios para llevar a cabo la remodelación del Gabinete existente «que ha sido utilizado por los Ayuntamientos —acepta— a pesar de su escasa consistencia».

A. M. T.

## OFERTA ESPECIAL DE LANZAMIENTO

*Sólo Abril y Mayo.*



"LLAUDS"  
de 25 y 33 palmos

ASTILLEROS  
FERRER ROSSELLO S.A.



C/. SILLEROS Y ALABARDEROS, 18  
POLIGONO LA VICTORIA  
TEL. 203506

*¡consúltenos!*

## Proposición del grupo socialista del CGI

## «Jornadas de sociolingüística»

«No existe una comunidad bilingüe»; «no es cierto que las Islas sean bilingües»; «existe una comunidad lingüísticamente dual». Bajo esas premisas, enunciadas ayer en rueda de prensa proponen los consellers del grupo socialista del CGI, la realización de unas «Jornadas de Sociolingüística» siguiendo el calendario de propuestas que elaboraron y anunciaron meses atrás. Esta iniciativa —explicaron— sigue a la que el conseller del PCIB planteó en el Pleno del CGI de abril del pasado año, y que entonces «recibió nuestro apoyo», dirían los consellers, si bien «al comprobar que nada en este sentido se había realizado, nos hemos decidido a lanzar ahora nosotros la propuesta». Esta y la razón de que «durante el año se han producido una serie de temas de mayor urgencia», son las razones por las que el grupo de consellers de la FSB-PSOE han decidido tratar de concretar esa compleja y polémica problemática en las islas. Fue en este sentido que el conseller Joan March especificó que «no se trata de irrumpir en el clima creado en Catalunya en torno al «manifiesto de los 2.300».

## DERECHO Y DEBER

Si por un lado el texto de la propuesta de celebración de las «Jornadas de Sociolingüística», (cuya financiación el grupo socialista la cifra en 400.000 pesetas), indica que «la población inmigrada —es decir, los castellano parlantes— tiene el derecho a la defensa y el fomento de su lengua y su cultura» (texto aquí traducido), señala también que la inmigración en el caso de ser permanente «tiene la obligación ineludible, y al tiempo el derecho inalienable de estar lo más pronto posible en condiciones de poder optar por la integración dentro de la cultura autóctona (...) e in-

cluso, si es su deseo, para la asimilación lingüística y cultural dentro de la comunidad autóctona».

El conseller Josep Moll se refería en este sentido al «ghetto» social en que viven los castellanos-parlantes en las islas, matizando las diferencias que puedan darse entre ellas e incluso entre ciudad y pueblo, «situación que nos parece insostenible», y citaría en más firmes términos la definición que se hace en el texto del anteproyecto de estatuto en cuanto señala «el derecho y la obligación de conocer el catalán», elevado, junto al castellano, a lengua oficial, de la comunidad autónoma. Precisó, al tiempo, el desconocimiento

## ● Josep Moll: «Los castellano-parlantes viven en un «ghetto» social»

total que existe sobre la situación.

## MOMENTO OPORTUNO

De cualquier forma, los consellers socialistas se mostraron escépticos a la hora de precisar las posibilidades de que su propuesta sea acordada. A pregunta del informador, indicaron que «no ha sido consensuada» con la Consellería de Cultura y «esperamos que como ha ocurrido en otras ocasiones, la moción (que no será llevada al próximo pleno del día 11), sea derrotada con la justificación tantas veces utilizada de que «no es el momento oportuno».

Se preguntaría el conseller Antoni Ramis sobre qué entiende por «momento oportuno» la mayoría centrista en el CGI, al referirse a la propuesta ya presentada de creación de una Escuela de Administración Pública «sobre la que privadamente estábamos de acuerdo» y que con esa justificación, que los socialistas elevan a categoría de actitud permanente de UCD, resultaría derrotada.

## PARTICIPACION DE ESPECIALISTAS

El grupo socialista dio a conocer también el esquema de esas «Jornadas»,

que comprende el tratamiento de los siguientes temas: I, el hecho inmigratorio: orígenes y desarrollo; situación actual y perspectivas futuras. II, las situaciones de conflictos lingüísticos: disglotia, dualismo y definición de nuestra situación; III, las formas de convivencia cultural: coexistencia paralela de dos culturas; integración sociocultural, asimilación lingüística; IV, lengua y Enseñanza: Resultados de la aplicación del decreto de Bilingüismo; enseñanza del catalán a escolares castellano-parlantes; enseñanza del catalán a escolares isleños; enseñanza del catalán a los inmigrantes adultos. V, lengua y poderes públicos: Alternativas de política lingüística; política lingüística aplicable a nuestra comunidad. VI: Situación del uso público del catalán en nuestras islas. El catalán en el mundo laboral y comercial. El catalán en los medios de comunicación.

El tratamiento de todos estos temas debería hacerse —indicaron— en base a ponencias, seguidas de coloquio, del cual se extraerían unas conclusiones que se harían públicas. Se indicó también que las ponencias serían encargadas a «especialistas de los distintos temas» en colaboración con los departamentos de Geografía y de Lingüística de la Universidad Balear, Escuela Universitaria de Profesorado de EGB, Obra Cultural Balear y profesionales que trabajan en estas materias en las Islas.

## ADHESION

El comunicado de l'Obra Cultural Balear «En defensa de la lengua catalana» hecho público el pasado 23 de marzo ha recibido ya la adhesión de las Joventuts Socialistes de les Illes (JSI), Claustro de Profesores del Instituto «Guillem Cifre de Colonya» de Pollença, Escuela de Asistentes Sociales, Sindicatos de Trabajadores de la Enseñanza de las Islas; Col.legi Oficial d'Arquitectes; Col.legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Balears, Promotora Mallorquina de Mitjans de Comunicació, Comissions Obreres de las Islas, Claustro de Profesores del Instituto de Formación Profesional de LLevant y Delegación en Baleares del Col.legi Oficial de Psicòlegs.

A. M. T.

## Universidad

## Instituciones especiales mallorquinas

Ayer, en el salón de actos del Colegio Notarial, tuvo lugar la segunda conferencia dentro del ciclo «El derecho civil especial de Baleares». La de hoy corre a cargo del profesor de la facultad de Derecho y de la Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales, Miguel Masot Miquel.



Miguel Masot, profesor de la Facultad de Derecho

El señor Masot ha sido el coordinador en Palma de los trabajos realizados para la publicación del libro «Comentarios al Código Civil y Compilaciones Forales», editado por la Banca March, libro del que, en días anteriores, les dimos cumplida información.

## INSTITUCIONES SUCESORIAS MALLORQUINAS

El profesor Miguel Masot hablará esta tarde de la pervivencia de las instituciones sucesorias mallorquinas. El mismo nos da una serie de ideas sobre el tema a tratar.

—¿En qué principios sucesorios se basan las instituciones mallorquinas?

—En instituciones distintas a las del Código Civil en el sentido de que es esencial en la sucesión mallorquina, la institución de heredero, mientras que, por el contrario, en el Código Civil se dice que el testamento es válido aunque no se nombre heredero y se distribuya toda la herencia en legados. Todas estas costumbres mallorquinas vienen del Derecho Romano, al igual que aquel, aquí en Mallorca, el que es heredero lo es siempre, sin ningún tipo de condiciones. También hay que destacar la universalidad de la sucesión del heredero, que es otro principio.

## DONACION UNIVERSAL

—¿Qué se entiende por donación universal, la otra institución sucesoria mallorquina?

—Es una institución de heredero mediante contrato, en vez de testamento se le hace un contrato, por lo tanto, en vida, ya se sabe quien es el heredero. Esta institución es muy importante, de modo especial en la parte agraria, así en vida del causante se conocen los bienes que serán de uno, y puede mirarlos con futuro.

—¿Qué tiene de positivo o negativo esta institución?

—La donación universal es irrevocable, lo contrario del testamento. La dona-

ción universal es la forma mallorquina del contrato sucesorio que existe en otros sistemas jurídicos. Como negativo se puede señalar la fuerte tributación

—¿Qué se entiende por cuarta faldia?

—A que el heredero tiene derecho, por lo menos, a una cuarta parte del activo hereditario líquido, lo cual supone la reducción de los legados en la medida necesaria para que el heredero pueda hacer suya dicha cuarta parte de la herencia.

## LEY HAC EDICTALI

—¿Qué limitaciones tiene la Ley Hac Edictali?

—Esta ley, romana también, se basa en que, cuando una persona contrae nuevo matrimonio, no puede ir en perjuicio de los hijos del anterior matrimonio. Por ello la ley tiende a evitar que el ascendiente del nuevo cónyuge puede perjudicar a los hijos del anterior matrimonio y establece un tope: el nuevo cónyuge no podrá adquirir bienes del binubo por un valor que esceda al que corresponde al hijo del anterior matrimonio menos favorecido. Así como las restantes instituciones mallorquinas que hemos visto me parecen justas, en este caso no, ya que es el cónyuge sobreviviente quien ha cuidado y asistido al binubo y por el contrario no lo han hecho los hijos del anterior matrimonio. Si se quiere conservar esta institución hay que introducir algunas matizaciones para humanizarla permitiendo el usufructo a favor del cónyuge sobreviviente sin otra limitación que el respecto a las legítimas.

Mateo CLADERA  
Foto: C. VIVES

## Club

## «MATA HARI»

Inauguración  
Hoy a partir 9 de la noche

C./ Pedro Llobera n.º 6  
(junto Mercado Pedro Garau)

teléfono 246601  
(Palma de Mallorca)

Hoy por la tarde

## Reunión del Fomento con los controladores

Para las siete de la tarde de hoy está prevista una reunión en la sede del Fomento entre miembros de la junta directiva de la Asociación de Controladores de Baleares y representantes de la citada entidad turística mallorquina, AVI-BA, «Tour-operators» y probablemente del Consell General Interinsular.

El encuentro ha sido organizado por Paulino Buchens, presidente del Fomento, a propuesta de los

controladores que van a recabar del sector turístico su apoyo e influencias para que la Administración les pague los cerca de dieciocho millones de pesetas que adeuda a los funcionarios del último nivel —los más expertos— de este cuerpo.

Como se sabe, los controladores ganaron un contencioso-administrativo al Ministerio de Transportes por el impago de unos conceptos salariales, sen-

tencia que ratificaría posteriormente el Tribunal Supremo.

Agotadas todas las vías posibles de reclamación y negociación, buscan ahora el apoyo del sector turístico, existiendo además la posibilidad de que interpongan querrela criminal contra el secretario de Aviación Civil, Fernando Piña, y el ministro de Transportes, José Luis Alvarez, habiéndose rumoreado incluso la realidad de una

huelga de celo para el mes de julio. J.M.M.

## Ganadería mallorquina diplomada

El Ministerio de Agricultura ha otorgado el título de ganadería diplomada a la explotación ganadera de Juana Rigo Mojer, propietaria de la finca «Lucemet Nou», sita en el término municipal de Lluchmayor. La explotación se dedica a la cría de ganado bovino, raza «Frisona».

Apuntes de un reportero carroza

## El niño que cambió el flamenco por Bach

por Pablo Llull



En un artículo titulado «La agilidad del guitarrista Diego Blanco», el crítico Enrique Franco, del diario «El País», escribe:

«Pocas veces escucharemos tan bien interpretado el Concierto de Aranjuez, de Joaquín Rodrigo, como en el último programa de la Sinfónica de RTVE. Diego Blanco, Premio Princesa Sofía 1979, es un formidable guitarrista y un excelente músico. Nieto de Segovia a través de las enseñanzas de su discípulo sueco, el profesor Dan Grenholm, este Diego Blanco logra la traducción más refinada, seria y, a la vez, expresiva del más vendido rodriguero. Y en cuanto a la técnica mecánica (si es que puede emplearse el término en la guitarra), es tan ágil como segura, hasta dar una impresión de máxima facilidad. El éxito fue grande y a él contribuyó... etc. etc.»

Diego Blanco nació en Palma en 1950 y yo le conocí cuando contaba diez años. A esa edad le hice la primera entrevista. Llegó acompañado de su hijo el guitarrista flamenco también llamado Diego Blanco —Diego Blanco Bisquerria, igualmente mallorquín— y el niño dijo que venía a hablarme de su primer concierto. De aquel tiempo es la fotografía que adorna este artículo. Dieguito andaba entre grandes de la guitarra flamenca y aquí aparece con su tío, el del sombrero, y con el asombroso guitarrista Niño Ricardo, maestro de toda una generación de tocaores flamencos. A pesar de tan ilustre compañía, de una especialidad musical bien concreta, Dieguito me habló de Sor, de Villalobos, de Bach, de Turina... de flamenco ni una palabra. «Es que al niño —decía su tío— le tira lo clásico...».

A los diez años dio su primer concierto, en el Estudio General, dentro de un programa de Juventudes Musicales, y al poco tiempo le descubrió Daniel Grenholm, un sueco gran aficionado a la música y a la guitarra, que vivía y trabajaba en Palma, naturalmente en un asunto de turistas suecos. Daniel Grenholm consiguió que Dieguito Blanco se pasara quince años sentado en una silla abrazando la guitarra, estudiando a razón de diez horas diarias. Podría decir que le he visto crecer tocando la guitarra, siempre en idéntica postura e igual dedicación, en mis frecuentes visitas a la casa de Grenholm en Son Armadams.

En Escandinavia, en Australia, en Rusia y Japón, en buena parte de Europa, Diego Blanco es el guitarrista español sucesor de Andrés Segovia. En Palma, me parece que ha dado dos conciertos y alguien se dio cuenta de su existencia hace poco más de un año cuando le dieron el Premio Reina Sofía. Sin embargo, en todos los programas de las salas de concierto del mundo, la biografía del guitarrista comienza así: «Diego Blanco, nacido en Palma de Mallorca...»

Un caso extraordinario de dedicación, vacación y entrega el de Diego Blanco aquel niño al que, nacido entre flamencos, le dio por lo clásico.

## Firmado el convenio de Comercio

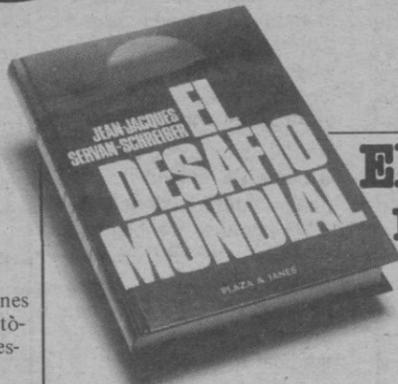
Después de unas prolongadas y tensas negociaciones que han estado a punto de desembocar en conflicto, se ha llegado a la firma del Convenio de Comercio que afecta a unos 25.000 trabajadores de las islas. Además de otras mejoras de índole social, los trabajadores —representados por UGT y USO— han logrado un 14 por ciento de incremento salarial.

# Ven a recogerlos

## Historia de les Balears. (En comics.)

Narrado con toda sencillez, animado con ilustraciones rebosantes de ingenio e impreso a todo color, 'La Historia de les Balears' (en comics) apasionará y divertirá especialmente a los más jóvenes mientras son ampliamente informados acerca del proceso histórico de nuestras Islas.

Cultura, diversión y entretenimiento encontrarán sus lectores en esta desenfadada obra literaria.



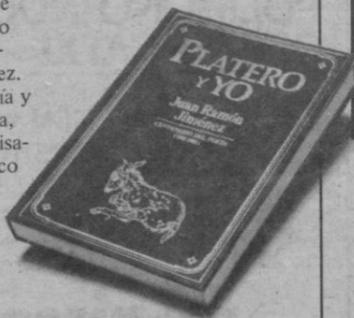
## El desafío mundial.

El enorme desafío, casi salvaje, que lanza la OPEP (Organización de Países Exportadores de Petróleo) al mundo industrial: desarrollar el Universo o perecer todos juntos.

«El Desafío Mundial» es un llamamiento a la unidad entre todos los hombres, a la asociación entre todos los países, desarrollados, subdesarrollados y en vías de desarrollo, para salir de una situación crítica, de unas circunstancias que constituyen un verdadero desafío a todo el mundo y que amenaza con su destrucción.

## Platero y yo.

El libro más bello de la narrativa lírica contemporánea. Hoy, más que nunca, conmemorando el Centenario del nacimiento de J.R. Jiménez. 'Platero y Yo' es Poesía y Novela, relato y fábula, retrato de gentes y paisajes de su Moguer blanco y marino.



CAJA DE AHORROS DE BALEARES "SA NOSTRA"

Del 23 al 30 de Abril

Tus libros de este año.

Para Manuel Zaguirre, «hubo fraude electoral»

## «Estaba preparado»

Con motivo de los actos organizados por USO para la celebración del 1º de Mayo, el secretario general de dicha central, Manuel Zaguirre, estuvo ayer en Palma, tomando parte en una asamblea de delegados y protagonizando el mitin convocado en el Teatro Sindical. A primera hora de la tarde, Zaguirre se reunió con los medios informativos en rueda de prensa, respondiendo a diversas preguntas entre las que cabe destacar las relativas al resultado de las elecciones sindicales por las graves acusaciones del señor Zaguirre contra el PSOE UGT y contra el Gobierno-Ministerio de Trabajo.

La primera andanada de Manuel Zaguirre fue a parar al secretario general de CC. OO., Marcelino Camacho, y al de UGT, Nicolás Redondo a quienes, bromeando, tachó de estar ya en las puertas de la senilidad. La pregunta a la que respondía Zaguirre era qué motivos justificaban a su entender la exclusión de USO en las convocatorias unitarias promovidas para el 1º de Mayo por CC. OO. y UGT.

«La cosa no tiene mayor importancia, es algo que viene ocurriendo durante todo el período de transición. Yo creo que nos tienen envidia por nuestra lozanía y juventud» (aquí el secretario general de USO entró en una serie de comentarios irónicos sobre la edad de los secretarios de CC. OO. y UGT, así como sobre las repercusiones de este factor en la marcha de las centrales mayoritarias).

«Bromas aparte —continuó Zaguirre—, el tema es político porque la USO es el principal problema de las centrales mayoritarias en términos de competitividad. Pero lo que a nosotros nos preocupa no es este aspecto folklórico, sino la situación laboral y sindical del país».

Tan convencida estaba

la USO de que sería marginada en los actos convocados por las otras centrales que, antes de que sus sospechas fuesen confirmadas, ya había organizado sus propias Jornadas para conmemorar el 1º de Mayo.

Las acusaciones más graves, concretamente contra UGT, se produjeron al sacar al tapete el tema de las pasadas elecciones sindicales y el fracaso de las previsiones de USO al augurar un bajón de las centrales mayoritarias y un número de delegados superior al 10 por ciento para la propia USO.

«El resultado de las elecciones hay que considerarlo desde un doble punto de vista ya que por un lado es un problema político y por otro un fraude industrial», afirmó el señor Zaguirre.

De acuerdo con las manifestaciones de Zaguirre, el PSOE habría presionado y negociado con el Gobierno la normativa de las elecciones a cambio de ciertas concesiones socialistas en el tema de la autonomía andaluza. La beneficiada habría sido UGT que, a través de los ordenadores adquiridos para computar las actas electorales, habría colado alrededor de

15.000 delegados más de los que en realidad le correspondían.

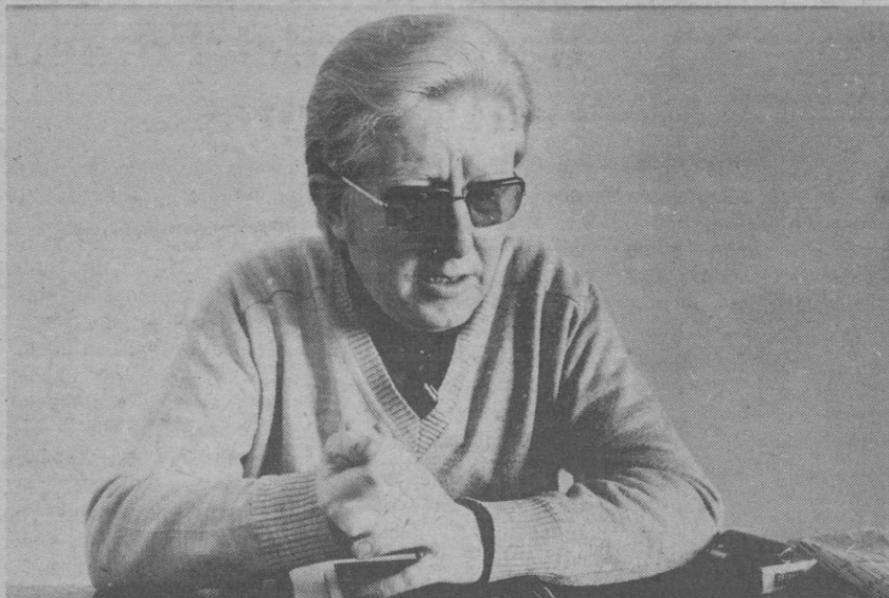
«La opción estaba ya hecha para que USO no pudiera alcanzar el 10 por ciento de los delegados y la campaña se ha intensificado a la hora de «vestir» los resultados. Se han engordado las cifras de una manera totalmente inverosímil porque resulta imposible que en diciembre, cuando ya casi no se celebran elecciones y en un clima de fiestas navideñas, el número de delegados haya podido ascender a las cifras que se han dado. La conveniencia del Ministerio que ha hecho la vista gorda, inhibiéndose de intervenir para esclarecer el asunto, ha determinado que UGT haya tenido la parte del león en este fraude industrial».

Como se sabe, USO ha presentado las correspondientes impugnaciones y denuncias sobre las actas presuntamente fraudulentas.

Otro tema polémico es el crédito de 280 millones obtenido por CC. OO. recientemente. Sobre eso, Zaguirre manifestó:

«Cuando a USO se le concedió un crédito semejante tuvimos que soportar todo tipo de acusaciones y hasta insultos. Ahora la situación se repite y creemos que, siendo precisamente CC. OO. la central que más nos atacó, debería retirar los insultos, o aplicárselos a sí misma, porque si el procedimiento y los avales son los mismos, o estamos todos vendidos o no lo estamos ninguno».

La cosa no quedó ahí ya que el secretario general de



Zaguirre, secretario general de USO, participa en las jornadas que con motivo del 1º de Mayo organiza esta central en Palma.

USO insinuó la posibilidad de que el crédito conlleve ciertas concesiones por parte de la central comunista.

«Este crédito se produce en un contexto de negociaciones entre las centrales, los empresarios y la Administración y podría responder a una aceptación «discreta» por parte de CC. OO. de que próximamente se plantee una salvaje reducción de los salarios».

También se trataron en la rueda de prensa aspectos como la política del Gobierno en materia de desempleo, a la que Zaguirre acusó de no tener unas perspectivas claras, y el futuro del espectro sindical en el que USO sigue teniendo intenciones de consolidar posiciones, ampliando su clientela entre los irreductibles independientes y la gran mayoría de trabajadores no afiliados a ningún sindicato.

El secretario general de USO mantuvo también una entrevista con el presidente de I. CGI, Jerónimo Albertí, en la que cambiaron impresiones sobre la situación sindical en Baleares.

E. Ch.

Se entregará próximamente

## Nuevo reglamento de Agencias de Viajes

● El proyecto está prácticamente terminado

Fuentes empresariales del sector han informado de que el nuevo reglamento de Agencias de Viajes será presentado próximamente en la Secretaría de Estado de Turismo. Al parecer el proyecto que ha sido elaborado por los representantes del sector, está prácticamente ultimado por lo que en breve se entregará a la Secretaría de Turismo como organismo al que corresponde la redacción final y proponer el texto oficial con el nuevo reglamento.

Por otra parte, las mismas fuentes han dado cuenta de la firma del Convenio Colectivo estatal de Agencias de Viajes en el que se contempla un aumento salarial del 14 por ciento. Las negociaciones llevadas a cabo han tenido carácter de revisión del convenio ya firmado el pasado año y, además del incremento de salarios ya mencionado, incluye un aumento de 150 pesetas en el plus de transporte que alcanza así las 1.150 pesetas mensuales.

E. Ch.

## SI BUSCA UN POLIGONO INDUSTRIAL CON TODO SOLUCIONADO VENGA A VERNOS, O LLAMENOS.

No pierda el tiempo buscando gangas. Instale su industria a sólo seis kilómetros de Palma, en un polígono donde ya está todo preparado para ponerla en marcha de inmediato.

El Polígono Industrial de Marratxí cuenta con un completo equipamiento técnico y de infraestructura (suelo llano, viales, enlaces con la red viaria general, etc.) y una amplia gama de servicios (redes de agua, electricidad, saneamiento, telecomunicación, etc.) ¿Verdad que le interesa? ¡Ah! Y está calificado de preferente localización industrial (BOE 31/3/1977).

Somos expertos en polígonos industriales.



### POLIGONO INDUSTRIAL DE MARRATXI

Con la colaboración de

**BANCA CATALANA**  
**BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA**

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES**

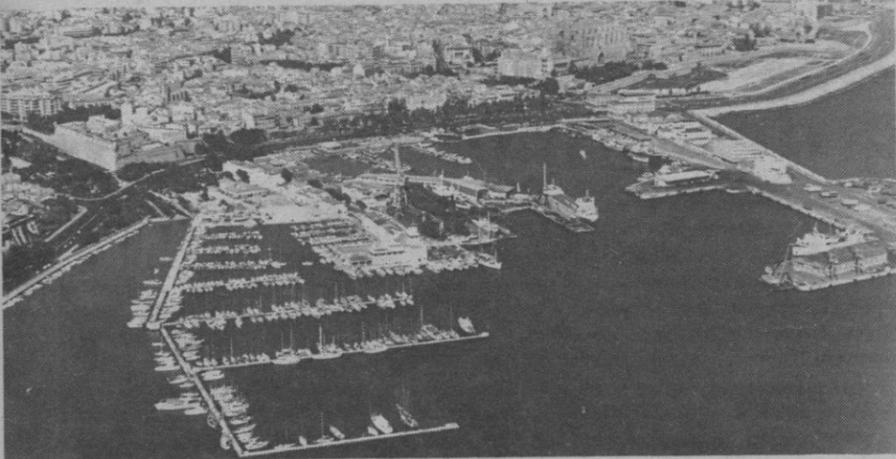
Promueve:

**prominca s.a.**

Avda. Generalísimo, 15 - Planta 7ª, Letra C - Edificio Reina  
Palma de Mallorca - Tel. 22 56 10

## Hoy, los presupuestos

## Casi seis mil millones



Ayer mañana nos daba a conocer el alcalde el borrador del presupuesto económico-funcional de «gastos» que ha de aprobarse hoy y cuyo resumen por capítulos, es como sigue:

A) Operaciones corrientes.  
1. Remuneraciones del personal, 1.692 millones.

2. Compra de bienes corrientes y de servicios, 1.437 millones.

3. Intereses, 315 millones.  
4. Transferencias corrientes, 303 millones.

B) Operaciones de capital.  
6. Inversiones reales, 294 millones.

7. Transferencias de capital, 250 millones.

8. Variación activos financieros, 10 millones.

9. Variación pasivos financieros, 195 millones.

## CONJUNTO DE PRESUPUESTOS

El total de lo prevenido en los diferentes presupuestos que se van a aprobar hoy, es como sigue:

a) presupuesto ordinario, 4.579 millones.

b) presupuesto de inversiones, 1.117 millones.

c) presupuesto Fundación Deportes, 101 millones.

d) presupuesto Patronato guarderías, 56 millones.

e) presupuesto Patronato Orquesta, 30 millones.

Estos diferentes importes conducen a una cantidad total

de 5.883 millones, si bien como gasto ciudadano suponen nada más que unos 5.630 millones pues 250 de los 1.117 millones del presupuesto de inversiones se deducen del ordinario.

## PRESUPUESTO DE INVERSIONES

Los importes y conceptos de este presupuesto, son:

Horno incinerador, 126 millones.

Parque del Mar, 337 millones.

Pavimentaciones, 185 millones.

Alumbrado, 108 millones.

Bomberos y Policía, en Playa de Palma, 17,5 millones.

Semáforos, 10 millones.

Restauración monumentos, 70 millones.

Recogida basurás, 27 millones.

Limpieza viaria, 21 millones.

Las anteriores partidas tienen financiación diversa. Las que se cargan al ordinario, son las siguientes:

Revisión Plan General, 45 millones.

Puig de Sant Pere, 30 millones.

Zona histórico monumental,

20 millones. Continuación estudios y realizaciones Es Jonquet, 45 millones.

Zonas verdes, 70 millones.

Expropiaciones, 30 millones.

Control y dirección urbanística, 10 millones.

Gastos emisiones empréstitos, 29 millones.

## EL CAPITULO 2 DEL ORDINARIO

En las partidas de la compra de bienes corrientes y servicios de los gastos del ordinario, el alcalde destacó comparativamente como en la conservación y desarrollo de museos se pasa de un gasto de 1,5 millones en el 80 a 15 millones en el 81; en conservación y mejora de centros escolares, se pasa de 50 a 75 millones; en asistencia social, de 6 a 32 millones; en recogida de basuras y limpieza viaria, de 540 a 618 millones; en medicamentos de 9 a 12 millones; en conservación semafórica y pintura de marcas viales de 19 a 32; en promoción turística de 2 a 10; en limpieza y calefacción de centros escolares, de 34 a 40; en subvenciones y fiestas populares, de 6 a 23 millones; en pagos por luz y agua, de 45 a 135 millones.

El ordinario ha aumentado en 79 millones, por absorber Pompas Fúnebres. Ciudadá

## Seis meses trepidantes

## Acción para este año 1981

Entre los temas a aprobar en el pleno extraordinario a celebrar antes del especial presupuestario, figura un programa o plan de actuación para 1981. Nos habló el alcalde acerca del programa. Es un compromiso de acción para lo que falta de año.

**HACIENDA.**-Seguir reduciendo deuda y ganando rapidez en el pago de contratistas y proveedores. Batallar por ir ampliando los ingresos del ordinario. Seguir adelante y poner en marcha la mecanización. Crear y aglizar la policía fiscal. Procurar que el número mayor posible de inversiones procedan de los recursos del ordinario.

**URBANISMO.**- La revisión del Plan General. El plan especial del Puig de Sant Pere. El plan especial de El Jonquet. El Parque del Mar. La acción en zonas verdes. La zona verde del baluarte del Puig de Sant Pere. Acciones puntuales en el casco histórico.

**VIAS Y OBRAS.**- Mejorar la conservación de viales, incrementando en un 50% la política de 1980. Intensificar las iluminaciones navideñas. Potenciar la brigada de bacheo y crear brigada de reparación de los firmes asfálticos. Mejorar en un 80% el utillaje de las brigadas. Desarrollar la política de reparación de aceras. Conservar y entretener las redes subterráneas de servicios. Impulsar la renovación de plantas en el vivero municipal. Potenciarlos ajardinamientos en los centros escolares.

**EMAYA.**- Las obras de los colectores de la calle Aragón. Creación de las redes en el Rafal.

Realización de la primera fase de redes a la depuradora en una extensión de 3,4 Kms. dentro del saneamiento de la bahía. Creación de los servicios y redes de aguas potables y alcantarillado en Es Pil·larí. Corrección de las fugas en los pozos del Pont d'Inca. Telemando en la Policía Municipal. Creación en Son Anglada de los almacenes y parques-taller para las brigadas municipales. Vehículos silenciosos para la recogida de basura. Realización mediante contribuciones especiales de las redes de potables y alcantarillado sanitario en Génova. Establecimientos. Son Sardina, Secar de la Real. Nuevo estudio para la planta de destrucción y aprovechamiento de los residuos sólidos urbanos.

**EDUCACION, CULTURA Y DEPORTES.**- Trabajos de mejora en 50 colegios de EGB y en 5 de preescolar. Instalación de calefacción en 20 colegios nacionales y mejoras del servicio en 4. Creación de 3 centros culturales de distrito. Creación de 6 bibliotecas de distrito. Realización del proyecto Gili en el Palacio Sol·leric. Reparación de las cubiertas en el Palacio Doms.

**CIRCULACION Y TRANSPORTES.**- Semáforo de Andrea Doria - Pablo Picasso y colocación de los módulos para bicicletas y ciclomotores. Y así fue desarrollando el alcalde los alcances de este programa o plan, que incluye muchas otras realizaciones que, comisión a comisión, iremos comentando en días sucesivos para que los ciudadanos sepan lo que esperar de ahora a 31 de diciembre.



## BANCO DE CREDITO BALEAR

Ha iniciado sus actividades en las nuevas oficinas:

## BINISALEM

Plaza de la Iglesia, 1

Telfs: 51 14 75 51 14 76

## MAGALLUF

C/.Punta Ballena,s/n.

Telfs:68 05 32 68 05 36

## PORTO COLOM

C/.Cristóbal Colón,41

Telfs: 57 50 25 57 50 26

Con estas Sucursales, en 1.981, hemos incorporado a nuestra red, 5 oficinas para un mejor y más ágil servicio.

CA'N PICAFORT  
CA'N PASTILLA



Turista británico herido grave

## En bicicleta chocó contra un turismo

El súbdito británico Alan Upchfs, de 26 años de edad, turista en la isla, sufrió ayer tarde heridas que calificarán su estado de pronóstico grave al entrar en colisión fronto lateral la bicicleta que montaba, con el turismo matrícula PM 2070-P conducido por Antonio Ximet Rebassa, de 62 años de edad.

El accidente se produjo a la altura del kilómetro

cuatro de la carretera de Puerto de Pollensa a Formentor.

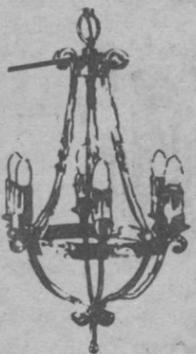
Un equipo de atestados del Destacamento de Tráfico de la Guardia Civil, con sede en Inca, acudió al lugar del suceso para instruir las diligencias correspondientes.

### «TRAILER» ARROLLADOR

A la entrada del Dique del Oeste, inmediaciones de la factoría de Campsa, el tractor portac contenedores matrícula Valencia 8562-B que se dirigía a los muelles abatió parte de la alambra que delimita las instalaciones en el lugar de Marina y se llevó por delante dos farolas del alumbrado. El hecho se produjo minutos después de las tres de la tarde y al parecer fue debida a una brusca maniobra del conductor al efectuar un adelantamiento.

La dotación de un coche patrulla de la Policía Municipal se personó en el citado lugar para los trámites correspondientes

### LAMPARAS HIERRO FORJADO



Electrica Española

Costa y Ilobera nº9-tel.46 2766



## AMIGOS DE LA OPERA DE MALLORCA

Hoy a las 19'45 en el local social  
C/. San Bartolomé, 9 - 1º.

Extraordinario recital de canto  
a cargo de la mezzo - soprano

## SILVYA CORBACHO

(que actuará por primera vez en Mallorca)

Al piano el maestro

## FRANCISCO BAEEL

Arias italianas antiguas y romanzas de ópera de: Donizetti - Bizet y Verdi

Se invita al público en general.



HOY, A LAS 22 horas

Según Castilla del Pino

# «En España hay auténtica hambre de cultura»

«Hoy en España, mucha gente no sabe lo que es la democratización de la vida cotidiana. Se ha descuidado a lo largo de 40 años y no ha podido usar de ese preciado bien que es la crítica, por eso se conforman con «Los Angeles de Charlie» o el fútbol en los domingos. Mucha gente que hoy vive en ese ambiente de democracia se encuentra con que no hace uso de elegir libremente un libro, escuchar una buena conferencia o criticar al poder establecido», con estas palabras comenzaba ayer mi entrevista con Carlos Castilla del Pino, psiquiatra y sociólogo, que ayer estuvo en la ciudad para pronunciar una conferencia sobre el tema «La lógica del personaje».

«Hace tiempo —prosigue Castilla del Pino— hablaba con Gonzalo Torrente Ballester sobre un libro que decía que había escrito sobre el Quijote. En el citado libro planteaba una serie de tesis, con algunas de las cuales yo no estoy de acuerdo. Yo digo: Cuando se inventa un personaje ha de tener una lógica, lo mismo que le ocurre a una persona real. Lo que a mí me diferencia de Torrente Ballester es que él dice que don Quijote sabe del juego a que se presta. Alonso de Quijano sabe, pues, lo que se hace. Para dar esta tesis, el escritor se basa en una frase de Don Quijote, concretamente, de la primera parte en la que se dice: «Yo sé quien soy y sé quien puedo ser, incluso puedo ser uno de los doce pares de Francia».

—¿Qué quería significar Cervantes con todo esto?

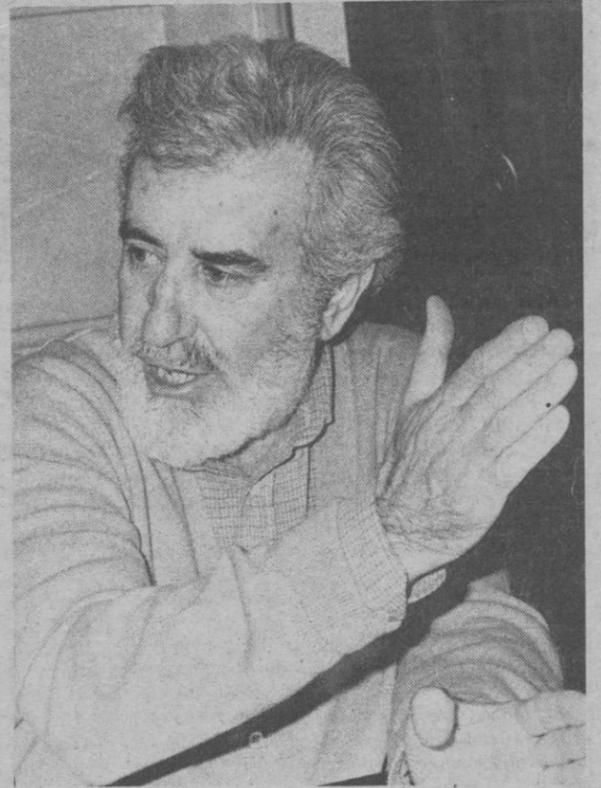
—De entrada, quería demostrar que cuando uno crea un personaje ha de servirse de él totalmente. Es como cuando un actor representa un papel y después se crea el personaje al que da vida en el escenario. Por otra parte, Cervantes pretendía utilizar a Don Quijote para «desfacer entuertos» de su época. No ataca los problemas de frente como lo hacía Quevedo, sino que usa la crítica a través de un personaje esperpéntico, anacrónico como es el propio Don Quijote

### EL PUEBLO ESPAÑOL

Castilla del Pino no quiso hablar únicamente del

momento, actual, sino que quería, sobre todo hablar de su conferencia. Sin embargo, explica: «Lo que hay que conseguir para este pueblo español es que ame esa cultura de formación. Esa cultura que es parte consustancial del sujeto, y no solo busque una cultura tipo información, que le sirva para ocupar cargos técnicos. Y ante esta cultura de formación, el pueblo podrá ser libre y formarse una idea de sus dirigentes, criticar sus acciones. Ante esta acción, se encuentra la reacción de esos mismos dirigentes que no desean darles la suficiente formación porque es más fácil dirigir y controlar a un pueblo semianalfabeto».

«Y en medio de esos pueblos de España, uno se encuentra que hay auténtica hambre de cultura. No hace mucho, acudían a Córdoba un autobús lleno de Jóvenes de Andújar para estar presente en una de las jornadas de un congreso de Filosofía Andaluza, y lo más curioso es que la idea de acudir partió de los propios jóvenes. También ha ocurrido —y en este caso era yo el protagonista— que en Villarrubias, otro pueblo de Córdoba, acudió en masa toda la población a escuchar una conferencia que yo daba en un almacén. Allí había mayores y jóvenes, incluso mujeres con sus bebés. Eso demuestra que el pueblo tiene auténtica ganas de culturizarse. De ahí la responsabilidad de los dirigentes en darles esa auténtica cul-



tura de formación». Y hemos hablado del tópico del eterno españolito, aquel que en su interior posee un dictador, pero Castilla del Pino desmiente esto. No cree en los estereotipos, porque tan español es el teniente coronel Tejero como cualquier demócrata. No existe, pues un dictador en cada español. Sin embargo, sí que ha ocurrido en nuestra sociedad que tras 40 años de franquismo se ha adocenado no ha ejercido su función de crítica, porque todo poder se suele convertir en dominante y como consecuencia conservador.

Carlos Castilla del Pino, procedente de una familia burguesa, se fue concienciando poco a poco en un pensamiento progresista por dos razones: La primera es que aquellos que fueron sus maestros: Azorín, Ortega y Gasset, Pérez de Ayala, Pío Baroja, estaban contra el régimen, y la otra es que para mantenerse en el poder Franco se erigió

como gobernante por sí mismo. Para ello tuvo que valerse de la corrupción, corrupción que ha llegado a nuestra sociedad y con la que no está de acuerdo.

—¿Se ha regenerado la sociedad democrática española de esa corrupción de la que habla?

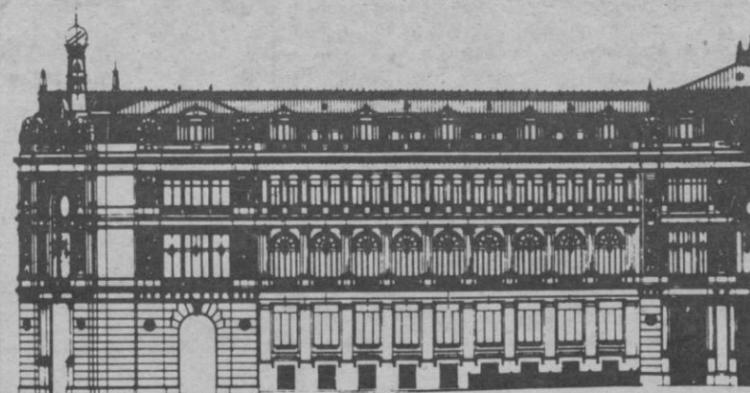
—Va regenerándose, pero muy poco a poco. Yo creo que se hubiera regenerado completamente si en lugar de una reforma democrática hubiera habido una ruptura total con el régimen anterior.

—Sí, pero la ruptura hubiera supuesto una revolución y en el pueblo español ya aprendió con el gran drama de la guerra civil.

—Eso creo que ha habido. La gran sabiduría del pueblo ha hecho que no haya más derramamiento de sangre. Yo sigo siendo optimista ante la situación de nuestra sociedad, más bien diría me siento con ánimo esperanzador.

RIVERO  
Foto: JUANET

## Nueva exposición del Col.legi d'Arquitectes



Una exposición «Concurso de ideas para la ampliación del Banco de España», en Madrid, prepara para el próximo día 5 la Comisión de Cultura del Col.legi d'Arquitectes, Delegació de Mallorca. El autor del proyecto que obtuvo el primer premio, el arquitecto Rafael Moneo, dará el mismo día una charla sobre su obra ganadora.

El día 19, el arquitecto Oriol Bohigas disertará sobre su proyecto presentado al Concurso y acerca de su propuesta para la Kochstrasse de Berlín, que resultaría ganador del concurso internacional restringido. La exposición permanecerá abierta hasta el 30 de mayo.

Con reducciones de hasta el cincuenta por ciento

## Mañana comienza la campaña «Especial Primavera» de «Iberia»

● Afecta a unos 255 vuelos de Baleares



Si esta campaña tiene éxito, probablemente se lleve a cabo otra en otoño. (Foto: T. Maldonado)

Desde mañana y hasta el veinte de junio —es decir, durante siete semanas— los jóvenes menores de veinticinco años y las personas mayores de sesenta podrán viajar, por ejemplo, en la línea nocturna Palma-Madrid de «Iberia» por algo más de 2.500 pesetas frente a las casi 4.000 —en ambos casos hemos incluido el diez por ciento de descuento por residencia— que cuesta normalmente.

Ello se debe a la entrada en vigor de la campaña «Especial Primavera» que consiste en una serie de descuentos en las tarifas de clase económica que la compañía aplicará a varias rutas pertenecientes a la red nacional de vuelos de «Iberia» con objeto de promocionar los viajes aéreos.

Los beneficiarios de estas rebajas —que en el caso de Baleares cobran una especial importancia dado el alto costo de los transportes— son los jóvenes con doce años cumplidos y que no sobrepasen los veinticinco y las personas de sesenta en adelante. Tienen derecho a que el precio del billete —incluida la ida y la vuelta— se les reduzca en un treinta por ciento, al que hay que res-

tar además el porcentaje del diez por ciento que hay fijado para quienes tienen la residencia en las islas.

Asimismo, se establecen unas tarifas familiares, según la cual el cabeza de familia deberá abonar el cien por cien mientras que el cónyuge y los hijos sólo el cincuenta por ciento.

### 255 VUELOS EN BALEARES

Dichas bonificaciones se llevarán a cabo en 255 vuelos aproximadamente que «Iberia» tiene programados en las islas, la mayoría antes de las nueve de la mañana y después de las ocho de la tarde.

En el caso de Mallorca, son los siguientes:

Palma-Madrid, línea 437: a las 23,15, todos los días excepto el domingo.

Palma-Barcelona, línea 020: a las 7,20, miércoles y viernes. Palma-Barcelona, línea 324: a las 22,00, jueves. Palma-Málaga, línea 545, a las 22,35, miércoles. Palma-Alicante, línea 391, a las 22,40, miércoles. Palma-Valencia, línea 237, a las 20,20, lunes y martes.

Estos vuelos tienen su correspondencia también en las llegadas:

Madrid-Palma, línea a

430, a las 9,25, martes. Barcelona—Palma, línea 021, a las 7,05, todos los días excepto los lunes. Málaga-Palma, línea 544, a las 20,30, miércoles. Alicante—Palma, línea 390, a las 7,45, viernes. Valencia-Palma, línea 234, a las 8,45.

Es decir, unos 168 vuelos, mientras que las que registrarán rebajas en Menorca son catorce, correspondientes a las líneas 817 (Barcelona-Mahón) y 818 (Mahón-Barcelona), los martes y jueves a las 18,55 y 20,15 respectivamente.

Por lo que se refiere a Ibiza, del total de vuelos programados hasta el día 20 de junio, 63 entran dentro de la campaña «Especial Primavera», que si tiene éxito tendrá, probablemente, su continuación en otoño. Son los siguientes:

Ibiza-Madrid, línea 609, a las 21,55, viernes. Ibiza-Barcelona, línea 136, a las 00,05, miércoles. Ibiza-Valencia, línea 231, a las 21,25, martes, jueves y sábados. Madrid-Ibiza, línea 606, a las 20,20, viernes. Barcelona-Ibiza, línea 131, a las 7,40, martes. Valencia-Ibiza, línea 232, a las 11,30, martes y miércoles.

J.M.M.

Hermanidad de Donantes de Sangre de la S.S.

## En preparación la «Diada»

La Mare de Déu de Lluc será nombrada «donant major» de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social». Esta fue la primera y principal noticia que ayer el presidente de la Hermandad, Jerónimo Albertí, dio a los medios de comunicación social.

La Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social es hoy una hermosa realidad. 15.463 es el número de donantes en la actualidad. Una cifra lo suficientemente numerosa e importante, capaz de atender las necesidades que se registran en la isla.

Una media de doce litros diarios se consume de la Hermandad y todo ello con carácter totalmente gratuito, gracias al interés que tienen los donantes.

Si en 1975 eran 3.903 los donantes, en 1981 son 15.463. Todo ello nos demuestra el poder de convocatoria que ha tenido y sigue teniendo la Hermandad, cuando se habla de un mundo egoísta y falto en generosidad. Acudir a la hermandad es

aprender en generosidad. Y así es, sin ningún tipo de poesía. Los dirigentes de la Hermandad son testigos de esta generosidad que, día a día, se da con creces.

### III TROBADA, DIADA Y ASAMBLEA

El próximo día 9 de mayo tendrá lugar en el Salón de Actos de la Residencia de la Seguridad Social la III Trobada de miembros colaboradores con la asistencia de 150 personas más los miembros de la Junta Rectora. En esta trobada se tratarán los temas relacionados con la «Diada de Lluc, Asamblea General, etc.».

El sábado día 16 de mayo tendrá lugar la «Diada en Lluc» que se iniciará con una marcha a pie organizada por la Sección Juvenil de la Hermandad, el día siguiente a las 11 horas, Misa celebrada en la que el presidente pondrá a la Mare de Déu de Lluc, la medalla que le acreditará como DONANT MAJÒR de la Hermandad. Según nos informaron, por vez primera, después de mu-

chos años, la imagen de la Virgen será trasladada del Camarín a la plaza donde se celebrará la Misa.

El sábado 30 de Mayo se celebrará la IX Asamblea General en la que se dará relación cumplida de todo lo acontecido durante este último año.

Un mes emotivo, el de mayo, será para los quince mil y pico de donantes los actos que hoy anunciamos y que, sin lugar a duda serán un completo éxito, no sólo por la asistencia, que está asegurada sino por el motivo que reunirá a estos donantes.

Cuando el presidente de la Hermandad, Jerónimo Albertí habla de la misma, el tiempo se le va, porque es un tema que le embriaga, de ello habla con cariño y con la mente puesta en la realidad: hoy, en Mallorca, nadie muere por falta de sangre. Y esto es una realidad que se constata y que se debe agradecer a la ilusión e interés de la Junta Rectora que desde hace siete años asumió esta responsabilidad.

Mateo CLADERA

**BANCA MARCH**

Se complace en comunicar a sus clientes, amigos, y público en general, la apertura de la

**AGENCIA URBANA  
PTO. DE ANDRAITX**

**Avda. Mateo Bosch, nº 24**

**TELEFONOS: 67 12 59  
67 10 37**

**PALMA DE MALLORCA**

donde a partir de hoy, día 30, efectuará toda clase de operaciones bancarias.

Autorizado por el Bco. de España n.º 12.366

El PCOE ante la manifestación del 1 de Mayo:

## No aceptará las normas de las centrales convocantes

Después de señalar que «los españoles desde el pasado 1º de Mayo hemos experimentado un gran retroceso en nuestra situación general», el PCOE, en un comunicado hecho público con motivo de la citada fecha, declara su intención de participar en la convocatoria de ma-

nifestación prevista para mañana, si bien sin respetar «los slogans impuestos por las dos grandes centrales sindicales, por entender que están sometiendo a la patronal y al Gobierno». Señala a continuación que «de no permitirse que los afiliados del PCOE expresen libre-

mente sus reivindicaciones, nuestros militantes —escriben— se aislarán del grueso de las centrales mencionadas y seguirán el itinerario a cierta distancia de acuerdo con las instrucciones que oportunamente se darán sobre la marcha».

# Nils Burwitz, una nueva conquista de Mallorca

Mi conocimiento de la pintura —la excelente pintura— de Nils Burwitz fue, debido al azar de visitador empedernido de exposiciones. La ganga de lo que se ofrece, ya lo sabemos, es mucha, pero el hallazgo, aunque se pasen «días de turbio en turbio», compensa con creces al peregrino.

Esta buena ocasión la tuve en la exposición que Nils celebrara en 1979, en la galería palmesana Joaquín Mir. En una treintena, escasa, de oleos se había conseguido el milagro de despojar al paisaje mallorquín (concentrado, esencialmente, en sus lejanías y en sus viejos molinos de viento) de la trivialidad y del tópico.

Nils Burwitz le estaba dando su primer abrazo a la isla. Desde su Alemania natal (1940), tras su estancia y hondo aprendizaje en África del Sur (1958-1976), después de someter su gran facilidad como realizador a la más rigurosa disciplina técnica, luego de gustar de los idealismos y evasiones poéticas del mundo mental de la abstracción, gozando, en plena juventud, de una cultura europea sin fronteras, ávida siempre de nuevos conocimientos, Nils se siente conquistado por la isla, este Eldorado.

Su lenguaje plástico, cuando aquí llega, está en plena madurez. Ha pasado por la escultura más refinada y creativa, ha incorporado aspectos nuevos al grabado, ha conseguido para su pincelada la espontaneidad y el rigor a un tiempo. Mallorca se le está revelando como una fuente inagotable de provocaciones. Un mismo paisaje puede obligarle a treinta cuadros por completo distintos. Y no porque Nils se ocupe de las mutaciones musicales o li-



Nils Burwitz con el príncipe Rainiero y el ministro de Estado de Mónaco, en su exposición celebrada en febrero de este año. El príncipe contempla una obra de Nils, que le muestra la esposa de éste.

vianas de la luz sobre la misma cosa, sino porque desde dentro de sí puede recrearla de mil maneras imaginables, acompañando cada cuadro de cada día distinto (desde la misma perspectiva natural pero desde diversas perspectiva mental), de textos literarios marginales diferentes, que refuerzan la poderosa carga mental característica de su obra.

Sus horizontes infinitos, tras superficies o planos paralelos, en los que está el mar, son también la añoranza de la patria lejana, querida y dolida, ausente y presente. Un simple objeto, un viejo y roto cartel, un graffiti, serán el contrapunto al espacio abierto. Hay recuerdos de la abstracción y de la plástica gestual, pero todo queda al servicio de la idea que, como Nils dice, llega antes. En cualquiera de las direcciones que el concepto tienda a desarrollarse, el material ideal resulta escogido de acuerdo con el medio más adecuado para la expresión.

Los capítulos se suceden en la obra de Nils Burwitz. Ahora estamos con el objeto o cosa de la tierra de función usual —una ratonera— cepo, una placa de circulación estropeada y arreglada a mano, un molde de madera para hacer tejas, un «foguero» antes de ser encendido—, transformado en insólito por su contemplación y análisis reiterado, tras su aislamiento y olvido de la funcionalidad, después de llevado al lienzo con la exclusiva finalidad de su expresión plástica. El tema se dobla de pretexto o de ironía; el cuadro adquiere la orientación necesaria hacia el secreto de su lenguaje.

Nils Burwitz nos ha traído, como tantos otros artistas extranjeros que aquí se quedaron, su mundo y su cultura. Frente al nuestro, su actitud no es la de quien se encierra en sí mismo, sino la del espectador apasionado, la del creador receptivo y generoso, la de quien, con su gran amor a

la vida, estima que el arte «es siempre un asunto de vida o muerte». Por eso, y porque busca las esencias de nuestra cultura, ilustra a nuestros escritores, a Pablo Neruda, en homenaje, con aquel postrero poema del gran hispanoamericano que, al despedirse, nos recuerda: «ahora, como siempre, es temprano».

Cesáreo Rodríguez-Aguilera

## Festa del Llibre

### Novetats en català

El desig d'orientar els lectors, cada dia més nombrosos, d'obres en llengua catalana, en ocasió de celebrar-se avui la «Festa del Llibre», ens estimula a donar notícia de les novetats més interessants arribades a les nostres mans. Notícia que, en molts de casos, mereixeria un comentari més llarg, no possible en aquesta ocasió doada la necessitat de fer esment de tota l'allau de llibres que alegren aquesta diada.

#### NARRATIVA

De «Edicions La Magrana», ens arriba una esplèndida novel·la, «Pare de rates», obra pòstuma del malogrado escriptor de Menàrguens Joan Barceló i Cullerés, mort l'any passat als vint-i-cinc anys. Narració fresca, viva, jove, obra d'un talent de primera magnitud.

De Carme Riera, l'excel·lent narradora mallorquina, «Una Primavera per a Domenico Guarini» (Edicions 62), atractiva fabulació entorn a l'imaginari atemptat contra l'obra mestra de Botticelli, enllaçada a l'anècdota amb una clarividència anàlisi psicològica.

Manuel de Pedrolo (Aranyó, 1918), el fecundíssim escriptor català, publica, també a «Edicions 62» una altra impresionant mostra del seu geni, «Anònim II». Llibre important entre els d'un escriptor important.

Victor Mora, autor d'algunes de les novel·les més celebrades dels darrers anys, publica a «Laia» el llibre de narracions «Mozzarella i Gorgonzola», amb el que fa palesa la seva fresca inventiva i les seves bones dots.

Dues esplèndides novetats, les que constitueixen l'edició en català de «Demian» i «El llop estepari», obres mestres del Nòbel Hermann Hesse. Les traduccions de Feliu Formosa i Jesús M.ª Giral, excel·lents. Tot un encert de l'Editorial 7 1/2.

Agustí Pons, jove i polivalent escriptor (assaig, poesia), qui té a cura les pàgines culturals del diari «Avui», ens sorprèn amb un imaginatiu recull de contes, «Tretze contes llibertaris» (Ed. Laia), amb el que fa palesa la garantia d'un narrador de gran futur. Tretze obretes mestrioses que es llegeixen amb delit i profit.

## HACIENDA INFORMA

### Deducción por adquisición de vivienda

Como apoyo fiscal a la inversión realizada por el Contribuyente en la adquisición de vivienda propia, se puede deducir de la cuota del Impuesto sobre la Renta el 15 % de las cantidades destinadas a la adquisición de la vivienda o a su ampliación.

Pero recuerde que para acogerse a este incentivo fiscal deben cumplirse estas condiciones:

Ha de tratarse de vivienda que constituya o vaya a constituir su residencia habitual.

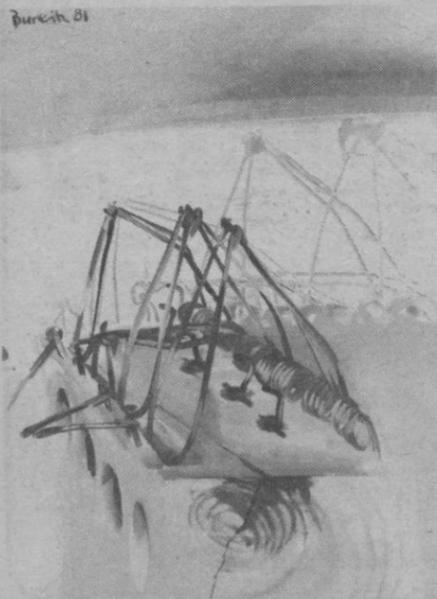
El 15 % se aplicará a las cantidades satisfechas durante 1980 que provengan de su renta del mismo período.

El valor de su patrimonio al finalizar dicho período deberá ser superior al que tuviera al comienzo del mismo por lo menos en la cuantía de la inversión realizada en la adquisición o ampliación de su vivienda.

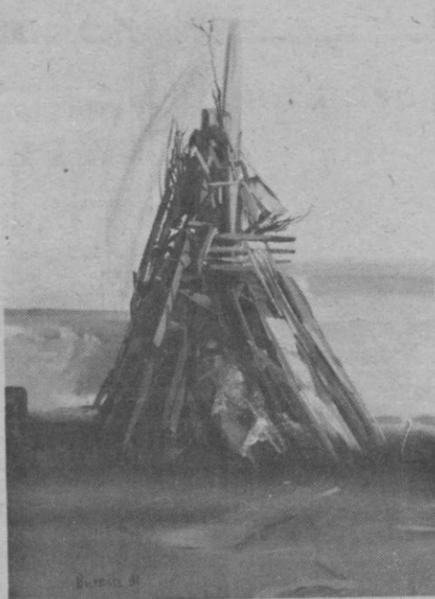


IMPUESTO SOBRE LA RENTA

**Declare  
en beneficio de todos.  
HASTA EL 10 DE JUNIO**



Artesanía. Oleo, 1981



Fogata. Oleo 1981

Nueva ronda de entrevistas de Calvo Sotelo

# Peligra la «concertación»

Madrid.- (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Baleares»). El jefe del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo ha reanudado su dinámica de consultas con los líderes de otros partidos y fuerzas políticas. Ayer se entrevistó en la Moncloa con el presidente de AP y del grupo parlamentario CD, Manuel Fraga. Hoy lo hará con Felipe González, secretario general del PSOE y ya habitualmente tratado como «líder de la oposición», y con el socialista Rafael Escuredo, presidente de la Junta de Andalucía, de quien se dice que no es objeto de grandes fervores en la directiva del PSOE, aunque se acepte su innegable capacidad de liderazgo en la población andaluza.

La situación en Andalucía es muy delicada. La muerte accidental de un jornalero ha producido una extensión de huelgas de hambre y encierros en toda la región. El empleo comunitario resulta completamente insuficiente. El nivel de paro y el índice de analfabetismo evidencian un subdesarrollo, cuyas consecuencias políticas se enderezarán en el agravio comparativo con otras áreas de España. El peculiar fenómeno del pueblo sevillano de Marinaleda no debe ser tomado como mera anécdota o como atípica consecuencia de un alcalde infrecuente. Detrás de esas masivas huelgas de hambre alientan realidades sociales y económicas intolerables y sobre las que no se percibe el necesario espíritu corrector. Sería muy difícil encontrar cauces transitables para la construcción apacible del Estado de Autonomías en tanto no se concreten, más allá de las meras declaraciones verbales que dicen poco a los jornaleros

## ● Peligrosa situación social en Andalucía

## ● Fraga quiere concertar las futuras elecciones

andaluces, las fórmulas de solidaridad intranacional.

Nadie discute el talento y el europeísmo, de esos convergentes catalanes como Miquel Roca —quien por cierto almorzó ayer en Madrid con un grupo de comentaristas políticos, invitador el presidente del Circulo Catalán, Ignasi Buqueras—, pero sus planteamientos suenan muy lejanos, tanto como la misma Europa y la civilización industrial, para un pueblo andaluz con amplios sectores viviendo aún esquemas tercermundistas. No porque el tercermundismo sea para los andaluces una vocación, sino una triste realidad que se les impone.

Puede llegar el sentimiento de marginación de los andaluces al extremo de un pacto entre la UA de Manuel Clavero y el PSA de Rojas Marcos?

Si tal pacto, antinatural en el terreno ideológico, llegara a ser realidad como réplica airada del agravio comparativo, no sería imposible que se alzara con impresionantes resultados electorales.

Y lo que todavía es un problema social y económico derivaría en un problema nacionalista de horizontes imprevisibles. En estos grandes asuntos de Estado, convendría, quizá, un poco menos de política de partidos y un poco más de sen-

tido de la responsabilidad histórica.

### OFENSIVA ANTI-NATO DEL PSOE

Pero la «concertación» avanza, a juzgar por las declaraciones de los principales líderes políticos. «Yo creo que no hay política de concertación», decía hace pocas horas Fraga en una cena con periodistas. «No ha habido concertación con el PCE, pero mi impresión es que tampoco ha habido una concertación real entre el PSOE y el Gobierno», decía Santiago Carrillo, casi a la misma hora, en otra cena con periodistas. Para Peces Barba (PSOE), la decisión unilateral del Gobierno sobre la Nato destruye la posibilidad de una concertación política.

Desde luego, el PSOE ha realizado una rápida contraofensiva en el tema de la Nato. En Amsterdam, aprovechando una reunión de líderes socialistas de Europa Occidental, Felipe González anunció a sus compañeros la oposición del PSOE al ingreso de España en la Nato y el propósito de reunir las 500.000 firmas precisas para llevar el tema a referéndum. En el apoyo a esta postura por parte de los socialistas europeos destaca la afirmación de Willy Brandt presidente de la Internacional Socialista, de que no conviene ahora de-

sequilibrar militarmente el «Status» entre Otan y pacto de Varsovia. El apoyo de Willy Brandt a la postura del PSOE, puede tener eco en el Gobierno de la RFA, cuyo canciller Schmidt, que se entrevistó hace pocos días con el presidente Calvo Sotelo, pertenece al partido socialdemócrata.

Bien es cierto que las posiciones de Brandt y Schmidt, aún dentro del mismo partido, no han sido siempre coincidentes. Y que se considera al actual canciller más abiertamente atlantista.

### CARRILLO DEFIENDE A UCD

Se habla de elecciones. Según Fraga, deberán celebrarse necesariamente dentro de 1982 como límite. Y el líder aliancista considera que la verdadera política de «concertación» en estos momentos, consistiría en ir preparando cuál vaya a ser la futura mayoría y las líneas básicas de su programa en política exterior, economía, etc.

Fraga estima que UCD nació para acompañar a Suárez y que no puede subsistir después de la retirada del anterior jefe del Gobierno: «No es posible un partido que tiene la extensión de todo el parlamento alemán». Y entiende que se debe ir a una coalición de centroderecha porque, en otro caso, «las posibilidades de que gane el PSOE son muy grandes». En esto discrepa frontalmente en las apreciaciones de Santiago Carrillo. Según el líder del PCE, «para la democracia va a ser un problema si UCD se rompe. Es una pieza de democratización del país». Y estima que la izquierda no ganaría unas elecciones que se celebren ahora.

## Revitalizar el grupo «Tácito»

# Los democristianos de UCD se organizan

Numerosas personalidades políticas del sector democristiano han estudiado la posibilidad de revitalizar el grupo «Tácito», según ha sabido «Efe» en fuentes políticas de toda solvencia.

En este sentido, y siempre según los mismos medios, se llevará a cabo una cena organizada por el presidente de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, Abelardo Algora, a la que han sido invitados, Oscar Alzaga, Fernando Alvarez de Miranda, Alfonso Osorio, Andrés Reguera, y Enrique de la Mata, entre otros.

Fuentes centristas estiman que en esta cena podría estudiarse tres posibilidades de actuación polí-

tica de los democristianos:

Revitalización del grupo «Tácito» como vehículo de expresión de los democristianos dentro de UCD y de personas no militantes en este partido. Coordinación de diputados y senadores de orientación ideológica democristiana, y finalmente, la posibilidad de creación de un partido confesional, al margen de UCD, a largo plazo. Fernando Alvarez de Miranda, ha manifestado en relación con este tema que la reunión no

significa la convocatoria con un orden del día establecido, «simplemente, se trata de un encuentro normal de miembros de la ACPN. En ellos suele ser normal que se termine hablando de las posibilidades de la democracia cristiana en la actual coyuntura política nacional».

Enrique de la Mata, que no podrá asistir a la reunión por encontrarse fuera de Madrid, lo mismo que Alfonso Osorio, ha señalado que el grupo «Tácito» nunca murió y puede seguir jugando un papel interesante, aunque es prematuro señalar que de la cena salgan decisiones inmediatas, «pero es cierto que se tra-

baja en la posibilidad de revitalizar «Tácito».

Añadió: «Tal y como están las cosas en UCD sería absurdo crear un partido confesional paralelo a UCD».

Joaquín Galant, coordinador del grupo democristiano de UCD, señaló al respecto, que «no parece que sea intención de Oscar Alzaga crear un partido nuevo de orientación democristiana, y que la mayor parte de los democristianos de UCD no están a favor de un partido confesional y desean permanecer en el partido centrista, en una UCD con fuerte impronta de humanismo cristiano

# Don Pedro y la conciliación

por Juan Pla

La familia de un servidor, allá en la salud del mar y de la isla, suele preguntar de vez en cuando: «¿Qué bicho os ha picado a los escritores y periodistas? ¿Por qué nos dáis la matraca, siempre con los mismos nombres, con los mismos términos, con los mismos argumentos, con la misma política? «Así, pues, el país está de enhorabuena, porque los pensadores más relevantes y vivos de nuestro pueblo, es decir, aquellos que pensaron y hablaron, hasta por los codos, y escribieron catecismos ideológicos bajo la batuta de los subsecretarios y sacristanes del pasado régimen, volverán hoy a manifestarse. Veamos como, dónde, cuándo y por qué.

Es el caso de don Pedro Lain Entralgo, el que se negó rotundamente a que yo le hiciera una entrevista cultural, y que le acaba de manifestar a Luis del Olmo, ese colega que va todas las mañanas de costa a costa a lomos de un micrófono nacional, lo siguiente: Que no es llegada la hora de la reconciliación sino la de la conciliación. Reconciliación, efectivamente, presupone un tiempo de unidad cabal entre las partes reconciliables y ese fenómeno, según el profesor Lain, no se ha dado en España desde hace muchos siglos.

Conciliación, pues, es la palabra. Chaspeo, como día Cervantes, al viejo profesor.

Recordamos ayer, también en familia, aquella lección de retórica y gramática que nos dio Antonio Machado. El alumno, un tal Martínez, había salido a la pizarra y escribía, al dictado de su maestro, la siguiente frase: «Las viejas espadas de tiempos gloriosos». Y preguntaba el maestro al alumno: «¿a que tiempos cree usted que alude el poeta?». El discípulo, que no era periodista ni había ido a Sicilia a un cursillo de defensa y antiterrorismo, contestaba, tan panchito y tan feliz: «A aquellos tiempos en que esas espadas no eran tan viejas».

De hecho, cuando los viejos profesores de mi vida no eran tan viejos, mi corazón periodista era más certero en la descripción de los hechos fundamentales. Estamos asistiendo a una renovación en todos los medios de comunicación y estoy por afirmar, si se me permite usar el viejo argumento, que más que renovación, lo que se impone es la innovación.

Ahora, el amigo Sotillos, que es un gran profesional, ha dado en renovar los programas, todos, de Radio Nacional de España y, en su fantasía, ha bautizado así a sus tres programas: «Radio uno», «Radio dos» y «Radio tres». Ya se imaginan ustedes el delirio colectivo, si a los Castedo, Picatoste, Toledano, Gabilondo, Sotillos, Villot, González, etcétera, les cae la breva de dirigir una cadena de periódicos y les da por bautizarlos con números. «¿En que diario escribes, hijo mío?», preguntaría mi madre, desde la salud del mar y de la isla, como antes dije. Y yo le contestaría: «en Diario 26» madre, que es mucho mejor que «Diario 16» y que «Diario 13», pero no te preocupes, porque estamos en fase de conciliación, superada ya nuestra etapa de reconciliación».

Es claro que Lope de Vega y Calderón de la Barca, puestos a renovar los medios de su tiempo, tampoco fueron mancos. Así, el primero decía: «El cielo estaba más negro que un portugués embozado», lo cual no le sirve a nuestro primer ministro, ahora que viaja a Portugal. Y el segundo escribía: «tantos papeles azules que adornan letras doradas» y se refería, naturalmente, al cielo estrellado de un atardecer cualquiera, probablemente al del 23 de febrero, y uno repara, con perdón, en lo pronto que se amojama el estilo, cuando tratamos de renovar y no de ser sencillamente nuevos.

## Concertación de Estado

# Hoy, reunión Calvo Sotelo - González

MADRID.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y el secretario general del PSOE, Felipe González, tienen previsto entrevistarse a las cinco y media de la tarde de hoy, jueves, en la Moncloa, según se ha podido saber de fuentes socialistas.

El tema de la reunión es el análisis de la situación de la concertación en los temas de Estado, tras la nota elaborada por la comisión ejecutiva del PSOE y el deseo del Gobierno de acelerar el ingreso de España en la OTAN.

Toma de posesión de Rovira Tarazona

## Martín Villa: «Nos tenemos que poner de acuerdo en el modelo de Estado»

Barcelona.- El nuevo delegado general del Gobierno en Catalunya, don Juan Rovira Tarazona, tomó ayer posesión de su cargo a la una de la tarde, en presencia del ministro de Administración Territorial, don Rodolfo Martín Villa, el presidente de la Generalitat, don Jordi Pujol, el anterior delegado, Josep Meliá, los cuatro gobernadores civiles catalanes y autoridades militares.

En el acto el ministro Martín Villa ha reiterado que «en el tema autonómico no hay parón, no hay involución, sino que seguirán las transferencias», augurando que «surja la primavera, la concordia y el diálogo», después del invierno pasado y con ello la esperanza.

«Unos y otros —ha dicho— debemos ser respec-

tuosos con la Constitución y con el Estatuto» entendiendo que el Gobierno será el primero en esta defensa.

Recordó el señor Martín Villa que le tocó en el Congreso la defensa del Estatuto catalán, y entonces indicó que el tiempo político no está en la misma marcha que el tiempo lógico, y que ya evidencia que las comunidades históricas debían estar atendidas antes en el tiempo y a las que se debía tener en cuenta su bagaje histórico. «Quiero asegurar que continuará el proceso de consolidación de las autonomías».

Martín Villa hizo referencia al idioma, señalando la necesidad de que España tuviera un idioma de todos, patrimonio de todos, aunque lógicamente sin me-

nospreciar en nada los otros idiomas de España.

### EL RITMO DE LOS TRASPASOS

Barcelona.- «El ritmo de los traspasos del Estado a la Generalidad es en estos momentos difícil de mantener» señaló el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, en el transcurso de una breve rueda de prensa tras la toma de posesión de Juan Rovira Tarazona, como nuevo delegado del Gobierno en Cataluña.

Indicó el ministro sobre este tema que «diciembre fue el mes de oro porque se aprobaron muchos traspasos en el Consejo de Ministros, pero era el resultado de seis meses de trabajo de la Comisión Mixta de Transferencias. Natural-

mente ahora estamos en un momento en que no se producen muchas transferencias, pero es porque las miramos con relación a las producidas en los meses anteriores y como he dicho, ese ritmo no se puede mantener».

También explicó Martín Villa que «nos habíamos planteado un período de dos años para ponernos de acuerdo en los plazos de los traspasos y ahora puedo decir que nos hemos puesto de acuerdo en mucho menos tiempo».

Finalmente Martín Villa indicó que la «sociedad española tiene más asegurado el modelo de sociedad que el modelo de Estado. Y es importante que nos pongamos de acuerdo sobre este punto porque de lo contrario se pone en peligro el modelo de sociedad».

### Ley de Centros Escolares

## Proposición socialista tomada en consideración

La Comisión de Educación del Congreso de los Diputados ha acordado por unanimidad, tomar en consideración la proposición de Ley sobre modificación de la Ley Orgánica del Estatuto de Centros Escolares, que introduce las modificaciones relativas a los artículos anulados por la sentencia del Tribunal Constitucional.

En defensa de la proposición de Ley intervino el socialista Gómez Llorente. Recordó «la tremenda confrontación entre la derecha y la izquierda en la elaboración del Estatuto», y agregó:

«Es necesaria la proposición de ley, porque la sentencia deja una serie de huecos, al declarar nulos una serie de pasajes de la ley». Tras referirse al contenido de la proposición, en la que se estima que el control y gestión se atenderán a lo que especifique la Ley de financiación, y señalar que en todos los centros docentes existirán asociaciones de padres de alumnos, el diputado socialista manifestó: «Nos gustaría modificar otras muchas cosas. No quiere decir que con estas modificaciones demos por finalizada la batalla contra el estatuto de centros, ni que renunciemos a derogar esta norma».

Señaló que, a la vista de la correlación de fuerzas políticas existentes en la Cámara, los socialistas no abordaban la derogación en estos momentos.

En nombre del Grupo centrista, José María San Juan dijo: «Aunque el Tribunal Constitucional había considerado inconstitucionales algunos preceptos del Estatuto de Centros, la mayoría de los recurridos habían sido desestimados». Señaló que no cabía duda de la oportunidad de la proposición de Ley socialista, por lo que votarían a favor, «si bien habría que matizar algunas de las modificaciones que se pretenden introducir, para lo que presentaremos enmiendas». La toma en consideración de la proposición de ley, que ha sido favorable en Comisión, deberá ser discutida posteriormente en pleno antes de iniciar su tramitación parlamentaria.

## Conveniencia sobre un Decreto-Ley de seguridad ciudadana

## Rosón y los alcaldes, de acuerdo

MADRID.— El ministro del Interior, Juan José Rosón, y la comisión de alcaldes de las ciudades de más de cien mil habitantes estiman conveniente la promulgación de un decreto ley que regularía aspectos sobre seguridad ciudadana, según manifestaron el propio ministro y el alcalde de Barcelona, Narcís Serra.

Los alcaldes de dichas ciudades estuvieron reunidos con el titular del Ministerio del Interior en una cena de trabajo durante la cual completarán las conversaciones que ambas partes mantienen sobre las resoluciones que los ediles adoptaron en las segundas jornadas sobre competencia municipal y seguridad ciudadana, en Valladolid, los pasados días 3, 4 y 5 del presente mes, y que abarcan todo el abanico de la seguridad ciudadana en su ámbito de competencia local.

Juan José Rosón, considera el diálogo entablado «como un esfuerzo positivo y que era, además, imprescindible a la hora de establecer un sistema de seguridad ciudadana eficaz que sirva a los ciudadanos, sistema que exige un perfeccionamiento y colaboración de los sistemas policiales actuales».

«He seguido —continuó— de cerca las jornadas y he procurado estimular esta colaboración en reuniones que tuvieron lugar en este Ministerio, y creo que estamos en situación idónea para continuar la mejora de la seguridad ciudadana que actualmente se observa y que se debe al esfuerzo de todas las policías».

Al referirse al diálogo mantenido con la comisión de alcaldes, el señor Rosón dijo que «hemos coincidido en lo que tiene que ser el perfeccionamiento del sistema con la promulgación de una serie de leyes a lar-

go plazo, y a corto plazo afrontar un conjunto de medidas para problemas demasiado vivos y que exigen decisiones inmediatas».

Respecto al próximo decreto aludido, continuó: «Hemos contemplado los puntos de este texto legal. Estamos de acuerdo y hemos decidido que un grupo de trabajo redacte un borrador de disposición». En cuanto a la retirada del proyecto de Ley de Seguridad Ciudadana añadió «parte del propio proyecto de ley, referente a los cuerpos de seguridad será retirado para ser sustituido por un planteamiento más amplio y que hemos contrastado con otros grupos políticos y, por supuesto, con los alcaldes para contemplar en él los principios básicos para la creación de las policías municipales».

Por su parte, el alcalde de Barcelona, Narcís Serra, declaró que juzgaba muy importante una coordinación en esta materia y a la promulgación de una ley sobre seguridad. «En las consideraciones que hemos elevado al ministro —aclaró— se perfilan los principios para un decreto ley por la necesidad de una regulación de urgencia».

El señor Serra estima que «hay que ir pensando en la coordinación de las policías y que, en concreto, la municipal pueda aumentar sus competencias, tales como hacer atestados, ya que la sociedad moderna así lo exige y su función, por otra parte, ya reclama un ámbito mayor que el para el que se la creó como era, entre otros aspectos, la regulación del tráfico y la imposición de multas. El problema entre las diferentes policías —añadió—, no está en su existencia sino en el reparto de las competencias entre todas ellas y las autoridades de quienes dependen».

## Es la primera vez que ocurre El Congreso devuelve un proyecto de ley al Gobierno

Madrid. — La Comisión de Agricultura del Congreso de los Diputados decidió ayer devolver al Gobierno el proyecto de Ley de Sanidad Vegetal y Animal.

A pesar de que el grupo socialista había indicado al centrista que era mejor que el Gobierno retirase este proyecto, dado que todos los grupos restantes estaban en contra, el proyecto se sometió a votación y UCD perdió por un voto de diferencia.

Es la primera vez que el Congreso de los Diputados devuelve un proyecto de ley

al Gobierno. El presidente de la Comisión, Justo de Las Cuevas, señaló el estupeor de su grupo porque habían pactado previamente que el diputado de la Minoría Catalana en la Comisión, señor Gasoliba, votase con UCD, y al producirse ésta el diputado catalán hizo lo contrario.

Este proyecto de ley tenía autorización del Congreso para tramitarse en Comisión con plena competencia legislativa y por tanto no tenía que debatirse en el pleno de la Cámara.

## IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FÍSICAS Y SOBRE EL PATRIMONIO E IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES

Asesórese en su declaración por los únicos profesionales legalmente capacitados para ello. Es una recomendación de:

### ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE BALEARES

Pza. Santa Catalina Thomas, 12. Tel: 226311

### ILUSTRE COLEGIO DE ECONOMISTAS DE BALEARES

Pza. Sta. Eulalia, 7. Tel: 210477

### ILUSTRE COLEGIO DE TITULARES MERCANTILES DE BALEARES

Pelaires, 29. Tel: 217680

Cualquier acto de intrusismo puede ser perseguido ante los Tribunales de Justicia

## Llevará las flores de lis

## La comisión del Congreso aprobó el nuevo escudo

MADRID.— La Comisión de Presidencia del Congreso de los Diputados ha dictaminado el informe de la ponencia sobre la proposición de Ley socialista que regula la composición del escudo de España.

En el debate no se introdujeron variaciones, y fue rechazada una enmienda de Juan Luis de La Vallina (CD) para que se incluyera en el escudo la Cruz de la Victoria, símbolo de Asturias.

Se mantienen el castillo, el león, las cadenas de Na-

varra, las barras catalanas y la granada así como las columnas y la inscripción «Plus Ultra».

El escudo de España, según la proposición, lleva escusón de azul y tres flores de lis de oro, propio de la dinastía reinante. Los organismos que utilicen el escudo dispondrán de un plazo máximo de tres años para sustituir el escudo hoy en uso. Se mantendrán los existentes en los monumentos declarados histórico-artísticos.

## Plenos del Congreso y del Senado

### Propuesta de subvención de pasajes entre Baleares y la Península

Con la aprobación de un Real Decreto Ley sobre concesión de moratorias al pago por daños originados por la sequía, comenzó ayer tarde sus tareas el pleno del Congreso de Diputados. El texto del Decreto se aprobó por aplastante mayoría.

Seguidamente se convalidó el Real Decreto de septiembre pasado sobre procedimiento administrativo.

Después, la Cámara ha decidido la toma en consideración de una proposición de ley sobre el desplazamiento a la Península de los residentes en las Baleares.

En dicha proposición de ley se afirma que los espa-

ñoles residentes en las Baleares disfrutarán de una reducción en el precio de los pasajes de transporte regular de pasajeros entre el archipiélago y el resto del territorio nacional, así como entre los interinsulares. Esta bonificación será de un 33 por ciento del total del importe del pasaje para los trayectos entre el archipiélago y el resto del territorio nacional y de un diez por ciento para los interinsulares.

Seguidamente, la Cámara decidió también la toma en consideración de una proposición de ley presentada por Coalición Democrática relativa a una modi-

ficación parcial de la ley de pensiones a mutilados del Ejército de la República.

Según el ponente, señor Fraga, la aprobación por las dos cámaras legislativas de la proposición de ley sobre pensiones a mutilados del Ejército de la República, ha producido un fuerte agravio comparativo en aquellos españoles civiles, igualmente mutilados como consecuencia de la guerra civil.

Las dos últimas horas de reunión las consumió la Cámara discutiendo una proposición no de ley de Coalición Democrática relativa a la devolución de los daños producidos por las adver-

sas condiciones meteorológicas.

#### PLENO DEL SENADO

El Senado inició el pleno aprobando el proyecto de ley del Cuerpo Especial de Controladores de Circulación Aérea. El dictamen fue aprobado por asentimiento.

A continuación se aprobó una proposición no de ley para que se regulen las especialidades farmacéuticas al igual que se han regulado las especialidades médicas.

Terminó el pleno con una interpelación sobre la ley de amnistía a los antiguos miembros del Instituto de Carabineros

## División Acorazada

### El general Juste será relevado del mando

MADRID.— (Europa Press).— El general Juste Fernández, actual jefe de la división acorazada «Brunete número 1», está previsto que sea relevado del mando de la división, según han informado fuentes solventes.

La propuesta en tal sentido será elevada próximamente al Gobierno, que deberá acordarlo en Consejo de Ministros.

Las mismas fuentes solventes han señalado que se trataba de un relevo, no de un cese, y que el general Juste Fernández podrá ser destinado a otro puesto pa-

ra empleo de general de División. No han explicado los motivos del relevo, y únicamente han comentado que se debe a conveniencias del mando.

Como es sabido, la División Acorazada fue centro de atención durante el intento de golpe de Estado y la ocupación del Congreso de los Diputados el 23 de febrero. El general Juste se encontraba ese día camino de Zaragoza, para asistir a unas maniobras y regresó a Madrid al tener conocimiento de algunos preparativos en las unidades integrantes de la División.

## Delegación británica en Madrid

### Todos piden la devolución de Gibraltar

Los grupos políticos españoles con representación parlamentaria reivindicaron hoy unánimemente la restitución a España de Gibraltar. Ante una delegación británica del Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de los Comunes venida para conocer la opinión de nuestro país en el diferendo sobre el Peñón.

En el curso de un almuerzo ofrecido por miembros de la Comisión de Asuntos Exteriores del parlamento español a los cinco miembros de la delegación de la Cámara baja británica, todos los grupos representados proclamaron la reivindicación de que el Reino Unido restituya a España el Peñón.

Por su parte, la delegación británica estimó que España debería haber procedido ya a la reapertura de la verja fronteriza, porque,

en su opinión, la actual situación complica progresivamente el clima de los contactos para la solución del tema.

Por parte española, asistieron al almuerzo, seguido de intercambio de opiniones, el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, el centrista Ignacio Camuñas, y sus compañeros de partido Javier Rupérez y Ricardo de León, además de José María de Areilza, conde de Motrico —candidato a la presidencia de la asamblea parlamentaria del Consejo de Europa— por Alianza Popular; Manuel Chaves, por el Partido socialista; el comunista Jaime Ballesteros; el andalucista Miguel Ángel Arredonda, el capitán Joaquín Molins Amat y el nacionalista vasco Andoni Monforte.

## Clausura de las jornadas energéticas

### Debe reorganizarse la industria

El ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, clausuró ayer tarde las jornadas de economía de la energía, desarrolladas en Madrid durante tres días bajo el patrocinio de su Departamento, el INI, Empepetrol, Hispanoil y el Instituto Hispanoárabe de Cultura.

En su discurso Bayón indicó que la lucha contra la crisis energética debe llevarse a cabo, no solo en la investigación de nuevas fuentes, sino en la reorganización de la industria, con un profundo desarrollo tecnológico y adecuándola a un menor consumo de energía.

Otras afirmaciones resaltadas por el ministro fueron:

—La recesión económica y las medidas de Occidente para sustituir petróleo han reducido la demanda y, en consecuencia sus precios en el mercado libre. La agencia internacional de

la energía ha cifrado para 1981 una demanda en el mundo libre de 48 millones de barriles-día, frente a los 52 de 1979, el 8,3% más.

—Pero el petróleo seguirá siendo durante muchos años la principal fuente energética, y la política española tiende a reducirla con fuentes autóctonas. Deberá intensificarse la investigación de hidrocarburos, que en España puede representar un autoabastecimiento de nuestro consumo superior al 10%. La energía nuclear es la única fuente alternativa de hoy en condiciones adecuadas de economía, cantidad y seguridad. Se estudia con la máxima atención las posibles fuentes de abastecimiento de gas natural en África, Europa, y Oriente Medio. La energía solar, bien directamente o en forma de biomasa, puede tener importancia en un país de gran insolación como el nuestro.

## Santiago Carrillo

### Calvo Sotelo no tiene las manos libres

El secretario general del Partido Comunista de España, Santiago Carrillo, anunció anoche, en el curso de una reunión con un grupo de periodistas, que UCD, PSOE y PCE han mantenido una serie de reuniones de cara a realizar una campaña de imagen en defensa de la democracia y la Constitución.

El señor Carrillo, que estaba acompañado del portavoz del grupo parlamentario comunista, Jordi Solé Tura, y del secretario de dicho grupo, Enrique Curiel, indicó: «Se ha perdido dinero a quien lo tenía, y ha dado consejos, pero no di-

nero». Agregó que las conversaciones van despacio y que en las reuniones participó en un principio Alianza Popular, aunque después dejó de hacerlo.

—Después del 23 de febrero, el Parlamento y las instituciones civiles han quedado debilitadas. El Gobierno ha perdido parte de la autoridad que tenía, y todo eso hay que recuperarlo con la colaboración de los partidos democráticos.

—Parece que el golpe del 23 de febrero fue a favor de la OTAN, por lo que está diciendo Calvo Sotelo. Eso no puede ser así, a no ser que Tejero se hubiera

sublevado para que España entrara en la OTAN. La OTAN no es ninguna garantía para la democracia española, sino un elemento de desestabilización.

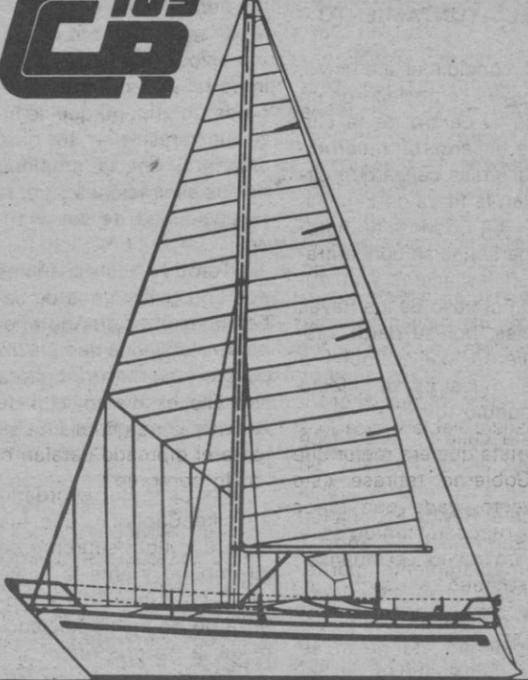
—Después del 23-F se han enviado al Parlamento con carácter de urgencia una serie de proyectos de ley. Da la sensación de que el Parlamento adopte medidas que coartan las libertades para que nos dejen seguir reuniéndonos. Eso desencanta a los demócratas y facilita el terreno a los golpistas.

—La izquierda sola no puede hoy salvar al país. Hace falta una unión de

fuerzas lo más amplia posible. La dinámica conseguida en las manifestaciones de después de el golpe se quebró en parte porque el Gobierno de Calvo Sotelo fue monocolor. Un Gobierno de coalición es la única manera de dar al país la sensación de que algo han cambiado.

—Calvo Sotelo no tiene las manos libres, y si las tiene, parece que las tiene atadas. Está atado por la situación de su partido y por consignas que existen de sectores económicos e institucionales. No puedo hablar de pactos porque no los conozco.

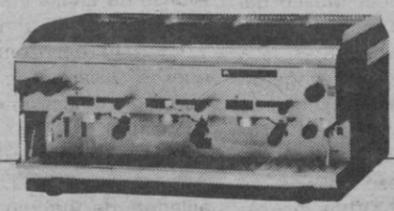
## PRESENTACION

**Cervera y Ramis, s.a. se complace en anunciar la presentación del CR - 105 los días 1, 2 y 3 de Mayo, de 10'30 h. a 19 h. en el Club de Mar de Palma de Mallorca.**

**Cervera y Ramis, s.a.**  
Tel. 203511 - Palma de Mallorca

## FAEMA



**nº1 en cafeteras**



**FRIUSA**  
MAQUINARIA INDUSTRIAL DE HOSTELERIA  
C/ Gremio Tintoreros naves 29 y 30. Pol. La Victoria. Tel. 29.67.66.20.1. Palma

# Intensa actividad oficial de los Reyes

(Viene de primera página)

Los Reyes se trasladaron a la Academia Española de Bellas Artes donde les esperaban casi un millar de españoles que, uno a uno, desfilaron ante los Monarcas para estrechar sus manos.

El acto estuvo revestido de emoción, con constantes vivas a los Reyes y escenas de gran contenido humano cuando los monarcas se interesaban por los problemas concretos de determinados españoles.

## ALMUERZO CON EL GOBIERNO

Desde la academia española los Reyes se dirigieron a Villa Madama, un palacio de protocolo donde el Gobierno de Italia recibe a sus huéspedes más ilustres.

En Villa Madama tuvo lugar la comida que el primer ministro, Arnaldo Forlani, ofreció a los Reyes de España, con asistencia de casi la totalidad del Gobierno y los poderes legislativo y judicial.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Al concluir el almuerzo, los Reyes se trasladaron en coche al centro de la ciudad e hicieron un recorrido por diversas calles que circundan la Plaza de España. En Via Condotti numerosas personas se concentraron en las aceras y aplaudieron el paso de los Reyes quienes, por su parte, respondieron con saludos a estas muestras de afecto del pueblo romano.

Esta calle es el corazón comercial de Roma y en ella se encuentra la capilla donde el Rey de España fue bautizado hace 43 años.

Inmediatamente partieron hacia el Ayuntamiento de Roma, en la colina del Campidoglio, donde el alcalde de la ciudad, el comunista Luigi Petroselli, les dio la bienvenida y les hizo entrega de la «Loba» capi-

tolina, símbolo de la ciudad de Roma.

## DISCURSO DEL REY

«Señor alcalde: «Agradecemos muy sinceramente vuestras amables palabras de bienvenida y la cordial hospitalidad que se nos ofrece en este lugar ilustre, que resume los remotos orígenes, los brillantes fastos y las seculares glorias de la antigua Roma. Esta ciudad única que el español Marcial llamara «Diosa inigualable de las tierras y las gentes».

«El mero nombre de Roma evoca una civilización inmortal y suscita la memoria de un imperio que se hizo universal por su obra creadora, por la amplitud de sus aspiraciones y por la potencialidad de sus virtudes.

«También los españoles nos enorgullecemos de saber que, entre los componentes fecundos de nuestro pueblo y de nuestra cultura se halla el aliento vital de Roma y la rica huella de su influjo.

«Me es grato recordarlo en este Capitolio, que fue cabeza y lugar supremo de su imperio y ante la efigie de la Loba legendaria, nodriza de Rómulo e iniciadora de la historia romana.

«Mi venida a Roma, señor alcalde, más que una visita es un retorno. Cuando vuelvo a pisar su suelo,

al que me siento tan unido, tengo siempre la impresión de que mi viaje es sólo un regreso a los lares. Sus palabras de saludo me han confirmado este sentimiento.

«Ciertamente todo en Roma parece retorno porque todo aquí tiene un alto poder de evocación.

«Hace siete siglos en esta colina del Campidoglio, un infante español, don Enrique de Castilla, fue alzado por el pueblo romano al cargo de senador de la ciudad.

«Hace cuatro siglos la solemne entrada en Roma de un soberano español, Carlos I, dio ocasión a la reconstrucción de la plaza capitolina por el genio de Miguel Ángel.

«Pues bien: hoy acude de nuevo a este lugar un español, cuya pretensión única consiste en ser recibido como un amigo del pueblo romano, al que trae el mensaje de afecto de su propio pueblo, en una cordial misión de fraternidad permanente.

«La Reina y yo nos sentimos muy complacidos y reconocidos, señor alcalde, por la amistosa acogida que nos dispensa el pueblo de Roma».

## CENA OFRECIDA AL PRESIDENTE

La jornada concluyó con una cena, seguida de una recepción oficial, ofrecida por los Reyes al presidente de la República italiana, Sandro Pertini, del que los diarios italianos dicen que se siente «muy cerca» del joven Rey español, sobre todo porque ambos profe-

san una fe llena de vigor por la democracia.

## TEMAS TRATADOS EN LA VISITA

El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, resaltó ante los periodistas el «éxito» de la visita real a Italia, especialmente en lo que respecta al calor y el cariño demostrados por las autoridades y el pueblo de Roma.

Pero el éxito se extiende a los temas de interés mutuo: el ingreso español en la Comunidad Europea, apoyado por Italia, la intensificación de las relaciones bilaterales, especialmente en el plano comercial e industrial, la colaboración en materia de terrorismo y la puesta en marcha de planes de coordinación en el área del Mediterráneo, del que España e Italia son países ribereños.

## DON JUAN CARLOS

### SE INTERESA POR

#### RUBINAT

ROMA.— El Rey don Juan Carlos I de España se interesó ante el presidente de la República Italiana, Sandro Pertini, por la suerte de Pedro Rubinat, un preso español condenado a 21 años de cárcel en Italia que nunca tuvo la oportunidad de defenderse ante los jueces.

El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, informó a la prensa que el monarca español había tocado el tema del preso Rubinat en sus conversaciones con Sandro Pertini, pero no especificó que tipo de petición habría realizado el jefe del Estado español.

## Entrevista Pérez Llorca-Colombo

### La CEE, el terrorismo, la OTAN y relaciones bilaterales

El ministro de Asuntos Exteriores español, Pérez Llorca, que acompaña al Rey don Juan Carlos en su visita a Roma, mantuvo a las seis de la tarde una reunión informativa con los periodistas a los que explicó el contenido de su entrevista celebrada ayer mañana con su colega italiano, Emilio Colombo.

Tras señalar que la reunión había sido «interesante», «fructífera» y «fructuosa», enumeró los temas tratados que, en síntesis, son:

—Ingreso de España en la CEE. El Gobierno español opina que a partir del segundo semestre de este año las negociaciones pueden experimentar un avan-

ce serio. Los italianos son partidarios de una negociación rápida y profunda.

—Lucha contra el terrorismo. Necesidad de formar un arco de países que colaboren en la lucha contra el terrorismo. Antes de julio, el ministro del Interior español se entrevistará en Roma con su colega.

—Ingreso en la OTAN.

—Cuestiones bilaterales de tipo económico.

—Instauración de una mayor cooperación política.

—Situación en Europa, Mediterráneo, Mogreb y norte de África.

—Desarrollo de la Conferencia de Cooperación y Seguridad en Europa.

## Fraga pide una coalición de derechas

### «UCD no puede sobrevivir a unas elecciones»

«Creo que se puede y se debe ir hacia la formación de una coalición amplia de derechas de cara a las próximas elecciones» ha señalado el presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, en una reunión con un grupo de periodistas.

Respecto a si esa coalición, que debería estar formada básicamente por Alianza Popular y UCD, contaría con la presencia socialdemócrata, Manuel Fraga afirmó que «no descartó nada ni pongo vetos a nadie. Lo que no es posible es que un partido como UCD tenga toda la extensión que pueda tener, por ejemplo, el parlamento alemán».

Dijo el presidente de AP que, por su parte, ha dado

ya todos los pasos necesarios para la formación de esa coalición amplia de derechas y que ahora son otros los que deben responder.

«Que UCD no puede sobrevivir a unas elecciones —señaló— creo que es algo que no se discute, o se mantiene UCD como tal, que creo ya no es posible, o se elige a otra formación».

A este respecto, Manuel Fraga afirmó que el turno normal de poder en un país democrático es entre un partido liberal-conservador y otro socialdemócrata.

En respuesta a la pregunta de si habrá elecciones anticipadas, dijo que «sin elecciones generales no se llegará al 83 y lo más que se puede llegar es a finales del 82».

## Abusaban de niñas de 9 a 13 años

### Detenidos seis maníacos sexuales

Madrid.— Seis maníacos, presuntamente implicados en delitos de abusos deshonestos y corrupción de menores, cuyas víctimas eran niñas de nueve a 13 años, han sido detenidos por la policía, informa la Jefatura Superior de Policía.

Son los siguientes: José Plaza Peña, de 61 años; Casiano García Jiménez, de 58; Francisco Cañete Campos, de la misma edad; Félix González Perrino, de 44; Eusebio Martínez Gómez, de 37, y Juan Antonio Carrasco Aguila, de 34, todos ellos sin antecedentes policiales.

El pasado día 23, la policía tuvo conocimiento de que varios sujetos cometían abusos sexuales con niñas menores de edad en unas huertas existentes, junto a unos viveros municipales, en la zona del parque sur.

En unos casos las trasladaban al lugar mediante la entrega de dinero y en otros, por medio de amenazas y coacciones.

Hasta el momento se ha localizado a cuatro niñas, víctimas de tales abusos, que han reconocido plenamente a los responsables del mismo.

## Bayona (Francia)

### Vasco-españoles en huelga de hambre

Tanto los 21 vascos españoles detenidos en la cárcel de Bayona (suroeste de Francia) como los seis militantes vascos que, por motivos de solidaridad, ayudan en la catedral de Bourges (centro de Francia) proseguían ayer su huelga de hambre.

Los últimos, que observaron ya un ayuno de 20 días y piden que desaparezca el Tribunal de Seguridad del Estado y se conceda la

amnistía a «los presos políticos», escribieron ayer una carta a los dos candidatos que quedan para la segunda vuelta de las elecciones presidenciales francesas —Valery Giscard D'Estaing y Francois Mitterrand— solicitando se pronuncien a tal respecto, es decir, que hagan públicas las medidas que tienen la intención de tomar para que desaparezca el citado tribunal y amnistía a los presos.

## Inaugurada la exposición de cuadros del Ermitage

MADRID.— El ministro de Cultura de España, Iñigo Cavero, y el vice-ministro de Cultura de la URSS, Gueorgui Ivanov, han inaugurado a la una de la tarde de ayer, la exposición sobre los tesoros del Museo del Ermitage de Leningrado, en el Museo del Prado.

La exposición recoge un total de veinticinco cuadros de la citada pinacoteca soviética, de los que diez son de pintura española de los siglos XVII y XVIII y los restantes, de pintura holandesa del siglo XVII y que existen pocos parecidos en el Museo del Prado. La exposición responde al convenio de intercambio cultural, firmado en Madrid el pasado año.

## CUADROS EXPUESTOS

Los cuadros españoles

allí expuestos son entre otros, «La Virgen niña» de Zurbarán; «Retrato de doña Antonia de Zarate» de Goya; «Descanso en la huída a Egipto» y «Niño con perro» de Murillo; «Retrato de Alonso de Ercilla y Zuniga» de El Greco; «El almuerzo» y «Retrato del Conde-Duque de Olivares» de Velázquez; «La crucifixión» (nunca había salido de la URSS), un «Bodegón» de Antonio de Pereda; y «El afilador» de Antonio Puga.

En cuanto a la pintura holandesa se encuentran «Retrato de Caballero» de Franz Hals; «Sagrada Familia» «Flora», «Retrato de anciano» y «Retrato de anciana» de Rembrandt; «Un río en el bosque» de Ruisdael, y «Retrato de Catelina Leinik» de Terborch.

## Ante la Comisión Europea de Derechos Humanos

# Bobby Sands se querrela contra el Reino Unido

**Bobby Sands, militante republicano irlandés, encarcelado y en huelga de hambre desde el primero de marzo, se ha querrelado contra el Reino Unido ante la Comisión Europea de Derechos Humanos.**

La demanda fue presentada por su hermana, Marcella Sands, debido al estado de extrema gravedad del interesado.

La comisión europea comenzará a deliberar el próximo día 7 de mayo.

En la demanda se invocan los artículos del convenio europeo de derechos humanos relativos al derecho a la vida, la prohibición de tratos inhumanos y la libertad de expresión.

Por otra parte, Bobby Sands se negó a recibir el día 25, en la cárcel de Long-Kesh próxima a Belfast, a dos miembros de la comisión de Estrasburgo: Carl Aage Norgaard (Dinamarca), presidente en ejercicio, y Torkel Opsahl (Noruega), que pretendían comprobar las condiciones de detención.

Sands había solicitado a las autoridades británicas, que durante la visita de los comisarios europeos estu-

viesen presentes un preso republicano y dos dirigentes del IRA Provisional.

El recurso individual, recogido en el artículo 25 del convenio de derechos humanos del Consejo de Europa, faculta a un particular a demandar a su propio estado ante la comisión de Estrasburgo, cuando se hayan agotado las vías de recurso en la legislación de su país.

Si la sentencia dictada por el tribunal europeo de

derechos humanos es favorable al demandante, el Estado condenado puede verse obligado a indemnizarle o a reformar los artículos de su Constitución no conformes con el articulado del Convenio Europeo de Derechos Humanos.

### CRECE LA TENSION

La población civil norirlandesa ha comenzado a aprovisionarse de alimentos y medicinas, al confirmarse que el activista del «IRA» Robert Sands continúa con su huelga de hambre.

El hecho ha contribuido a aumentar la tensa calma que reina en la provincia, mientras un portavoz de los republicanos afirmaba que en caso de que el huelguista muera pueden producirse violentos enfrentamientos entre católicos y las fuerzas de seguridad.

Por su parte, en los barrios protestantes de la capital norirlandesa se ha dicho que es muy posible que se formen comités de defensa, en previsión de ataques republicanos en dichas zonas.

### LONDRES NO CEDE

La actitud del Gobierno británico ante la huelga de hambre del activista del «IRA» Bobby Sands no cambiará y no aceptará las demandas de éste, aseguró al enviado papal el ministro de Irlanda del Norte, Humphrey Atkins.

El enviado especial del Papa, padre Magee, se entrevistó con el ministro Atkins en el castillo de Stormont, en las afueras de Belfast, durante una hora en la que explicó al ministro la conversación que tuvo con Bobby Sands.

## Mediterráneo, terrorismo, CEE y OTAN

# Pérez Llorca se entrevistó ayer en Roma con Colombo

**El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, se reunió ayer con su colega italiano, Emilio Colombo, para estudiar asuntos de interés bilateral.**

Aunque oficialmente no trascendió el contenido de lo tratado entre los dos ministros, fuentes diplomáticas estiman que han abordado la situación política del Mediterráneo, diversos aspectos de la cooperación en la lucha contra el terrorismo, y las perspectivas del eventual ingreso de España en las comunidades europeas y en la OTAN.

El Gobierno italiano es firme defensor del ingreso de España en la CEE, como recordó el presidente de la

República italiana, Sandro Pertini, al afirmar claramente que sin España y Portugal no estará completa la construcción de Europa.

Según otras fuentes, en la entrevista de los ministros de Asuntos Exteriores de España e Italia se pudo tratar también de las perspectivas de las relaciones comerciales bilaterales, que hasta la fecha arrojan una balanza comercial favorable a Italia.

En medios diplomáticos españoles se cree también

que Pérez Llorca habrá planteado a su colega italiano la situación en que se encuentra el español Pedro Rubinat, que venía manteniendo una huelga de hambre en una cárcel próxima a Roma con la esperanza de conseguir la revisión de su proceso.

Rubinat está condenado por homicidio en juicio en el que no fue oído, y espera que el Rey don Juan Carlos solicite de las autoridades italianas alguna medida de gracia. Esta cuestión será, sin embargo, tratada solo por el ministro Pérez Llorca.

### Aplazada la vista

## Proceso contra «el destripador de York»

El juez Boreham ha aplazado hasta el 5 de mayo la vista contra Peter Sutcliffe, supuesto «destripador de York» (Inglaterra).

Después de haber oído al fiscal general, sir Michael Havers y al defensor del acusado James Godwin, el juez suspendió la vista para considerar si el proceso debe ser fallado con la intervención del jurado.

A pesar de que Peter Sutcliffe se declaró culpable de 13 homicidios y de siete intentos de homicidios, con responsabilidad limitada, el juez explicó que faltan pruebas para establecer si debe ser considerada la atenuante de falta de responsabilidad plena y que es preciso decidir si ha de intervenir el jurado.

Según los informes médicos presentados por el fiscal general Peter Sutcliffe sufría ataques paranoicos al cometer los crímenes y a veces oía voces sobrenaturales atribuidas a Jesucristo que le impulsaban a matar a las víctimas.

El juez aclaró que en las declaraciones del acusado a la policía no se hacía mención a esa imaginada intervención de agentes sobrenaturales.

## Holanda: legalizado el aborto

El aborto ha quedado legalizado en Holanda, a condición de que la decisión sea adoptada por la mujer y su médico durante doce semanas del embarazo.

Después de un largo debate, el senado aprobó por un sólo voto de diferencia (38 contra 37) el proyecto de ley presentado por el Gobierno (coalición de demócratas cristianos y liberales).

El Partido Socialista y otras formaciones de izquierda se pronunciaron en contra del proyecto por considerarlo demasiado restrictivo y condicionado.

El pasado 18 de diciembre la cámara de representantes se había pronunciado ya afirmativamente por sólo dos votos de diferencia (76 contra 74).

La nueva ley sobre el aborto pone fin a un vacío legislativo y establece que el embarazo puede ser interrumpido médicamente en el curso de las primeras doce semanas y bajo una serie de condiciones.

Las intervenciones médicas para la interrupción del embarazo deberán practicarse en establecimientos sanitarios autorizados y especializados.

## Diez de mayo, fecha clave para Francia

# La televisión, factor decisivo

### ● Los «mass media» comienzan la «intoxicación informativa»

París. (Crónica de Manuel de Agustín, especial para «Balears».)

La campana decisiva para la presidencia de la República, no reposa ni en los discursos, ni en los miles de boletines, ni en las reuniones públicas que cada uno de los dos candidatos organiza, si no exclusivamente, en los efectos que se logran a través de las pantallas de televisión. Quién salga mejor parado del examen de la pequeña pantalla, ese triunfará, creen saber los expertos.

Y efectivamente, es tanta la fe depositada en el efecto publicitario de la TV, que ambos candidatos montaron un gabinete de técnicos, con enlaces y directores, para que preparen a sus héroes en esa difícil misión de político, locutor y actor televisivo, que requiere el caso y ayer un personaje importante del partido socialista, como es Pierre Mauroy en defensa de las valiosísimas posibilidades que las emisiones en donde participa el señor Mitterrand brindan, protestó públicamente «por el mal trato que dan las diferentes cadenas de RTV al candidato de la oposición añadiendo que «cuantos obstaculizan la libre información conspiran contra la democracia... y por lo tanto reclama una escrupulosa igualdad de tratamiento... «el portavoz del líder de la oposición, afirma que su candidato sale desfavorecido, mal fotografiado, cita actos en que interviene que no son citados y acaba acusando a los responsables de la información.

Unánimes, los periodistas replicaron con evidente virulencia. Citando tiempos, actos y circunstancias no les fue difícil demostrar la parcialidad y lo infundado de las acusaciones y en defensa del celo profesional alguno de ellos no dejó de aludir a las verdaderas causas de esta protesta, basada (según versión de los ofendidos) en el temor al enfrentamiento ante las cámaras con el señor Giscard d'Estaing, que agarra la actitud del candidato de la oposición.

Cuanto valoran los efectos, el «impacto» o el logro de las intervenciones televisadas coinciden en reconocer que Giscard «pasa» mejor que Mitterrand. Es una realidad, debida a una fotogenia, a una mayor desenvoltura o a una confianza en sí mismo.

La razón poco importa, aunque el resultado sí. Ya en 1974, cuando los dos mismos candidatos al puesto de la presidencia, sostuvieron un «cara a cara» histórico ante seis millones de telespectadores, el balance que entonces los sondeos de opinión pública, señalaban a Giscard como netamente vencedor en el pugilato dialéctico. También entonces el señor Mitterrand representaba la oposición e igualmente esgrimía argumentos de reproche y permitía un cambio esperanzador de progreso social en beneficio de las clases necesitadas, a las cuales él defendería. El señor Giscard replicó con éxito antes los oyentes una fórmula bien sencilla: «Usted no tiene señor Mitterrand el monopolio del corazón... yo también tengo un corazón como usted, que late a cadencia humana, y al adjudicarse usted el monopolio de los buenos sentimientos ofende a los otros ciudadanos...».

Solo citamos y recordamos este pasaje emotivo de aquel debate que duró una hora porque fueron los minutos que afectaron a la reacción popular, en tales dimensiones que siete años después los representantes socialistas plantean un sin fin de exigencias para aceptar un nuevo «cara a cara» entre los dos notables. «Es una evidente manera de rehuir la comparación», dicen los giscardianos, de lo contrario el grupo socialista dejaría de solicitar fórmulas extrañas y procedimientos deshumanizados».

Aluden al hecho de pedir un debate a la manera norteamericana del Regan-Carter, (donde los dos hombres ni se hablaban ni se miraban y cada cual respondía a las preguntas de los periodistas) o la exigencia de que los medios de comunicación se comprometan a no dar ningún sondeo del efecto causado por cada uno de los participantes. El señor Giscard parece que no acepta otra ley en el careo que la simple condición de un tiempo igual de palabra.

En todo caso, los hechos demuestran con los múltiples episodios de esta larga campaña presidencialista que la más atendida palestra es el campo de la pantalla TV. Terreno deseado y tímido, donde todos quieren ser vistos constantemente, con anhelando al mismo tiempo que se les vea solo parcialmente.

## Sudáfrica:

## elecciones

## para blancos

Algo más de dos millones de sudafricanos de raza blanca desfilaron ayer ante las urnas para elegir un Parlamento que, al menos teóricamente, habrá de representar los intereses del total de la población.

El número de personas que pudieron depositar su voto representa la quinta parte de los que estarían en edad de hacerlo, si las leyes del país reconocieran este derecho a la población negra, mestiza o de ascendencia hindú, que habita Sudáfrica hasta completar sus 25 millones de ciudadanos.

# Deportes

## Relieves

### Casi cuarenta y tres millones para el deporte balear, en 1981

#### ● Según respuesta documentada del Gobierno

En reiteradas ocasiones, «Baleares» ha tocado el tema, muy delicado, del «dinero de las quinielas», de manera concreta, desde que se ha promulgado la nueva Ley de Educación Física, que dice claramente que, a partir del día primero de enero de 1981, todo el dinero proveniente del Patronato que reciban las Diputaciones (o Consells), debe revertir en su totalidad en beneficio del deporte.

El senador Gregori Mir i Mayol, del grupo parlamentario socialista, formuló una pregunta sobre inversiones del C.S. del D. en Baleares.

Y el ministro de la Presidencia, le ha remitido la contestación del Gobierno a través del ministro de Cultura, cuyo contenido es el siguiente:

1.º— La cantidad total invertida durante el año 1980, por el Consejo Superior de Deportes, ha sido de 14.297.555 pts. dentro del Plan Cuatrienal de Instalaciones Deportivas Comunitarias y de 4.900.000 pts. para Instalaciones Deportivas Elementales, que totalizan la cantidad de 19.197.555 pts.

Estas cantidades han sido distribuídas de la siguiente forma:

#### INSTALACIONES DEPORTIVAS COMUNITARIAS:

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Ayuntamiento de Mahón .....    | 7.559.663  |
| Ayuntamiento de Ibiza .....    | 1.750.000  |
| Ayuntamiento de Felanitx ..... | 2.000.000  |
| Ayuntamiento de Porreras ..... | 2.987.892  |
| TOTAL .....                    | 14.297.555 |

#### INSTALACIONES DEPORTIVAS ELEMENTALES:

|   |
|---|
| Ayuntamiento de Sineu: 200.000 pts.   |
| Ayuntamiento de San Lorenzo del Cardessar: 250.000 pts.                                 |
| Ayuntamiento de Mancor del Valle: 250.000 pts.  |
| Ayuntamiento de Santanyi: 300.000 pts.  |
| Ayuntamiento de Sta. M.ª del Camí: 300.000 pts.   |
| A.P.A. del Colegio Nacional Mixto «Costa y Llobera», de Marratxí (Pórtol): 100.000 pts. |
| Colegio «La Salle», de Manacor: 200.000 pts.  |
| Ayuntamiento de Bañalbufar: 400.000 pts.  |
| Colegio Nuestra Señora de la Consolación de Alaró: 400.000 pts.                         |
| Ayuntamiento de Campos de Puerto: 500.000 pts.  |
| Ayuntamiento de Costitx: 500.000 pts.   |
| Club Marítimo San Antnio de la Playa: 500.000 pts.                                      |
| Ayuntamiento de Lluchmayor: 500.000 pts.  |
| Ayuntamiento de Ibiza: 500.000 pts.   |
| Total: 4.900.000 pts.   |

Las cantidades previstas a invertir en el año 1980, por parte del Consejo Superior de Deportes eran de 15.354.471 pts., en el concepto de Instalaciones Deportivas Comunitarias y 2.400.000 pts., en el de Instalaciones Deportivas Elementales, cantidades éstas que totalizadas suponen menos de lo realmente invertido. (19.197.555 pts.)

2.º— El Consejo Superior de Deportes desconoce hasta el momento los convenios que podrán concertarse para el año 1981.

Sin embargo, el delegado provincial de Deportes, tiene instrucciones para planificar las ayudas del Consejo Superior de Deportes en la provincia de Baleares, cuya inversión será de 42.750.000 pts. Dicha cantidad está pendiente de aprobación definitiva por el Consell Interinsular y los Ayuntamientos de dicha provincia que soliciten las ayudas de tal forma que el importe del presupuesto de las instalaciones que se admitan en el programa de ayudas de 1981, será financiado a base de aportaciones conjuntas de un tercio del presupuesto por parte de cada uno de los Organismos citados, es decir, Consell, Ayuntamientos y Consejo Superior de Deportes, lo que supondrá triplicar esta subvención para los fines propuestos.

3.º— No es el Consejo Superior de Deportes el responsable directo de otorgar un apoyo especial a las Federaciones que aquí se citan, son las Federaciones Españolas, de conformidad con las de esa provincia, las encargadas de promover esos deportes. De cualquier forma, si han de ser estos deportes y no otros, los que han de tener un apoyo especial, será igualmente, nuestro delegado provincial de Deportes, el Consell Interinsular y los Ayuntamientos, fundamentalmente, los que le dediquen ese apoyo especial del que se hace referencia.

4.º— El total previsto en inversiones para 1981, como ya se ha contestado anteriormente, es de 42.750.000 pts., en materia de infraestructura deportiva.

Con respecto a la subvención del Consejo Superior de Deportes, para la promoción deportiva balear, aún no se ha precisado la cuantía de la misma.

En los presupuestos generales de este Consejo figura una cantidad globalizada para estas atenciones en toda España, montante aún no distribuido a falta de determinar un baremo que permita un reparto equitativo y justo del total previsto para estas atenciones.

No obstante es previsible, que al menos, al cantidad no será inferior a la del año 1980.

Hasta aquí, la respuesta oficial. La opinión, se la remitimos a los lectores.

Lorenzo RIPOLL

## Vuelta Ciclista a España

### Bataglin, nuevo líder

Sierra Nevada (Granada), 29. — (servicio especial de Efe). — El corredor holandés, Jos Schipper, fue el primero en llegar a la meta de Sierra Nevada, final del segundo sector de la octava etapa de la Vuelta Ciclista a España, invirtiendo en los 31,300 kilómetros un tiempo de 1 hora 17 minutos y 24 segundos.

Las condiciones de la subida son realmente infernales, pues al constante desnivel de los 31,300 kilómetros hay que unir que está nevando copiosamente y que la temperatura es de dos grados bajo cero aproximadamente.

#### FINAL DEL SECTOR

El corredor italiano Giovanni Battaglin ha sido el vencedor del segundo sector de la octava etapa de la Vuelta disputada hoy entre Granada - Sierra Nevada de 30.500 kilómetros contra reloj individual invirtiendo un tiempo de 1 hora 11 minutos y 02 segundos, a un promedio de 25,762 kilómetros hora.

Giovanni Battaglin es nuevo maillot amarillo.

A continuación se clasificaron:

2. Pedro Muñoz (Esp.), 1-11-45.

3. Jorghen Marcussen (Din.), 1-11-55.

## Resultados Copa del Rey

Salamanca, 1 - Granada, 0  
Levante, 0 - Sporting Gijón, 2  
Figueras, 1 - Burgos, 1  
Ath Bilbao, 3 - Alavés, 1  
Rayo Vallecano, 3 - Atco. Madrid, 0  
Sevilla, 2 - Real Sociedad, 1

#### PARTIDOS PARA HOY.

Castilla - Barcelona  
Huelva - Real Madrid

Los encuentros de vuelta de estos octavos de final se disputarán el próximo día 6. Los cuartos de final 20 y 31 de mayo, sem ifinales el 7 y 14 de junio y la final el día 20.

## Baloncesto

### El Barcelona, campeón

El Barcelona se ha proclamado campeón de la copa de Su Majestad el Rey al vencer en el pabellón de deportes de Almería al Real Madrid por el resultado de 106 a 90.

## Al no tener ayuda económica del C.G.I.

### La Federación de Vela no organizará el «Islas Baleares»

Hace unas semanas dábamos cuenta de las dificultades económicas que tenía la Federación Balear para la puesta en marcha del trofeo «Islas Baleares», ya tradicional y que venía patrocinando desde hace 10 años la desaparecida Diputación. Ofrecimos entonces las opiniones del conseller de Cultura, Sr. Conrado de Villalonga y del presidente de la F.B. de Vela, Jaime Enseñat. En resumen, que se conseguiría la aportación económica precisa, hasta entonces dificultada por negarse el Consell de Menorca a aceptar la propuesta hecha por el Consell General Interinsular en cuanto a pruebas deportivas de carácter provincial.

No obstante, se confiaba en que se habilitarían soluciones y que el tan tradicional «Islas Baleares» para todas las clases se llevaría a efecto. Especialmente dado que sirve para que los «optimist» pueda concurrir al campeonato de España.

Pero la realidad es que no ha sido así, que la Federación no cuenta que tal ayuda económica y esto motivó el que ayer tarde, en locales de la Escuela Nacional de Vela «Cala Nova» hubiese reunión entre federativos y medios de información.

—Jaime Enseñat, como presidente de la Balear comenzó manifestando su preocupación por cuanto acontece que impide, de momento y en las fechas previstas, día 1, 2 y 3 del próximo mayo, el que se celebren las regatas de clases «Optimist» y 420. Confiando en la aportación económica —ya que Menorca ha accedido a ello— comenzamos a organizar el «Islas Baleares» y hemos hecho gastos hasta agotar nuestros fondos, siempre pensando en esa aportación oficial. Ahora, al encontrarnos sin ella, nuestro disgusto, el de la Federación, regatistas y aficionados es enorme. En el Consell General Interinsular se nos dice que no existe tal acuerdo

con Menorca; que hay error de interpretación y por su parte los menorquines que sí. La única verdad es que no contamos con ese dinero y que de momento, las regatas de 420 y «optimist» han quedado, sino anuladas, si propuestas a otras fechas. Es incomprensible que los consells insulares no se entiendan cuando ya hace muchos meses que se había presentado todo lo relativo a estas competiciones.

Hasta aquí, de forma muy resumida, la exposición que de cuanto acontece nos hizo el presidente Enseñat.

#### SEBASTIAN FRAU

Como secretario regional de clase «optimist» se manifestó

—Hay que tener presente que eran unas 60 embarcaciones de las islas las que habían de competir y de aquí sacar la representación de Baleares para el Campeonato de España. De Menorca

iban a concurrir 25 chicos y de Ibiza 6-7. Todos ellos ya habían hecho reserva de hoteles y abonado el 25% lo que van a perder. Con la no celebración, aunque se pospongan, se rompe el calendario y sobre todo la ilusión de chicos de hasta 15 años que sueñan con competir y hacerse acreedores a estar en el Campeonato de España.

#### SALVADOR LLOPIS

—Representando al secretario regional de «420», se manifestó en términos parecidos. Consideró que el número de embarcaciones a competir era menor que en «Optimist» pero también con un destacado historial y cuya no celebración rompía grandes ilusiones de regatistas de las tres islas.

#### JULIAN SANTA URSULA

Se trata del jefe de la flota de «optimist» del club de



Miembros de la Federación Regional de Vela exponen los motivos de suspensión del tradicional «Islas Baleares»

Ca'n Pastilla. «Con la no celebración del «Islas Baleares» nos crean enormes perjuicios más morales que económicos, aún siendo estos muy importantes. Puede ser que todo tenga solución pero ya no sabemos si en fechas en que los deberes escolares de los regatistas les permitirá competir. Es una frustración para los pequeños que se entrenan y sue-

ñan para ir a una competición nacional y que luego se ven defraudados. Una pena. Antes no teníamos tantas dificultades. Ahora sólo tenemos para organizar el «Trofeo Fuerzas Armadas», pero a nivel local».

Al final de la reunión, una frase «la Federación no falla».

Lorenzo DEL SOL  
(Foto: MALDONADO)

## Partido de clasificación

## Collerense - Atc. Ciudadela

El calendario competitivo de tercera división, va quemando sus últimas etapas. Cuatro son las jornadas que restan para culminar el campeonato, y si bien la «cosa» no está aún ni mucho menos clara con respecto a los equipos que fatalmente no podrán eludir el descenso, un atisbo de tranquilidad al parecer envuelve al conjunto del Coll, que a partir de las once quince de la mañana del próximo domingo recibirá en su terreno al rival menorquín C.D. Ciudadela.

Ahondando en cuanto pueda suceder, basta dar simple repaso a la tabla de la general, para encontrarnos con la primordial necesidad que tendrá el rival ciudadelano, para luchar a brazo partido con vistas a ratificar su magnífica posición, que caso de retenerla,



Publi (capitán del Collerense)  
Foto: Pascual

le otorgaría plaza segura de participación en la Copa del Rey, al ser solamente seis, los equipos que esta temporada tendrán opción a

participar y no diez, como ocurría anteriormente.

Somos de la opinión que son suficientes los pormenores que mencionamos

más arriba para rodear de suficientes alicientes este encuentro matinal que acaparará la atención de muchos aficionados menorquines residentes en Mallorca, que acostumbran hacer acto de presencia cada vez que le corresponde actuar, un representante de aquellos pagos.

Es prematuro adelantar lo que se lleva entre manos Jaime Rosselló. Lo único que podemos manifestar es que en el transcurso de la semana las sesiones de preparación han continuado al mismo ritmo de los meses pasados, todo ello canalizado a mantener a tope en cuanto a preparación física a la totalidad de la plantilla en este decisivo final de competición.

Añadir que el colegiado encargado para dirigir el encuentro será Coll Homar.

Gabriel Genovart.

## Campeonato Baleares Juvenil

## San Cayetano - Sami



Juan Cifre  
Entrenador S. Cayetano

disputar el subcampeón malloquín San Cayetano y el campeón menorquín C.D. Sami, estaba previsto que tuviera lugar el viernes primero de mayo, todo ello para evitar la coincidencia del gran «derby» igualmente juvenil que a la misma hora de la matinal dominical disputarán La Salle y Cide.

Pero a lo hecho pecho y todo obliga a centrarnos en el inminente invite que a partir de las once y media del próximo domingo disputarán en el rectángulo de Son Español, San Cayetano y Sami. Nadie mejor para pulsar rabiosa opinión que el responsable técnico Juan Cifre.

¿Confianza en conseguir la anhelada plaza de ascenso, que estará al alcance de cuatro enconados aspirantes?

De lo que puedan realizar los demás me tiene sin cuidado. Yo solo vivo y me «automultiplico» por los míos que acaban de conquistar el subcampeonato de Mallorca, en donde han marcado 84 goles y encajado solamente 27.

Para principiar, ¿temores ante la potencialidad del campeón menorquín, que cuentan y no acaban de sus actuaciones sensacionales que ha realizado a lo largo del campeonato de aquella isla?

Te repito que solo me preocupó del San Cayetano, y lo único que te puedo adelantar es que partimos con idénticas posibilidades que el resto de los competidores.

G.G.

La condición mancomunada de insularidad que afecta a los cuatro finalistas de la liguilla «relámpago» de ascenso a la liga nacional, nuevamente nos acaba de jugar la gran pasada. Una vez más, se han puesto de manifiesto las dificultades mil en forma de «plazas de viaje aseguradas» que uno ignora hasta que punto tal anomalía, continuará subsistiendo, ya que en ocasión de la primera eliminatoria que tienen que

## Xilvar-Artá

## A la búsqueda del liderazgo

Mañana por la tarde, en Selva, se decide el líder de Primera Regional Preferente.

Banda de música, banderas, pancartas, cohetes... todo está preparado para que Selva se vista de fiesta.

La liguilla de ascenso está asegurada, pero la emoción y el orgullo del liderato en un partido trascendental, son los pilares que han movido a la afición a preparar una fiesta por todo lo alto.

Hemos hablado con Lorenzo Coll, técnico del Xilvar y protagonista importante del partido de mañana, para que nos diera sus

impresiones antes de este encuentro.

—¿Qué opinas del partido de mañana?

—Es un partido difícil y más tratándose de un gran rival como es el Artá, pero creo que se salvará el escollo y podemos quedar campeones. Será, sin duda, un gran partido.

—¿Qué posibilidades tiene el Xilvar de ascenso?

—Tenemos las mismas posibilidades que los restantes equipos que compiten, pero soy optimista y al final creo que ocuparemos una de estas tres plazas para subir a Tercera.

—¿Te parece recomendable, para un club de las

características del Xilvar el ascenso?

—La pequeña población de Selva ya hace milagros en mantener un equipo en Preferente como es el Xilvar, pero teniendo una directiva unida como hasta ahora, con una renovada afición, y sabiendo a donde se va, con que se va, y adonde se tiene que llegar, se puede intentar.

—¿Has pensado en una reestructuración de la plantilla?

—No he pensado en reestructuración, porque ni siquiera sé si voy a continuar al frente del equipo, a pesar de ello estoy orgullo-

so de disponer de una gran plantilla.

—¿Por qué no hay jugadores de Selva en el equipo?

—Sería absurdo pensar que si no hay jugadores del Selva se debe a que no son de mi agrado. Procuro alinear a los que me parecen más convenientes para cada partido tanto si son de Selva como si no lo son.

—Finalmente ¿Qué le pedirías al público en este partido?

—La deportividad que ha habido durante la temporada, apoyo y unión entre jugadores, directiva y afición.

¡Que así sea!

## Natación

## El Club Palma contra Juan Fortuny

Texto del telegrama dirigido por el C.N. Palma al presidente de la Federación Española de Natación:

«A requerimiento federaciones Nacional y Regional, representadas por Enrique Granados y Rafael Escalas la primera y por Santiago Fernández la segunda en agosto 1980 accedimos: primero, conceder rescisión contrato al hasta entonces nuestro entrenador, Juan Fortuny. Segundo: confiar entrena-

mientos nadadores primer equipo nuestro club centro regional proyectado por las federaciones. Tercero: por un tiempo supuesto máximo de tres semanas prestar nuestras instalaciones complejo «José Luis Riera Cavaller». Experiencia desfavorable, falta evolución y desarrollo. Total inexistencia organigrama jerárquico ha propiciado absoluta autarquía Juan Fortuny, incluso permitiéndose intromisiones asuntos inter-

nos junta directiva y desatendiendo nuestros requerimientos. Nuestras repetidas quejas a sus representantes regionales han merecido actitud pasiva o ambigua pero en todo caso inoperante. Excesos Fortuny han llegado trato discriminatorio a nadadores residentes en Izarra (Pili y Loreto Mañez) e incluso soliviantar nadadores y familiares. En reunión Junta Directiva de hoy calificamos situación intolerable acor-

dando rogar ese presidente pase órdenes oportunas prohibiendo utilización nuestras instalaciones a dicho entrenador. Interin sea sustituido, consideramos apartados del centro a nuestros nadadores y asumimos preparación. Para nuestro buen gobierno, rogamos nos confirme por esta misma vía su inmediata acción sobre el asunto sin perjuicio de requerirnos eventual ampliación por carta si estiman necesario»

## Rafael Heredia nos habla del Arenal

## La visita del Alaró

El domingo visita el «Campo Roses» el conjunto del Alaró, regional preferente, para disputar los dos últimos puntos oficiales 80-81. Para hablar del partido y otras cosas hemos dialogado con Rafael Heredia López, uno de los hombres fuertes de la comisión gestora y que además se presenta al cargo de presidente una responsabilidad que ya tuvo hace unos años.

—¿Qué pasará contra el Alaró, Rafael?

—Espero se vea un buen partido y que al final ganará el Arenal por varios goles de diferencia.

—¿Vuelves a la presidencia del club?

—Si la afición me acepta y cree en mí, sí.

—Se dice que nunca segundas partes fueron buenas...

—Si llegase el caso, espero que esta segunda sea buena ya que la primera no lo fue.

—¿Qué es lo que te decide a presentarte?

—Quiero un Arenal unido como su mismo nombre indica.

—¿Y tú serías el presidente del ascenso a III Nacional, al fin?

—No prometo ascensos, trabajar a fondo para el club, eso sí. Lo que pasa es que creo que mantener un equipo de Tercera Nacional es factible en esta amplia zona turística e incluso ya necesario para promoción y espectáculo deportivo. —¿Plantilla?

—Tenemos una buena plantilla. No obstante llegado el caso miraríamos de reforzarla. Me gustan los jugadores que luchan de punta a punta de partido.

—¿Piensa en los equipos filiales?

—Naturalmente. Hay que cuidar más y más a los equipos juveniles y alevines.

—¿Algo más?

—Agradecer la colaboración que se nos va prestando a la comisión gestora y el deseo de que el partido contra el Alaró sea del agrado de todos, triunfo local incluido.

Y cerramos la breve charla. Estamos ante un Arenal-Alaró que interesa a los aficionados por varios motivos y aspectos.

TOMEU SBERT

## Fútbol-sala

## El golaveraje decidirá el título de campeón seniors

¡Jo, tios, que manera de complicar la fase final del Campeonato de Mallorca de fútbol-sala tenéis los seniors!

Si en la primera vuelta de la liguilla se destaparon las cajas de los truenos con unos resultados que aturdieron a más de uno, el inicio de la segunda ronda ha obligado a recurrir al frasco de las sales para recobrar el sentido.

Os lo habéis montado de tal forma que son de temer las dos jornadas que restan pues de seguir la tónica de sorpresas se podría llegar incluso a tener que recurrir al

Siendo lo dicho lo ocurrido tenemos a los «polis» en cabeza de la tabla igualado a puntos, seis, con Salvá y a un Alzamora solo a dos puntos por debajo y con renovados ímpetus dispuesto a enfrentarse pasado mañana a Policía Nacional en partido que para ambos ha de ser «a finis».

De ganar Alzamora y también T. Salvá —juega con Club de Hielo— el título quedaría supeditado a lo que sucediera ocho días después, en el Coll, entre los titulares y Policía Nacional.

Dando por ganado a Alzamora el encuentro de pasado mañana y que en ese a jugar en el Coll venciera Policía Nacional los tres equipos quedarían igualados a ocho puntos y el golaveraje daría el título de campeón.

Si los «polis» ganan a Alzamora están obligados a repetir el triunfo ocho días después por más de dos goles pues esta es la diferencia a favor que le lleva Talleres Salvá.

¡Tila, queridos amigos, tila a cubos!

Mientras tanto los otros cuatro equipos seniors van apurando la «copa». En el grupo A el hasta ahora líder Agrupación Sordos cedió un punto ante Bar Madrid's (1-1) y Xispas venció a Jaguar 3-2. Han cambiado, por tanto, las posiciones en

la tabla. Están así: Xispas y A. Sordos con seis puntos; B. Madrid's y Jaguar con dos puntos.

Más «conservadores» son los del grupo B. Tabyr y Bibiloni empataron a dos. Los Almendros perdió en su casa ante Imaral por 1-7. Se mantiene éste en cabeza, imbatido, con ocho puntos. Seguido de Bibiloni, con cinco. Tabyr tiene tres y «sin mojar» continúa Los Almendros.

## INFANTILES

Los infantiles llegan pasado mañana al término de su competición «copera». Montuiri, líder con ocho puntos, se las ha de ver con Es Figueral que tiene cuatro. Electro Bauzá descansa y se anota los dos puntos por retirada de Es Fortí con los que totalizará Por golaveraje directo el título de vencedor es para Montuiri. Si gana pasado mañana, claro.

## BENJAMINES

Para los benjamines se termina la liga también pasado mañana. En una jornada de puro trámite pues las cartas están echadas desde rondas atrás. En el grupo A el líder Cide recibe a Patronato, noveno, y Mallorca a Estudiantes estando a cinco puntos de distancia. En el grupo B La Sa-

golaveraje, a ese golito de más o de menos, para proclamar al campeón.

Admito la afirmación de que en fútbol-sala por ser fútbol al fin y a la postre, todo es posible. Mas también hay que convenir en que después de que Talleres Salvá venciera a domicilio a Alzamora en la primera confrontación, pocos podían esperar que en la revancha fueran vapuleados los del Coll en su feudo por cinco a nueve. Y menos todavía sabiendo que el más directo rival, Policía Nacional, tenía grandes posibilidades de cobrar dos nuevos puntos ganando a Club de Hielo, como así sucedió, por cuatro a uno.

lle A recibe al colista y Montesión a At. Cide, noveno.

Entre los dos primeros equipos clasificados en cada grupo jugarán ahora la fase final del Campeonato por el sistema de Liga a dos vueltas. Se iniciará el sábado nueve de mayo para finalizar el 13 de junio. Los partidos de la primera jornada serán los siguientes: Cide - Montesión y Mallorca - La Salle A.

Ayer tarde, en la Federación, se realizó el sorteo para emparejar a los equipos benjamines que han de participar en la Copa. De este calendario daré noticia el próximo jueves.

## TORNEO UDYR

Empiezan a clarificarse las posiciones en los tres grupos del «monstruo» torneo —cincuenta y cuatro participantes— que se juega en las pistas de Udyr organizado por el club: San Francisco, multicampeón, se coloca a la cabeza siendo el único imbatido con diez puntos. Le sigue un cuarteto con ocho, integrado por Bibiloni Citroen, Barber Brou, Turavia y J.V.C. A continuación están Bar 4 Vents y C. Buades, con siete. Seis tiene Deterquímica y cinco V. Europlan.

A excepción de uno de los citados todos ganaron en la pasada jornada. S.

Francisco 4-1 T. Sastre; Bibiloni C 5-0 F. Llofrui; Barber Brou 2-0 Griegos; T. Urvia 7-5 La Buñolensa; J. V.C. 4-3 4 Vents. Casa Buades 6-3 Udafs; Deterquímica 6-4 Prefama; V. Europlan 4-1 Roxa. A.M. Balaguer 3-2 Viajes S. Francisco.

En el segundo grupo hay cambio de líder. Es ahora S'Hort des Ca por «haberse puesto a rueda» recuperando el encuentro que tenía pendiente con Es Caragol y que ganó por 5-2. Triunfo repetido ante S. Llatzet 5-1. Pasa a la segunda plaza T. manfaya con un punto menos nueve, que ganó a Es Caragol 5-4. Tercero es Soledad igualado a ocho con Bar Deportivo. Este ganó a Billar Palma 7-3 y aquél a Ottoman 3-1. Quinto es Carniceros que empató a tres con Soyro y sexto —ambos igualados a siete puntos— Tele Hogar por ganar a Raposa 10-4. Con cinco puntos están a continuación un quinteto que encabeza Sant. Llatze.

En el grupo III ocupan la cabeza los imbatidos al término de la cuarta jornada. Lux en la cabeza igualado a ocho puntos con H. Panamá Gorans, Century y Sanitas, con seis puntos. Relojería Isla y C. Bahía, con cinco. El resto, con cuatro, dos y cero Linde.

Los tres resultados que quedan por citar —hace



Equipo de fútbol-sala categoría benjamín La Salle A, integrado por Fernández, Llobera, Rigo, Soler, Fernández, H. Sánchez-Monge, Rosselló, Fusler, Pericás y Oscar.

ocho días de seis, fueron así: Sanitas 7-6 C. Bahía; Portas 2-0 C. Llabrés; Optica Lux 5-4 Super Frau; Gorans 6-1 Gestoría Linde.

## «DOMINGUEROS»

En las mismas pistas de Udyr se desarrolla un torneo de Fútbol-sala, categoría seniors, los domingos por la mañana. Ocho con los equipos participantes. A falta de tres jornadas para la final las posiciones están así: Bar Deportivo, ocho puntos; Chacaritas —conjunto formado por letrados y procuradores— siete; Peñarol, cinco. Disco Loco y Santa Ponsa —un quinteto integrado por los campesinos del fútbol de empresa en campo grande del mismo nombre— dos puntos y sin ganar un encuentro Impresrapit.

## CLUB MOLINAR

El día once del próximo mes de mayo es la fecha señalada para que en las pistas del Club Molinar dé comienzo la liguilla «de la verdad» para el título de la competición que está en juego divididos los equipos en dos bloques. No han variado las posiciones en la tabla general para esa separación pero sí las plazas. Club Molinar y Relojería Is-

la van en cabeza con 17 puntos. Pasa a la tercera plaza Sa Barraca seguido de Figuras, con 14. A continuación B. Rotlet y Campsa con 13 y 12 respectivamente. El quinteto restante lo encabeza C.C. Mutual, con 9. C. Mental con 7; Hertz Playtime 6. P. Sabater, 5.

Lo dicho es consecuencia de lo producido en la última ronda de encuentros. Molinar ganó a Campsa 8-5. Bar Rotlet ganó a P. Sabater 10-9 pero perdió ante Relojería Isla 2-3. Double victoria de Sa Barraca ante C. Mental 9-6 y ante Playtime 10-9, equipo éste que ganó a P. Sabater, por 12-10, anotándose los dos puntos, del Don Angelo al igual que Figuras.

## NASA PROMOCIONES

Para Alzamora los laureles del torneo Nasa Promociones. En la finalísima con Hotel Barbados venció por 3-2. La tercera plaza para los anfitriones que ganaron a Almacenes Aragón 5-3.

Se jugaron los partidos en La Salle y al final el reparto de trofeos en medio de cerrada ovación de los espectadores.

Por hoy, nada más. Hasta la próxima semana.

CHUS.

## Fútbol de empresa: Crónica

El Millet, perdió ante el Casa Buades, habiendo jugado un buen encuentro, pero los contragolpes de los de Buades, hicieron méritos, para haber conseguido más goles, pero los porteros y la mala puntería de los delanteros hizo que el marcador quedara favorable a los griferos.

El Bar Estación venció al colista, Comercial Marí, que en esta ocasión vendió cara su derrota, la mala suerte le privó del empate, hubo mucha emoción durante todo el encuentro, destacamos la gran deportividad, que ambos equipos mantuvieron durante todo el encuentro.

Es Corn Maes, a punto estuvo de vencer al líder Santa Ponsa, que se benefició de la decisión del árbitro, que expulsó a un jugador del Maes, por protestarle las decisiones del mismo, esto perjudicó al Maes, y el Santa Ponsa, supo aprovecharlo consiguiendo remontar el cuatro a uno que portaba, y al final consiguió los dos puntos.

El partido fue jugado con muchas brusquedades y muchos fallos garrafales de los defensores, el Santa Ponsa mantiene el liderazgo y también su imbatibilidad.

El Regional Murciana, nos dio la sorpresa, al vencer a los Veteranos de Con-

sell que jugaron bien pero la juventud de los Murcianos, hizo mella en ellos.

Buen partido el jugado por ambos, y sobre todo jugado con gran deportividad, el Regional Murciana, con esta victoria se coloca en la tercera plaza de la clasificación general.

Campsa, Centro Médico, terminó en tablas demostrando que ambas defensas neutralizaron a los delanteros que no les permitieron marcar ningún gol.

Durante todo el encuentro hubo demasiados nervios tanto por parte de algunos jugadores, como los de seguidores del equipo del Campsa, al ser expulsa-

do por el árbitro, le propinó un golpe en la cara, actitud antideportiva la cual esperamos que el comité de Competición, sancionará a perpetuidad a este jugador, que no merece juegue al fútbol ni participe en ningún campeonato.

La próxima jornada, el Santa Ponsa campeón del sector Palma, jugará contra el campeón del sector Pueblos, el Restaurante Club Náutico del Pto. de Pollensa, para ver quien de los dos se proclamará campeón de campeones, en la pasada edición fue el Santa Ponsa, deseamos reine la deportividad y que venza el mejor.

J. Illana

## RESULTADOS y CLASIFICACIONES

Resultados de los partidos disputados en la cuarta jornada, correspondiente al fútbol de Empresas.

Casa Buades, 2 -- F.C. Millet, 0  
C. Médico, 0 -- Campsa, 0  
Es Corn Maes, 4 -- Sta. Ponsa, 6  
Bar Estación, 2 -- C. Marí, 1  
R. Murciana, 3 -- V. Consell, 1

Descansó: Cerámicas Vidal.

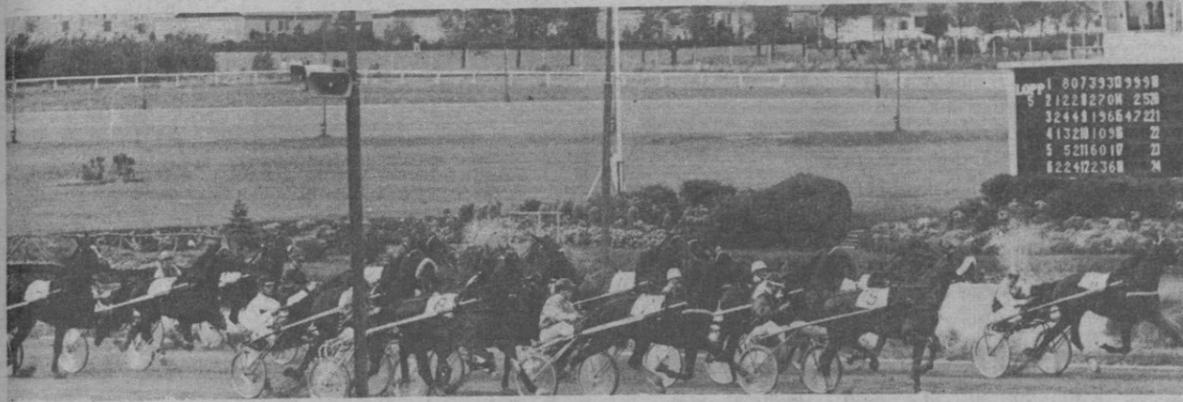
## CLASIFICACION GENERAL

|                 | J | G | E | P | F  | C  | P |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|---|
| Santa Ponsa     | 4 | 3 | 1 | 0 | 11 | 6  | 7 |
| Casa Buades     | 3 | 2 | 1 | 0 | 8  | 1  | 5 |
| R. Murciana     | 3 | 2 | 1 | 0 | 6  | 3  | 5 |
| Campsa          | 4 | 2 | 1 | 1 | 9  | 8  | 5 |
| V. de Consell   | 4 | 1 | 2 | 1 | 6  | 6  | 4 |
| Es Corn Maes    | 3 | 1 | 1 | 1 | 8  | 7  | 3 |
| Centro Médico   | 4 | 1 | 1 | 2 | 6  | 5  | 3 |
| Bar Estación    | 3 | 1 | 1 | 1 | 5  | 7  | 3 |
| F. C. Millet    | 4 | 0 | 2 | 2 | 4  | 7  | 2 |
| Cerámicas Vidal | 3 | 0 | 1 | 2 | 1  | 6  | 1 |
| Comercial Marí  | 3 | 0 | 0 | 3 | 5  | 13 | 0 |

Hipódromo

Las carreras del domingo

# Para mañana, las «Damas» menorquinas y mallorquinas



Algunas decisiones de los jurados fueron discutidas y aunque hubo retiradas que mermaron un programa en su conjunto no excesivamente nutrido como viene ocurriendo a pesar del número creciente de participantes al cabo del año, las carreras fueron de una calidad muy estimable, especialmente en la llegada en las que resultaba muy difícil, si no imposible discernir los clasificados. Hubo sorpresas y resultados previstos casi en partes iguales, las marcas no fueron extraordinarias pero sí algunas buenas. Onofre Barceló sumó 4 puntos y fueron los hijos de Volcán Joly los que más se distinguieron ya que obtuvieron dos victorias — seis puntos.

**EL ACONTECIMIENTO DEL VIERNES**

Para aprovechar la festividad del 1º de mayo las carreras que debían tener lugar hoy jueves por la noche, han sido trasladadas al viernes por la tarde. Como ya anunciamos en nuestro último escrito la carrera más esperada es la del match entre las DAMAS de Menorca con las mallorquinas. Para celebrar el acontecimiento se han organizado una serie de actos que se iniciarán con una cena hoy jueves y también una excursión por la isla. Habrá trofeos donados por D. Bartolomé Adrover, por el Club de Gentlemen, por el Hipódromo de Son Pardo y quizás por otros más. La expedición viene dirigida por el presidente del Club de Damas del deporte hípico doña María Montañés. Se desplazarán un buen número de acompañantes y si hay suficientes caballos, serán siete menorquinas y siete mallorquinas las que competirán. Las visitantes son: Dafne Walton, Juana Pons Morro, Caty Pons Olives, Estela Barro, Margarita Tudurí, Magdalena Teixidor y Pili Orfila. Esta última re-

presentó a España en el último campeonato europeo del trote para damas.

**CAMBIOS ABSOLUTOS**

Alfa Mora se destacó en cabeza pero sus faltas la relegaron al cuarto puesto ya que se vio absorbido por Animado, por Ben Hur y por una Birmania de malos comienzos. 1º. Animado (B. Fullana) 33"-1. 2º. Birmania (Bdo Monserrat) 35"-1. 3º. Ben Hur 1 (J. Poció) 35"-3. Quin. a 700 Ptas. Trío a 3.080 Ptas.

**TAMBIEN HUBO FALTAS**

Zarzamora, Zarzuela M. y Bell Mahón se vieron perjudicados por sus faltas. Brinca Mora reaccionó y venció con facilidad; Bonita estuvo regular y vuelve Souriant, muy desunido, resistió el acoso de Bell Mahón. 1º. Brinca Mora (A. Prats) 32"-5. 2º. Bonita (P. Nicolau) 34"-4. 3º. Vuelve Souriant (J. Comas) 34"-8. Quin. a 32"-5. Trío a 37.790 Ptas.

**BELINDA S. STELA**

Belinda S. Stela marchó siempre al frente teniendo como más directos rivales a una Babieca que cedió y una Zaida B. más insistente y que fue eliminada. Ancali Dior a cierta distancia; 1º. Belinda S. Stela (J. Arnau) 28"-2. 2º. Ancali Dior (J. Ipsen) 29"-6. 3º. Babieca (O. Barceló) 30"-9. Quin. a 1.370 Ptas. Trío a 3.890 Ptas.

**AQUILON II**

Remate espectacular de Aquilon II cuando ya había pasado al frente, Vikingo M y cedido Rositta N. T. Reacción de Zona Mora y falta decisiva de Be Tanat.

1. Aquilón II (A. Vidal) 26"-8; 2. Vikingo M. (A. Pou), 26"-8; 3. Zona Mora (M. Triay) 28"-4. Quiniela a 1890 ptas. Trío a 9.310 ptas.

**LA MISMA CUADRA**

Disputada llegada entre Voltó y Upsalín que podían con un Uepiti que se desmontaba tras haber figurado hasta los últimos metros al frente. Con ellos Zenobia. 1. Voltó (J. Vich) 25"-2. 2. Upsalín (M. Ortell) 24"-4; 3. Zenobia (J. Terrasa) 27"-1. Quiniela a 310 Ptas. Trío a 1060 Ptas.

**ANDREA AL FINAL**

Rápido e irregular Zumbón Mora no pudo con el remate más seguro de Andrea. Había cedido USA y se mantenían sin tantas aspiraciones, Zandres B y Une de Mai. 1. Andrea (O. Barceló) 24"-8; 2. Une de Mai (J. Salmerón); 26"-6; 3. Zandres B (B. Contestí) 28"-1. Quiniela a 1100 ptas. Trío a 4.530 ptas.

**UNA GRAN LLEGADA**

Fee de Blinieve marcó la pauta y R. Castellet se vio pronto a su altura. Al final se impuso pero la llegada fue apretadísima, especialmente para los puestos de clasificados. Elan Dazeray y France de Cillery. 1. R. Castellet (A. Pou) 24"-1; 2. Fee de Blinieve (A. Alcover) 25"-2; 3. Elan Dazeray (J. Comas) 24"-3. Quiniela a 3.520 Trío a 31.410 ptas.

**SE DESHIZO**

Una desmontada de Jarre d'Or deshizo en parte, la carrera, pero aún así la llegada fue emocionante. Hafflllegó ligeramente destacado, pero la comprobación fotográfica tuvo que decidir entre Great John y Gaboto, ambos atacando en el momento decisivo. Nathan y Fillette du Rove y Zambra tuvieron su oportunidad.

1.- Haff (S. Coll) 22"-8. 2.- Great John (J. Terrasa) 22"-9. 3.- Gaboto (M. Matas C) 22"-1. Quin. a 7140 pts. Trío a 51.750 pts.

**EN CIUDADELA**

1ª Carr. 1.- Cachita (G. de Olivar) 35"-2. 2.- Campanera (J.I.

de Olivar) 30"-6. 3.- Curro Jiménez (R. Carretero) 38"-2ª Carr.

1.- Bayón (J.S. Lord) 37"-1. 2.- Bosgal (L. Galmés) 34"-8. 3.- Bandoiera (D. Bosch) 45"-1. 3ª Carr. (galope):

1.- Bingo (Juan Marqués) 18"-1. 2.- Bohemio (José Marqués) 14"-2. 3.- Taponza (A. Rotger) 15"-5. 4ª Carr.

1.- Zorita Pont (O. Bonet) 28"-1. 2.- Tawi-Tawi (C. Montaner) 26"-6. 3.- Urano (J. Salord) 28"-7. 5ª Carr.

1.- O. Ganster III (J. Campos) 28"-6. 2.- Zaragoza (C. Salord) 30"-7. 3.- Aworthy Trisca (A. Juan) 29"-3. 6ª Carr.

1.- Gite (J. Gelabert) 26"-5. 2.- Alicia C.B. (G. de Olivar) 27"-2. 3.- Van Dos (J. I. de Olivar) 24"-1.

**EN MAHON**

1ª Carr. 1.- Ajax (Marga Tuduri) 43"-8. 2.- Cartumach (A. Orfila) 44"-7. 3.- Cit-Landia (V. Mata) 44"-7. Quin. a 240 pts. 2ª Carr.

1.- Betty (V. Mata) 38"-1. 2.- Cernia (A. Pascual) 43"-1. 3.- Querido (G. Batty) 40"-4. Quin. a 310 pts. 3ª Carr.

1.- Cassius Clay (G. Batty) 31"-8. 2.- Bella Sissi (S. Olives) 33"-8. 3.- Shinto (V. Mata) 34"-8. Quin. a 190 pts. 4ª Carr.

1.- Zingara d'Or (R. Morro) 30"-5. 2.- Ancara (S. Olives) 29"-8. 3.- A. Ganster V (G. Andreu) 29"-3. Quin. a 835 pts. 5ª Carr. (Damas):

1.- Artichaut M (Juana Pons) 31"-1. 2.- Unil (Pili Orfila) 33"-1. 3.- Tifón Mora (Caty Pons) 29"-1. Quin. a 270 pts. Trío a 1910 pts. 6ª Carr. (Galope):

1.- Magón (F. Marqués) 10"-8. 2.- Cariñosa (Borrás) 11"-9. 3.- Cela (C. Pons) 11"-6. Quin. a 575 pts. Trío a 1190 pts.

Centauro

## Independiente-Cade Paguera

El próximo domingo se disputará a las 11,30 de la mañana en el Rafael Puelles, el interesante partido Independiente-Cade Paguera, pese a que los objetivos a cubrir sean totalmente distintos, el Cade lucha por el ascenso y el Inde por no descender.

Esa imperiosa necesidad de los puntos no dudamos dará enorme emoción a la contienda; hablamos con el «delegado de la suerte» el amigo Bonafé en otros tiempos bravo defensa del mismo equipo.

—Amigo Miguel: ¿Cómo ves el partido del próximo domingo y qué posibilidades de haceros con los puntos?

—Pese a los 22 puntos que nos separan, tenemos la completa seguridad de que los 2 puntos, se quedarán en casa, ten en cuenta que el Inde ha dejado de ser el «PUPAS» de la competición, hemos estado 10 partidos seguidos sin conocer la derrota, y ese resurgir pese a la derrota en Llubí por 1-0 no ha sido casualidad, sino una muy clara posición de todos los que pertenecemos del Inde, al asumir cada cual, toda la responsabilidad que le pertenecía en especial los jugadores cuya reacción repito, ha sido realmente espectacular.

—¿Crees que podéis salvar la categoría?

—Eso no se duda y tenemos un claro ejemplo a



Bonafé (delegado Inde)

seguir, nuestro presidente honorario Eugenio Isern, cuando no teníamos ni un sólo punto y ya se había jugado la mitad del campeonato, aceptada toda clase de apuestas a que no descenderíamos. Y ya me dirás sin un punto, la cantidad de apostantes que se le brindaban, y el «cachondeo» que tenía que aguantar, pero el siempre contestaba, al final hablaremos. ¡¡y ya lo creo, que hablaremos...

—Por lo que veo, ni siquiera tenéis en cuenta al Cade Paguera, pues ni lo has nombrado.

—Mira si tenemos en cuenta al Cade Paguera que sabemos que sin duda es uno de los mejores equipos de grupo, todos nuestros respetos hacia ellos, pero te repito el «Pupas» ha muerto... ¡¡Viva el Inde!!

El próximo domingo tienen una buena piedra de toque para demostrarlo.

## Homenaje a la plantilla del Genovés



Tras el triunfo positivo alcanzado por el Genovés juvenil en el campo del Calviá, la directiva del Club, creyó oportuno homenajear como premio bien merecido a la totalidad de la plantilla, acto que tendrá lugar esta noche en el Miguel Nadal y en donde no faltará

a pesar del lógico optimismo que reinará, alguna que otra sermonina, con vistas a «especiales compromisos» que los jugadores se brindaron efectuar para beneficio de los colores de la Entidad que tan ilusionadamente defienden.

**Mañana, en el «Rafael Puelles»**

### Internacional amistoso

También los modestos tienen sus encuentros importantes. Y así, mañana, en el «Rafael Puelles», a las 12 horas, ese modesto pero simpático club que es el D. Unión Son Pizá, que milita en categoría de adheridos va a enfrentarse

al «Parkead Amateurs», de Escocia.

Este equipo pasa aquí un período de vacaciones y ha accedido a la invitación del Son Pizá para disputar un partido, un entrenamiento formal y en disputa un trofeo.

# Manacor, día a día

## A. P.: mitin en el Port Vert

El pasado sábado, día 25, tal y como había previsto el comité local de AP-Conservadores de Mallorca, estuvieron en nuestra ciudad. Carlos Ruiz Soto, presidente del Partido Conservador; José García Laguna, ex-senador de UCD por Soria, hoy senador de AP por la misma provincia y el secretario general de AP, y verdadero delfín de Manuel Fraga, Jorge Verstryngge.

Sobre las tres de la tarde, se reunieron con los miembros locales y provinciales de AP y numerosos simpatizantes de la comarca de Manacor en el restaurante del Port Vert, donde había cierta expectación por oír a los políticos invitados al acto y de forma especial a Jorge Verstryngge. Y a decir verdad, el auditorio, al final del acto, no quedó decepcionado, ni mucho menos, ya que largos aplausos rubricaron las palabras de los oradores, que fueron interrumpidos en algunos pasajes de sus respectivos discursos.

### CARLOS RUIZ SOTO

Habló en primer lugar el presidente del Partido Conservador, Carlos Ruiz, quien destacó el hecho de que Mallorca ha sido siempre cuna de políticos conservadores y de forma especial de Antonio Maura. Habló del modelo español de democracia, al que calificó del peor de los posibles, de que se estaban perdiendo los valores propios del pueblo español y que el conservador está para conservar estos valores, afirman-

do al final, que no era AP un partido de empresarios, sino también de muchos obreros cualificados. «Nos mantenemos con las cuotas de nuestros socios, no somos millonarios».

### JOSE GARCIA LAGUNA

Subió algo el termómetro político de la sala al tomar la palabra el senador por Soria José García Laguna, quien explicó su fuga de UCD por motivos de coherencia. Hizo una dura crítica

ca a los otros partidos del espectro político, calificando a UCD de partido descontrolado, que se está cargando al empresariado; a los sindicatos, de ser correas de transmisión de sus respectivos partidos, que buscan el enfrentamiento empresario-obrero. Pasó a hacer una defensa total y absoluta del empresariado —que sería una constante toda la tarde— pasando a censurar la reforma fiscal, que ha ahogado a la empresa española. Fue muy decidido al afirmar que AP cuenta con el apoyo de los poderes fácticos y que AP es el único partido apto para gobernar seriamente en España, acabando con una invitación a la participación de todos.

### JORGE VERSTRYNGE

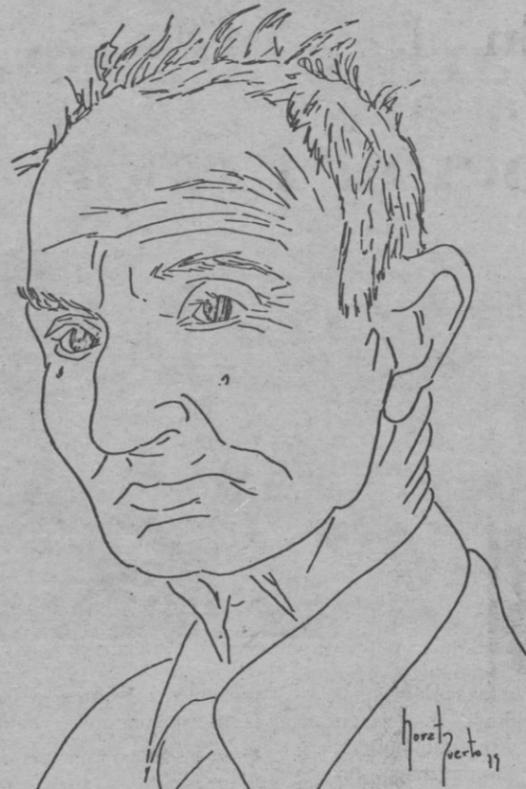
Hizo un repaso, a modo de balance, a los últimos años de gestión política en España, siendo desalentador en las cuatro vertientes: económico, social, terrorismo, autonomías y político. Afirmó que el parti-

do del gobierno no tiene programa ni cree en él, pasando enseguida a defender la vieja idea del Sr. Fraga de un gobierno de amplia base, y que ésta base sea natural, conservadora. Invitó a todos a participar para conseguir los diputados suficientes para ser imprescindibles la negociación de UCD con su partido. «Fraga en el gobierno es la única forma de que no se repita el golpe». Dijo que la política de gestos del Sr. Calvo Sotelo estaba agotada y que había que gobernar. Que el Gobierno debiera de ejercer menos presión fiscal y generar más confianza y potenciar el ahorro. Defendió la entrada en la OTAN. Acabó diciendo que la década del 80 era una década conservadora y que AP estaba creando un gobierno en la sombra, preparándose para el advenimiento próximo al poder.

El acto político, acabó alrededor de las seis de la tarde.

ANTONI TUGORES

## Directamente



## Miquel Fuster

—¿Cuántos años recogiendo refranes y por qué?

—Considero adecuado decir en principio que no soy ningún especialista ni docto en Paremiología, o sea el estudio de los refranes. No he indagado ni su origen ni su evolución, interpretación, analogías, áreas de dispersión, etc. Me he limitado tan sólo a recopilarlos desde niño, aunque con una actividad muy desigual.

Ya en la Escuela me aficioné, con bastantes discípulos, ausentes ya, todos o casi todos— a cuantos hemos llamado posteriormente: folklore mallorquín, que nuestro primer maestro D. Gabriel Gelabert «Es Mestre Lobé» incluía en las sesiones de Lenguaje, y que constituía para nosotros una verdadera golosina.

Así fue naciendo nuestro creciente interés, y casi sin darnos cuenta, fuimos adquiriendo un pequeño caudal de canciones en primer término, de refranes, adivinanzas... que vinieron a formar buena parte de nuestro acervo actual.

—¿Para Vd. son realmente los refranes un compendio de sabiduría popular?

—Podríamos decir que todo el mundo opina afirmativamente. Mi compañero Andrés Ramis Puigros asevera: «Per al poble, el refrany li és fita alta, farola llambrejant, posada por l'experiencia secular en el camp de la vida, del dret, de la moral...».

Yo diría que ni son todos los que están...

—Se dice que los corolarios del refrán suelen ser contradictorios, ¿es realmente así en el refranero mallorquín?

—Volviendo a insistir en que me he limitado tan sólo a recopilarlos, soy por tanto un aficionado, un coleccionista entre tantos mi sencilla opinión es que el refranero mallorquín sigue, en general parecidas características a las de otros romanceros.

ESE

Dibujo:  
Norat Puerto

## El líder Olímpic se afianza

Mucha expectación había creado este partido tanto en Manacor como en la vecina villa de San Lorenzo pues se enfrentaban los dos «gallitos» del grupo no tanto en busca del ascenso, que salvo sorpresas, ambos tienen asegurado, sino para conseguir el título pues hasta ayer sólo un punto separaba a ambos conjuntos, en consecuencia masiva afluencia de aficionados que dio colorido al encuentro. Hay que resaltar en primer lugar el comportamiento que privó en todo momento, prueba de la madurez deportiva de ambas aficiones que animaron por otra parte como es lógico a sus colores.

El partido como suele ser norma en este tipo de

choques no tuvo excesiva brillantez, suplida, eso sí, por la entrega de que hicieron gala ambos conjuntos aunque sin duda el nerviosismo atenazó más de una vez a los jugadores y en ese aspecto se mostraron más afortunados los jugadores del Olímpic, tal vez por verse casi desde el inicio del partido con ventaja en el marcador. Realmente el Olímpic le ganó claramente la partida al equipo de casa que sólo en una ocasión llegó a las inmediaciones de Fons con auténtico peligro aunque en honor a la verdad tampoco se prodigó mucho el Olímpic pero tuvo sus oportunidades el equipo de Manacor y lo más importante es que materializó una de ellas.

## Ajedrez

## Hoy la tercera ronda

La tercera ronda del Campeonato de Manacor de Ajedrez se juega hoy por ser festivo el día de mañana viernes, fecha habitual las otras semanas.

El sorteo para las partidas de esta noche empareja los jugadores de la forma siguiente: Sansaloni-L. Artigues; Llull-Ferrer; J. Gayá-Castaño; Cerrato-Pont; Girart-Riera; Fuester-

Compte Sr.; Rosselló-Abellanet; Aguiló-Oliver; Sansó-M. Gayá; Compte Jr.-Durán; Fernández-S. Artigues.

Recordamos que después de las dos primeras rondas, encabezan la clasificación con 2 puntos: Llull, Ferrer, Sansaloni y L. Artigues, seguidos con 1,5 puntos por: J. Gayá, Castaño y Cerrato.

## Hoy, jueves 30

### CINES

Cine Goya «Los caraduras» y «Misterio en la isla de los monstruos».

Sala Imperial: «Pasión prohibida» y «Violación y...»

### EXPOSICIONES

«Es Cau», Pinturas y ceras de Celia Ferreiro.

### DEPORTES

Ajedrez: 3ª ronda campeonato local (club Tenis - 20 h.)

### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063.  
Guardia Civil: 550122.  
Policía Nacional: 550044.  
Clínica Municipal: 550050.  
Ambulatorio Centró Sanitario 552393.

### SERVICIO DE TURNO

Farmacias: Pérez (calle Nueva).

### AUTOCARES

Manacor-Palma: 8.30, 10, 14.45, y 18.00.  
Palma-Manacor: 10, 13.30, 17.15 y 19.45.

## Sepa usted...

En la primera romería celebrada en la ermita de Manacor el pasado domingo los coches que quedaron aparcados en la explanada y proximidades del Cementerio Municipal, superaron los cuatrocientos.

Las calles del llamado casco urbano de Manacor, sobrepasan los 96 Km. Así que existiendo para la lim-

pieza viaria de nuestra ciudad una plantilla de tres barrenderos, si las matemáticas no fallan, cada barrendero debe cubrir treinta y dos km. al día.

Desde que el Ayuntamiento contrató temporalmente a dos electricistas, la iluminación callejera está reapareciendo en calles que hacía meses estaban

completamente a oscuras. Además ahora los baches se ven mejor.

El primer hotel del litoral manacorense que abre la temporada turística, exceptuando los de Porto Cristo abiertos todo el año, es el Hotel Perla de S'Illot. También es el último que suele cerrar.

En ala campaña contra la procesionaria de los pinos habida en nuestro término municipal, se dispararon unos ocho mil cartuchos especiales antiplagas.

Hasta hace muy pocos días, el ciudadano corriente y moliente se las veía y se las deseaba para poder adquirir impresos de la declaración de Renta.

# Inca, día a día

## En el «Centre d'Expositors», Paisajes de Antonio Alzamora



Después de prolongada inactividad, en la tarde de ayer abrió de nuevo sus puertas el «Centre d'Expositors d'Inca», en esta ocasión para ofrecer la obra del artista artanense Antonio Alzamora. Alumno de Ramón Nadal, sin embargo debe considerarse a Alzamora como pintor autodidacta. Ganador de primeros premios y medallas de oro, y ocupante de las más prestigiosas salas isleñas, el artista ha ido cimentando

su nombre y su fama a base de un trabajo serio y siempre convincente. Sobre su obra han opinado favorablemente los más renombrados críticos de arte. A nuestro compañero, Ramis Caubet se deben las siguientes líneas: «Visita en su conjunto la exposición de paisajes de Alzamora nos confirma el asentamiento y hasta un poco la evolución del artista dentro de la interpretación envuelta, velada del paisaje.

Alzamora con su paleta rica en grisallas, se afana en descubrirnos los misterios del color tenue y de sus matices — todos ellos muy entonados por cierto— mientras que el dibujo, en ocasiones francamente delimitado, identifica las formas. Sutil en la paleta, variado en el tratamiento de las calidades y clásico en la selección de los temas, he visto a Alzamora en su exposición».

## Andraitx

Andraitx - Porreras

## Puede valer la clasificación

Cuatro encuentros son los que faltan para finiquitar la competición. Al Andraitx le restan dos en propia casa y los otros dos en plan de visitar. Con respecto a los primeros le corresponderá al Porreras irrumpir el próximo domingo en Se Plane, circunstancia que tendrá lugar a partir de las cinco de la tarde. Quince días después se culminará el campeonato de campo propio con la visita del Atco. Baleares. El serio tropezón del día del Sporting Mahonès, frenó en seco, aunque no del todo definitivamente las aspiraciones para poder disputar la Copa del Rey, y si bien la tabla actual sitúa clasificado «execuo» para la anhelada sexta plaza a tres equipos donde está incluido el Andraitx, ello trae como consecuencia obligación ineludible de asegurar como mal menor para poder seguir manteniendo aspiraciones, los cuatro puntos que quedan por dilucidar en el rectángulo de juego local.

A pesar de cuanto acabamos de mencionar, no todos son atribuciones las que «privan» a nivel de club. La temporada al parecer ha transcurrido mucho mejor de lo que se confiaba, y lo prueba la renovación que se acaba de efectuar con el técnico Jaime Fiol, a quien se le ha otorgado cúmulo de confianza y al mismo tiempo margen suficiente de orientación para posibles incorporaciones que puedan realizarse en los próximos meses veraniegos.

Siempre despertaron interés los encuentros disputados contra el cuadro «porrerí». En esta ocasión está garantizado que no va a ser una excepción, y dada la

circunstancia de que ambos están lo que se dice aligerados de atribuciones, es de esperar que se pueda presenciar noventa minutos de lucha épica y sin concesión y en donde no faltarán «ganar de quedar bien» de quienes ya persiguen con frenesí, futura renovación. Pero dudamos que al «mascle roig» alguien se la intente pegar. Añadir que el encargado de la contienda será el trencilla menorquín Trilla

Gabriel Genovart



Lladó (recio lateral local)

## Aula tercera edad

### Esta noche, Tomeu Enseñat

Hoy, jueves, a las 7 de la tarde, y en el salón de «Sa Quartera», proseguirán los actos que vienen desarrollándose bajo los augurios

del Aula de la Tercera Edad, dependiente del Ministerio de Cultura. En esta ocasión ocupará la tribuna nuestro paisano Bartomeu

Enseñat, que desarrollará el tema «Els balls populars de Mallorca». El acto finalizará con una demostración de bailes típicos. Como siempre, la entrada es libre.

## Los soldados del Reemplazo 1959

### Celebran su fiesta anual

Un año más se ha dado a la publicidad la convocatoria a todos los mozos del Reemplazo de 1959 para que acudan a la fiesta que celebra anualmente. En esta ocasión, se anuncia para el próximo sábado, día 2 y el programa de actos organizado es el siguiente: A las 12'00 horas. Concentración en la Plaza España, de Inca. Suelta de cohetes. A las 13'00 horas. En

la iglesia de San Jerónimo (Monges Tancades), Misa en sufragio de los compañeros fallecidos. Seguidamente, concentración y desplazamiento, en grupo, hacia el «Sport-Inca», situado en la carretera de Inca a Sineu. A las 14'30. Aperitivo en los salones del «Sport-Inca» y, a las 15, tradicional comida de compañerismo. Se montará el tradicional fin de fiestas y ha-

brá sorteo de diferentes regalos, entre ellos un cuadro del compañero de reemplazo, el gran pintor inquense Antonio Rovira. Desde estas columnas se invita a todos los mozos para que acudan a esta diada anual. Si alguno de ellos no hubiera recibido la invitación, puede ponerse en contacto con la comisión organizadora, llamando al teléfono 501759.

FESTA DEL LLIBRE

30 d'Abril

# editorial MOLL

PRESENTA LES SEVES NOVETATS:

**VOIRA I UN BALCÓ SOTA UN MAR INAUDIBLE**

Ponc Pons

**GUILLEM CABRER**

Les Roselles diuen no el capitel·lo, monòlegs Raixa

**canamunt i canavall**

AINA LE SENNE

Canamunt i canavall Els treballs i els dies.

**guillem cabrer .teatre.**

**JOAN MAS**

Tocats des boll Les illes d'or

**CARTES IMPERTINENTS**

Maria-Aurelia Capmany

MARIA-AURELIA CAPMANY

Cartes impertinents.

...I LES SEVES REEDICIONS:

|  |   |
|--|---|
| <p><b>MIQUEL S. OLIVER</b></p> <p>La ciutat de Mallorca Les illes d'or</p> | <p><b>FRANCESC DE B. MOLL</b></p> <p>Un home de combat (Mossèn Alcover)</p> |
| <p><b>MARIA ANTONIA SALVA</b></p> <p>Espigues en Flor</p>                  | <p><b>LLORENÇ CAPELLA</b></p> <p>El pallaso espanyat Les illes d'or</p>     |

editorial MOLL

Torre de l'Amor, 4 - Palma

## Baleares, mejor comunicada telefónicamente

Nuestra provincia está ahora mejor comunicada telefónicamente con la península y el extranjero, después de que el presidente de la Compañía Telefónica Nacional de España, Salvador Sánchez Terán, inauguró en Valencia las dos primeras centrales electrónicas automáticas de comunicación telefónica que se instalan en España conjuntamente. La inversión realizada en ambas es de 1.140 millones de pesetas.

Una de las centrales —la A.X.E.-10—, dará servicio a 10.000 nuevos abonados de una zona de fuerte expansión demográfica de la capital levantina y la otra —la Metaconta 11-A—, ofrecerá 5.100 nuevos enlaces en el tránsito internacional a toda la región levantina, así como a Baleares, Albacete y Cuenca. Ambas centrales corresponden a la tecnología más avanzada en el campo de la conmutación.

En breve entrará en servicio en Madrid.

«Baleares» se ha puesto en contacto con un portavoz de la Jefatura Regional de la Compañía Telefónica para saber las características técnicas de ambas centrales. La respuesta ha sido la siguiente: «El sistema AXE es una central telefónica de sistema de programa almacenado (SPE), cuya etapa de conmutación de grupo es temporal, a diferencia del usual que es analógico, siendo aquélla característica totalmente nueva en España.

«Este sistema —continúa la citada nota— está gobernado por dos procesadores centrales y por 49 microprocesadores regionales. Los centrales tienen una capacidad de memoria de 1.200 K-palabras, de 16 «bits» por palabra. Los microminiprosesadores trabajan por parejas, siendo su carga compartida. El sistema es de una alta fiabilidad, teniendo además la gran ventaja de reducir el espacio de su ubicación».

«Por lo que respecta al sistema «Metaconta 11, es semieléctrico, también de programa almacenado (SPC) cuyo uso es para una central automática interurbana. En la actualidad esta central cursa 45.000 llamadas y está constituida por tres partes diferenciadas: a) Electrónica compuesta por dos ordenadores tipo 3.202. b) Electromecáni-



ca, que lleva incorporados los circuitos telefónicos a la red de conmutación y c) Unión entre ordenadores y central de órganos que dan acceso a la red.

«El conjunto de órganos principales están duplicados, para casos de ayuda, con una recarga rápida. La comunicación hombre-máquina se efectúa a través de teletipos y sirve para transmitir rutinas, estadísticas, normas de conservación», etc».

Según esta fuente informativa de Baleares, Palma cuenta con dos centrales de contacto rápido, una en las Avenidas y otra en Cala Mayor, sin que lleguen a modernidad de los nuevos sistemas que se inauguran hoy en Valencia.

F. R.

## Cala Ratjada

### Dos años de gestión municipal

De antemano hemos de decir de que no ha habido forma de que nuestra primera autoridad municipal reuniera a los periodistas locales, para informarles de la gestión municipal, llevada a cabo desde el día 19 de abril de 1979, fecha en que nuestro alcalde Salvador Moll permanece al frente del Consistorio.

Suponemos que la actitud de don Salvador, en no convocar a los informadores locales, tal vez se deba a que la gestión municipal ha sido prácticamente nula y tal vez no había nada que informar a los «chicos» de la prensa. No obstante, podemos apuntar que durante estos dos años en que nuestro alcalde ha permanecido «aferrado» al «mando», ha capeado «temporales» contra viento y marea. Nos consta que han ocurrido cosas gordas, y otras no tan gordas, pero la verdad es que contarlas resultaría el documentarse con material suficiente para una novela por entregas, ya que con su extraña política de diálogo y difícil entendimiento, lo que ha logrado ha sido el descalabrar al PSOE, en el cual milita don Salvador.

En lo que se refiere a mejoras municipales, poca cosa podemos anotar, ya que para lograr un reducido grupo escolar, que está ubicado en «S'aubà», se ha tenido que «hacer lo imposible» para conseguir estas unidades escolares, pero para demostrar lo escasamente poco que se ha adelantado, es suficiente con sólo mencionar que para instalar unas papeleras en Cala Ratjada y Capdepera, lo ha tenido que llevar a cabo la Asociación de Vecinos «Es Faralló». Ante lo expuesto, a buen entendedor pocas palabras bastan para comprender que a pesar de que no se lleven mejoras municipales, nuestro don Salvador sigue aferrado en su puesto.

### ABRIL Y LA CLIMATOLOGIA

Hablar del tiempo habido en nuestra comarca durante el mes de abril, resulta un tanto monótono, pero la realidad es que ha habido de todo, predominando las grandes masas de nubarrones, que paulatinamente iban desfilando por nuestro suelo, teniendo que esperar en la segunda puñcena, que fue cuando hicieron acto de presencia las pertinaces lluvias, las cuales eran esperadas a pesar de que llegarán con algún retraso. Diremos igualmente que incluso cayó alguna granizada, que por supuesto no hizo nada de bueno.

Esperemos que para el mes de mayo, las condiciones climatológicas sean mucho más favorables y nuestros visitantes por lo menos se puedan asomar a nuestras playas, lo cual hasta ahora se les ha estado vedado.

### MAS PRUDENCIA

No nos cansaremos de decirlo y pregonarlo a los cuatro vientos todas las veces que sea preciso y necesario: hay que tomar más precauciones, para circular por las calles de nuestra localidad. Esta recomendación, se debe a que durante estas pasadas semanas se han producido diversos accidentes de circulación en el casco urbano de Cala Ratjada. Gracias a Dios no hubo que lamentar desgracias personales, pero a pesar de todo hemos de recomendar más prudencia.

### REGRESO

Después de haber pasado una temporada de vacaciones en nuestra localidad, han regresado a su hogar, en la localidad alemana de Troisdorf, los jóvenes Marcos y Cristina Fernández Vacas, deseándoles desde estas columnas un feliz regreso a su hogar.

NICOLAS NADAL

## Lluchmajor, día a día

### Certamen provincial de fotografía

El «Mes Cultural Maig 1981» incluye en su extenso programa de actos culturales organizados, un certamen Provincial de Fotografía, homenaje que el «Club Jóvenes Lluchmajor», rinde, como especial recuerdo y admiración, al ilustre «lluchmajorer» Tomás Monserrat, popularmente conocido por «Es Capellà d'Es Rafalet»

#### FECHAS DEL CERTAMEN

Ultimo día de admisión, 23 mayo.— Inauguración, 29 mayo.— Entrega de premios, 30

mayo.— Clausura, 31 mayo. La exposición estará instalada en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros «Sa Nostra», calle Constitución, 30.

#### PREMIOS

Primer premio: 25.000 ptas. y Placa Club Jóvenes y Diploma. Segundo premio: 15.000 ptas. y Diploma. Tercer premio: 5.000 ptas. y Diploma. Y seis accesits donados por Radio Popular, Imprenta Grafimut, Mut Fotos, Joyería Geysler (El Arenal), Fotos Fermín y Ca'n Tià Taieca.

#### BASES

I.— Podrán participar todos los aficionados a la fotografía. II.— Tema: libre. III.— Obras: Un máximo de tres obras por autor, rigurosamente inéditas en blanco y negro y color. Dimensiones: lado mínimo 30 cm., lado mayor máximo 40 cm., admitiéndose formatos intermedios, reforzados y sin márgenes. IV.— Las obras llevarán, al dorso, el lema y título y, en un sobre aparte, los datos de costumbre. Los derechos de inscripción son de 150 ptas. V.— Deberán ser remitidas al Club Jóvenes Lluchmajor (Plaza España, 18) o en las oficinas de la Caja de Ahorros «Sa Nostra». VI.— La organización tratará las obras con máxima delicadeza, no obstante no se hace responsable, en ningún caso, de los deterioros

que puedan sufrir las fotografías. VII.— El Jurado estará compuesto por diversas personalidades, cuyos nombres se darán a conocer oportunamente por Prensa, Radio y Televisión de la Provincia. VIII.— Las obras no premiadas serán devueltas por correo 30 días después de la clausura. IX.— Las obras premiadas quedarán en propiedad de las entidades organizadoras, las cuales se reservan el derecho de publicitarlas, haciendo constar el nombre del autor y premio obtenido. X.— El hecho de tomar parte en este concurso presupone la aceptación de estas Bases y, en casos no previstos en las mismas serán resueltos a juicio de los organizadores.

#### NUESTROS PINTORES

Nuestros pintores están proliferándose y destacando su pintura entre las de renombre. Así, ahora, en las fechas del 2 al 15 de mayo próximo M. Noguera, cuyos estudios tiene en nuestra ciudad, calle Weyler, 9 - piso, expone en el Círculo de Bellas Artes (Casal Balaguer) calle Unión, 3 de Palma de Mallorca.

No dudamos del éxito de este nuevo valor artístico local y deseamos de veras se confirme.

GARA

#### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

|                                    | COMPRADOR<br>PESETAS | VENDEDOR<br>PESETAS |
|------------------------------------|----------------------|---------------------|
| Dólar U.S.A. (10 y superiores (1)) | 86,16                | 89,39               |
| (1. 2 y 5 (2))                     | 85,30                | 89,39               |
| 1 Dólar canadiense                 | 71,87                | 74,93               |
| 1 Franco francés                   | 16,72                | 17,34               |
| 100 Franco C. F. A.                | 33,52                | 34,56               |
| 1 Libra esterlina                  | 186,98               | 193,99              |
| 1 Libra irlandesa (4)              | 144,58               | 150,00              |
| 1 Franco suizo                     | 43,44                | 45,06               |
| 100 Francos belgas                 | 235,99               | 244,84              |
| 1 Marco alemán                     | 39,61                | 41,10               |
| 100 Liras italianas (3)            | 7,95                 | 8,74                |
| 1 Florín holandés                  | 35,66                | 36,99               |
| 1 Corona sueca (4)                 | 18,16                | 18,93               |
| 1 Corona danesa                    | 12,50                | 13,03               |
| 1 Corona noruega (4)               | 15,62                | 16,29               |
| 1 Marco finlandés (4)              | 20,59                | 21,46               |
| 100 Chelines austríacos            | 557,86               | 581,57              |
| 100 Escudos portugueses (5)        | 141,30               | 147,30              |
| 100 Yens Japoneses                 | 39,77                | 41,00               |
| 1 Dirham Marruecos                 | 15,18                | 15,82               |
| 1 Cruzeiro nuevo Brasil            | 1,03                 | 1,06                |
| 1 Bolívar Venezuela                | 19,23                | 19,83               |
| 1 Peso Mejicano                    | 3,62                 | 3,73                |
| 1 Rial Arabia Saudita              | 24,04                | 24,78               |
| 1 Dinar Kuwaiti                    | 305,96               | 315,82              |

### CAMISetas

GORRAS, VISERAS Y NUMEROSOS ARTICULOS CON PUBLICIDAD GRAFICA

Información y presupuesto. Tel.: 245582.

¡OLVIDESE DE SU PISCINA! CONFIE EN SU MANTENIMIENTO



PRODUCTOS QUIMICOS

INSTALACIONES



CASASNOVAS & ROCA SA  
Protectora 7 - Tels 21 35 33 - 22 19 26

# Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940

DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria

1 SOLARES Y TERRENOS

2 LOCALES Y DESPACHOS

3 FINCAS

4 ALQUILERES

5 CHALETS

6 APARTAMENTOS

7 CASAS Y PISOS

8 TRASPASOS

bolsa del motor

9 MOTOS

10 AUTOMOVILES

11 CAMIONES

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

13 OFRECEN TRABAJO

Otras secciones

14 HOSPEDAJES

15 ENSEÑANZAS

16 MUSICA

17 RADIO Y TELEVISION

18 NAUTICA

19 COMPRAS

20 VENTAS

21 PERDIDAS

22 TRANSPORTES

23 DIVERSOS

24 PERSONALES

25 MASAJES

26 PRESTAMOS

27 NEGOCIOS

28 PROFESIONALES

bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

**DISPONEMOS** para la venta de solares en: Establiments, Alcudia, Palma Nova, Portals Nous, Las Palmeras, Santa Maria, etc. Información: BLANES 226722.

**OCASION.** Palma Nova, solar 1.420 m2. muy buena situación, zona tranquila, llano, 2.700.000. 211150.

**ES FIGUERAL** solar 320 m2. 850.000 contado 256664.

**SON FERRIOL** Parcela de 1.000 y 2.000 m2., completamente cercada, agua, calle asfaltada. A 900 ptas. m2. Facilidades. MEDITERRANEA 214164.

**PLA DE NA TESA.** Parcela de 2.000 m2 con agua abundante, buena tierra a 800 ptas. m2. Facilidades. MEDITERRANEA 214164.

**A 2 Km. PALMA.** 3.500 m2., buena tierra, frutales, agua, abundante, completamente cercada. A 1.200 ptas. m2. Facilidades 3 años. MEDITERRANEA 214164.

**VENDO SOLAR** C/. Zaragoza haciendo esquina, 2.045 m2. posibilidad construir 4 plantas, 4.000 Ptas. m2. facilidades a convenir. INMOBILIARIA OLIVAR 210294.

**URBANIZACION SON FERRER.** solar de 600 m2. en inmejorable sitio, 750.000 Ptas. cómprelo sin entrada. MONTIS 212117.

**PLA DE NA TESA** parcelas regadio de 7.103 m2 (en proyecto), luz, agua, calle asfaltada (se puede edificar) a 450 Ptas. m2. Facilidades de 2 a 5 años. MEDITERRANEA 214164.

**MAGNIFICA PARCELA** 10.000 m2., Puigpunyent, maravillosas vistas, frondoso pinar, olivos; 900.000. MAS-SIP 211247.

**EMPRESA** Constructora busca solares Palma o alrededores a cambio de obra. Tel. 295900.

**CALLE SON NADAL** Vendo solar con vivienda al fondo. 1.600.000 Ptas. 461887.

**SOLAR PALMAÑOLA** 500 m2. Precio 1.300.000 Ptas. Al contado. A BENASSAR. Tel. 461450.

PERMUTARIA SOLAR

en Portals Nous, por piso en Palma de Mallorca. Tel. 284300.

VENDO SOLARES

Industriales en el Polígono de la Paz y para edificar en zona c/. Blanquerna (Palma). Tel. 284300.

2 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO RESTAURANTE** detrás hotel San Francisco (Playa de Palma), local 200 m2, terraza 150 m2, cubierta en parte, almacén, etc., completamente equipado y decorado. Precio 27.000.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640.

**AVENIDA JUAN MIRO.** Local 294 m2, 18.000.000 Ent. 25% R. 10 años. 256664.

**SON FERRIOL** Local 226 m2 dos puertas 3.600.000. Ent. 25% R. 10 años. 256664.

**VENDO LOCAL** zona Plaza Serralta, 270 m2 más 90 m2 sótano, 3 puertas, entrada 2 calles, 4.700.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294.

**LOCAL** zona Avda. San Fernando, 200 m2 2 puertas, aseó, instalación eléctrica, 3.100.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687.

**GENERAL RIERA,** local de 210 m2 apto para cualquier tipo de negocio, 3 puertas 8.000.000. Montis 212117.

**LOCALES Y DESPACHOS** zona Policlínica Miramar, estrenar. 41 m2 alquiler 15.000 precio 2 millones. FINCAS VAQUER 230740.

**ZONA BALMES** dos locales comerciales, 48 m2. 2.000.000 cada uno, condiciones a convenir. MALBA 214910-11.

**ALQUILO LOCALES** frente EMOYA 200 m2. 30.000. Otro Vivero 225 m2. 16.000. ALEIX. Alejandro Rosselló, 32.460818.

**VENDO NAVE** Polígono La Victoria con oficinas cámara y báscula con una renta de alquiler de 50.000 pesetas mes. Tel. 284300.

**PAGUERA.** Local comercial de 150 m2 aprox. primera línea carretera, ideal para restaurante, tienda-exposición, lavandería, supermercado, etc. Informes J. MANSO. 686388.

**PAGUERA.** Sótano de 400 m2. aprox. primera línea carretera. Ideal para custodia de coches y embarcaciones etc. Informes J. MANSO. 686388.

**BAHIA GRANDE:** solar 735 m2, pinos, buena situación, 1.400.000. Facilidades, 244916.

**NAVES POLIGONO INDUSTRIAL LA VICTORIA,** 208 m2. 416 m2 y 832 m2. Precios: 3.200.000, 6.200.000 y 9.250.000 Ptas. A BENASSAR Tel. 461450.

**LOCAL TRAVESIA** industria fuerza motriz y teléfono, 135 m2. facilidades. Tel. 297388-289589.

VENDO O ALQUILO HOTELES 212 y 315 plazas.

Informes: FINCAS MAS (Sr. Cortés). 216946-47

VENDO NAVE

de 330 m2. con 130 m2. de oficina y 550 m2. más de solar en la parte trasera, Polígono de la Victoria. Tel. 284300.

VENDO NAVE INDUSTRIAL

de 400 y 200 m2., Polígono de la Victoria, trato directo, facilidades. Tel. 284300.

3 FINCAS

**ANDRAITX.** 50 cuarteradas monte, huerto, fuente natural, estanque, casa. Precio 11.000.000. Con facilidades. 212540.

**CARRETERA VIEJA SINEU.** Km. 19 maravillosa casa fin de semana, 90 m2. construidos, 3.000 m2 terreno, buenas vistas, tranquilo, 2.150.000. Facilidades 4 años. MEDITERRANEA 214164.

**PUIGPUÑENT** 25.000 m2. pinar, panorámica 100 Ptas. m2. Facilidades 256664.

**ALGAIDA,** 2 cuarteradas terreno, casita aperos (alta reforma) arbolado. CANET 226156.

**SANTA MARIA,** chalet estrenar, 2 dormitorios, comedor, chimenea, cocina, baño, cisterna, terraza, 5.000 m2. terreno, 2.775.000. Facilidades. CANET 226156.

**RANDA,** chalet 140 m2., 3 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, terraza cubierta, garage, luz propia, 3.200 m2 terreno, legalizado, 3.200.000. Facilidades. CANET 226156.

**RUBERTS.** Casa dos plantas, cuatro dormitorios, dos baños, dos salas, comedor, dos alturas, chimeneas, horno, cocina rústica, terraza, corral, muy buen estado, 2.650.000. Facilidades 211150.

**SANTA MARIA.** Junto carretera, 10.000 m2., terreno llano, casita aperos, almendros, algarrobos, 1.500.000. Facilidades 211150.

**LLUCMAJOR.** Chalet dos dormitorios, cocina amueblada, comedor, baño, garage, solar 3.000 m2., árboles, junto carretera, 2.900.000. Facilidades 211150.

**LLUCHMAYOR.** Algaída, Sta. Eugenia y Consell. Vendemos varios chalets 2 y 3 dormitorios, desde 2.500.000 RL-22. GABRIEL MAS INMOBILIARIA 221340.

**A 15 KMS. PALMA:** Casa en solar de 7.000 m2. Maravillosas vistas. Grandes terrazas. Salón/comedor con chimenea. Cocina moderna con chimenea, despensa, 3 dormitorios dobles, baño, barba-coa, completamente amueblado. 12.000.000 RO-4. GABRIEL MAS INMOBILIARIA 221340.

**CASA RUSTICA EN ALGAIDA** C3 años de construcción, 3 dormitorios, aseó con ducha, sala-comedor con chimenea, cocina, trastero, aljibe, gran terraza y parcela de 7.000 m2., con almendros y un trozo de pinar. Precio: 2.600.000 Ptas. MUNAR RAMON 226959-227049.

ALGAIDA

1.500 m2 pinos, almendros, carretera asfaltada, caseta herramientas, buenas vistas 400.000 RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225601

LLUCHMAYOR

Zona Son Marió, casa fin de semana (amueblada) 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, cisterna, terraza, frutales, buenas vistas, 1.750.000. Facilidades. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600

PALMAÑOLA

Solar 500 m2 agua electricidad, calle asfaltada 1.300.000 RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225601

23 Km. Palma

3.000 m2 vallado piedra, almendros, higueras, cisterna, buen acceso, 400.000 ptas. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600

**ALGAIDA,** La Comuna, 2.000 m2 pinar. Precio 375.000 Ptas Bestard Tel. 461940

**ALGAIDA,** «Las Maiolas», media cuarterada, cercado pared agua canalizada al borde. Bestard Tel. 461940

**CARRETERA DE MANACOR,** a 17 kms. de Palma, chalet, 3 habitaciones, baño completo, salón comedor con chimenea, cocina, terraza cubierta, agua canalizada, luz, dos cuarteradas con variedad de frutales Bestard Tel. 461940.

**SI DESEA COMPRAR** finca rústica o chalets, visite en Sancellas, Bar C'an Papa Tel. 511448

**A 20 MINUTOS PALMA:** Magnífica finca de 100 cuarteradas llanas, riego aspersión, almendros, garrija, gran casa señor y payés en perfecto estado, piscina, dependencias animales, carretera asfaltada, mucha agua, electricidad, maquinaria agrícola, 100.000.000 Ptas. 1 año. MARQUES 210771.

**COLONIA SANT JORDI,** 7.000 m2 terreno, edificable, pozo, buena vista, 3.250.000. Facilidades COMAMALA 298558.

**LA RAPITA,** solar bien situado. Buen precio. MIR. Tel. 255327

**ZONA SON SARDINA,** casa campo, agua, luz, 1.500 m2. terreno. MIR Tel. 255327.

**CASA ANTIGUA** dos plantas, 3 cuarteradas y media, viñedo, frutales, pozo, zona Felanitx Precio 2.800.000. Entrada 800.000. MASSIP 211247

**ZONA ANDRAITX,** 14.206 m2 cultivo y pinar Caseta amueblada, reformada, sala-comedor, chimenea, cocina americana, 1 habitación, baño, aljibe y manantial. Buenas vistas, 2.600.000. Entrada: 1.500.000. MASSIP 211247.

**OCASION** a 16 kms. Palma, parcelas rústicas 15.000 m2. pinar. Precio 900.000. Entrada 100.000. Resto 20.000 mensuales intereses incluidos. COLL Pza. San Antonio, 4. 226449.

**SANTA MARIA:** 1/2 cuarterada, buena tierra, inmejorable situación, permiso para casita, luz 10 metros. Precio 800.000. Facilidades. COLL 226450.

**SES ROTGETES** Parcela 2.000 m2. cultivo, pinar, agua, luz, permiso y planos para 120 m2. Precio 1.300 m2. Facilidades 2 años. COLL 226449.

**ALGAIDA:** 10 cuarteradas, buena tierra, almendros, agua, luz, acceso asfaltado. Precio 8.000.000. Facilidades. COLL 226450.

VENDO FINCA RUSTICA

con amplia casa construcción nueva, luz, agua potable, mil naranjos, 80 árboles frutales, 16.200 m2. (divisible), caudal de agua 30.000 litros hora, facilidades. 284300.

10 Km. de Palma

Estupenda casa fin de semana 2 dormitorios, baño, cocina comedor, 1.000 m2 jardín vallado, fuente, estanque, frutales, agua, electricidad, calle asfaltada, 5.200.000 ptas. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600

4 Km. Palma

5.000 m2 frutales, pozo propio, casa antigua grande, «necesita reforma», muchas dependencias, electricidad, carretera asfaltada, 7.000.000 ptas. Facilidades. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225601

LA RAPITA

Estupendo chalet nuevo, 3 dormitorios, baño, aseó, cocina, comedor, garage, cisterna, electricidad, 4.300.000. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225601.

INMOBILIARIA

RUSTIC

J. VALENTI A.P.I.

CALLE VELAZQUEZ, 6 - PRAL.

TELS. 22 56 00 / 22 56 01

ESPORLAS

1.000 m2 «edificable» agua corriente, electricidad calle asfaltada, buenas vistas, 1.950.000. Facilidades. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. 225601

LLUCHMAYOR

Zona montaña, 8.000 m2 vallado piedra, almendros, algarrobos, cabaña herramientas, buenas vistas, 700.000 ptas. Facilidades. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600

5 Km. Palma

Planta baja 4 dormitorios, baño, cocina, comedor, patio, agua, electricidad, calle asfaltada, 3.100.000 ptas. Facilidades. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225601

SANTA MARIA

2.000 m2 terreno, casa rústica, «necesita reforma» cisterna, electricidad, 2.000.000 ptas. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600











## 10 AUTOMOVILES

**Maximas Facilidades**  
MENOS DE 2 AÑOS  
Talbot 150 LS y automático. Seat 127 CL y 133. Renault 5 TL.  
DE 2 A 4 AÑOS  
Simca 1.200 LS y GLS.—Renault 7.—Seat 127 2 y 3 puertas.  
MAS DE 4 AÑOS  
Seat 127-124-131-133.—Renault 5-7-12.—Citroen GS Palas.  
**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma Ctra. Lluc. 54. Inca

**SEAT GARAU Automoviles**  
VENDEDOR AUTORIZADO  
BAMBAS 44 Y SERVICIADA 46  
Telf. 252170 PALMA  
**COMPRA-VENTA-CAMBIO DE COCHES**  
Nuevos: Todos los modelos Seat  
Usados: Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N.  
En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT: 133, 127, 124, 1430. Citroen GS, Dyanne 6, Simca 1200, Ford Fiesta, Talbot PM-N, 132-2000 PM-N  
Valoramos al máximo su coche. Facilidades 4 años. Solo cerramos domingos.  
Motos Trial FANTIC y ciclomotores ISSIMO de importación italiana

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
SIN ENTRADA. 3 años de facilidades  
Todos garantizados 3 meses.  
R-5 Cops R-5 GTL y TL. PM-L  
Fiesta 1.300 S y L. PM-M  
Pelas Citroen y CX 2400. PM-J  
Alfa Romeo GTV 2000. PM-P  
131-1800 Novísimo y 24 Diesel. PM-H  
Mini Cooper 1300. M.G. único. PM-F  
127 L-3 y 4 puertas. 133 económico PM-G  
Sábados mañana abierto.  
Mas de 10 años avalan nuestra experiencia

**AUTOMOVILES COLL**  
Chrysler 2 L automática. PM-I  
Chrysler 180 GT. PM-M  
Chrysler 1200. PM-H  
Citroen CX 2400. PM-M  
Dyan 6. PM-H  
R 12 S. PM-A  
R 7 y R 6. PM-I y PM-E  
R 6. PM-J  
Seat 124 sport 1800. PM-E  
Seat 127. PM-H  
Seat 133. PM-J  
Seat 1430 diesel. PM-C  
Seat 1800 diesel. PM-182.  
Nemesdunno 12 coches Arturo Rizzo 12  
P. Alcazar Peña 12  
PALMA DE MALIORCA  
VENDEDOR DE OCASION

**estrene un usado MERCEDES**  
Garantizados. Mejores precios. Totalmente repasados. Venga a probarlos  
EXPOSICION Y VENTAS:  
**AUTO VIDAL, S.A.**  
GREMIO TONELEROS, s/n  
TEL. 29 09 20-21

**VENDO LAND ROVER 88 DIESEL**  
Motor a estrenar.  
Tel. 254047. Sr. Oliver

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22. Tel. 244450  
RENAULT: R-4 L, R-12 familiar. SEAT: 127, 128, 1.430, 131, 1.430 y 1.690, 132. Simca 1.200, Citroen GS, Jeep Bravo y varios modelos más. Todos de particulares.

**AUTOMOVILES AVENIDA**  
TODA CLASE DE COCHES DE IMPORTACION NUEVOS Y USADOS  
Los mejores precios, garantía: SEIS MESES  
FACILIDADES: 36 MESES AL 15%  
Avda General Primo de Rivera, 22 (Frente gasolinera Avenida)

**AUTOS DESTELLO**  
Compra y venta y cambios, todas las marcas, revisados y garantizados  
General Riera, 22. Tel. 250929

**OCASION**  
ALFA ROMEO JULIETA 1.8 PM-S  
Telf. 299889

**COMPRO**  
MATRA SIMCA BAGHERA.  
Tel.: 650796

**CITROËNA EUROCASION**  
COCHES USADOS NUEVOS  
**SEAT NUEVOS APRECIOS USADOS**  
CON GARANTIA  
Eurocasión es un Servicio mas de:  
**BIBILONI, S.A.** concesionario oficial  
Nuredduna, 5 Polígono La Victoria Polígono Industrial  
c/ 16 de Julio Tel.: 361062  
Tel.: 299766 - PALMA MAHON

**11 CAMIONES**  
COMPRO camión en buen estado. Mínimo 12 toneladas. Ofertas. Tel.: 256878.  
SE VENDE camión Avia 2500 en buen estado, solo usado transporte de muebles. Verlo Polígono Can Valero, n° 29. Muebles La Industrial.  
CAMIONES usados varios modelos, reacondicionados Mossa, Aragón, 191.

**bolsa del trabajo**

**12 DESEAN TRABAJO**

SE OFRECE joven dinámico, jefe de bar, para hoteles, cafeterías, con idiomas, informes. 461537-Ref-2637.  
POSADERO en una finca o jardinería se ofrece el Sr. Andrés. Tel. 631878. Llamar de 5 a 8 tardes.  
JOVEN de 30 años busca trabajo temporal. Teléfono: 273732.  
DESEA TRABAJO oficial alta costura. Teléfono: 291760.

SE ARREGLAN toda clase de prendas de vestir. Especializados en boutique. Tel. 231387.

**13 OFRECEN TRABAJO**

**Servicio Doméstico**  
SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.  
SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.  
CEDERIA vivienda a matrimonio de mediana edad con informes, ella cuidar pequeño jardín, sueldo a convenir. Tel.: 238790.  
SE OFRECE señorita responsable para cuidar niños por las mañanas a domicilio. Tel. 280318.  
SE OFRECEN, cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. ☎ 222890-225061.  
NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

NECESITO empleada hogar todo el día. Tel. 281615 a partir 4 tarde.  
SELECCIONAMOS 5 personas para venta a comisión. Producto gran novedad. Beneficios del orden de 5.000 pts. diarias. Concertar entrevista IBAC. Tel. 256519. (4.761).

SE BUSCA 1 matrimonio de mediana edad, con referencias, interno. Ella para la cocina y labores de hogar. El para trabajos de jardín cuidar coches, etc. o bien señora mediana edad sola. Tel. 402429-216906 por las mañanas.

NECESITO empleada de hogar, preferentemente señora viuda o casada sin hijos, que sepa cocinar y llevar una casa con dos niños, se prefiere que viva cerca domicilio c/ Santiago Ramón y Cajal, n.º 9-3.º, 3.ª. Interesadas presentarse de 4,30 a 5,30 tardes. Inútil sin informes.  
SE NECESITA personal ambos sexos que quiera ganar 3.000 ptas. diarias a comisión no son ventas, se exige: buena presencia y don de gente, personal de 25 a 45 años. Dirigirse a C/ Espartero, 13.

SE OFRECE señora mallorquina para cuidar niños en su propio domicilio, día y noche. Tel. 265842.

**Modas**  
CLASES DE CORTE. Lunes, miércoles y viernes de 11 mañana a 10 noche. Se corta, prueba y dirige toda clase de prendas de vestir. C. Cabo Alomar Blancas, 19. 1.º (travesía General Riera). Tel. 250595.  
SE NECESITAN Chicas para barra americana, buen sueldo. Bar Espléndido. C/ General Barceló, n.º 27. A partir 7 1/2.  
SEXY CLUB PINOCCHIO gran Centro Comercial Sta. Ponsa. Necesito chicas, ofrecemos buenas condiciones, informes de 18 a 20 en el mismo club. Bf-1691.  
SE NECESITA cocinero cocinando alemán o escandinavo. Sueldo fijo mas comisión. Tel. 221792.SE NECESITA cocinero cocina italiana, máximo 45 años. Tel. 680379.SE NECESITA oficiala 1.ª competente, y una media oficiala que sepa manicura. Informes Peluquería Encarna. Tel. 403180. Ref-4681.SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 276492, de 12 a 18 horas, B1-9415.ESCAPARATISTA Se necesita por horas San Miguel, 58. Teléfono: 212639. Ref. 4654.ASUNTO NUEVO (España) Ganará en casa más de 3.000 ptas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.SE NECESITAN señoritas para bar Club el Porrón. Tiziano, n.º 30 a partir de las 20 horas.SE NECESITAN Srtas. para masajes. Mayores de edad y buena presencia. Tel. 282240.  
SE NECESITAN cosedoras prendas piel con experiencia. Cronista Aleman, 6. Tel. 282712-16. (B1-981).ESCAPARATISTA por horas se necesita en tienda infantil. San Miguel, 58.  
SE NECESITA profesor de Yoga. Tel. 284117.

**Varios**

GANARAN DINERO efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos Hispanotensa. Benidorm (Alicante).

HAGA DIRECCIONES mano máquina, buena remuneración. Apartado 106. Alta (Alicante).

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

NECESITAMOS tricotadoras en Palma y pueblos, sea cual sea la marca de su máquina. Exigimos plena capacidad. Pagamos buenos precios al contado. Infórmese en Avda Conde Sallent, 13. Tel. 217033. Palma de Mallorca.

VENEDORES ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.º

SE NECESITAN chicas mayores de 18 años, Club LAIALA. Sueldo 1.500 diarias. Desde 19 horas. Obispo Massanet, 16. (Cerca Puente Tran).

SE NECESITAN señoritas mayores de edad para masajes. Informes: Francisco Sancho, 30, principal de 11 a 9.

**VENEDORES**  
Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.  
Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9 - B - 1.º  
201112-231177

**INMOBILIARIA**  
Se precisan colaboradores Condiciones a convenir, según aptitudes.  
Informes: 212540

**ATENCION CON URGENCIA**  
NECESITAMOS PERSONAL Ambos sexos, con edades comprendidas entre 18 y 30 años. Imprescindible coche propio.  
Los interesados que deseen una amplia información presentarse jueves día 30 de 17,30 a 21 en el HOTEL BELLVER. Paseo Marítimo. Preguntar por el Sr. Sánchez

**Otras secciones**

**14 HOSPEDAJES**  
ALQUILO habitación independiente a señora, baño, cocina, jardín. Tel. 236730.  
ALQUILO habitaciones a señoritas con teléfono, derecho cocina. Tel. 463161.

HABITACION doble, piso nuevo independiente. 291360.

SE ALQUILA Habitación para caballero. Tel. 211716.

ALQUILO habitación individual a chicas formales. Tel.: 255809 y 256006.

HABITACION doble o individual para chicos o chicas, solo dormir, derecho al baño. C/ Honderos, 45-5.º-2.º. Tel. 243597.

## 15 ENSEÑANZAS

EXAMENES JUNIO-SEPTIEMBRE. Profesor particular, clases Matemáticas, Física, Química, BUP, COU, Magisterio: Formación Profesional. Tel. 253774.

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS métodos audiovisuales y tradicionales. Profesores nativos titulados. Nuevos grupos en Mayo. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12. 238036-234179.

PERFECCION su inglés en Oxford Cursos de verano. Telf. 211689.

LICENCIADO en Ciencias con experiencia ofrece clases particulares COU, BUP, EGB. Tel. 245882.

GRADUADO ESCOLAR exámenes septiembre. Recuperaciones EGB. Cultura general. Por profesora particular. Tel. 253126.

GRUPO DE LICENCIADOS da clases de matemáticas, física, química, EGB, BUP, COU, selectividad y cursos de carretera. Tel. 250501.

INGLES, TODOS NIVELES, perfeccionamiento, preparación para los exámenes de Cambridge, grupos reducidos, profesor nativo licenciado. LANGUAGE CENTRE. PLAZA MAYOR, 1. Pral. A.

PUERICULTORA Auxiliar de clínica. Psicología Secretariado Auxiliar administrativo. Horarios mañana, tarde o noche DEBSA C/ Unió, 2 (Pra. Pío XII). Tel.: 216742-3.

INGLES alemán, francés, español para extranjeros. Todos niveles. Tel. 296675.

MUSICA profesora da clases particulares de piano y solfeo. Tel. 463161.

INGLES clase individual, 1.800 mensuales, dos alumnos 1.500, tres 1.300, profesor muchísima experiencia. 225982.

CLASES particulares de italiano, clases de EGB-BUP-COU. Tel. 224873.

MECANOGRAFIA y taquigrafía audiovisual, aprenda en sólo 14 y 35 horas, respectivamente, sistemas garantizados. Centro Uno. Via Portugal, 1-A (frente Instituto Ramón Llull). Tel.: 224371.

**APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES**  
● Cursos en grupos e individuales.  
● Alternos y diarios  
● Inglés niños  
● Árabe y sueco  
● Cursos de catalán  
Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 • Tel. 22 28 74

## 16 MUSICA

NECESITAMOS batería con experiencia, y dos columnas para voces tipo Music-Son o Sinmarc. Llamar 400645 de 9-11 noche. José.

VENDO platina Pioneer. Tel. 292905.

ORGANISTA baile hotel, tocar 9-12 noche, se necesita. Llamar 403424. 9-12 mañana.

VENDO amplificador guitarra y bafles Tenocxi Mustang-80. barato. Tel.: 285732.

## 17 RADIO Y TELEVISION

TECNICO TELEVISION, blanco, negro, color. Reparación. Puesta a punto, Nacionales. Importación. ☎ 211273-290497.

TELE-ESTADIO. Reparaciones TV a domicilio, blanco, negro, color. Todas las marcas. Calle Francisco Martí Mora, 16. Tel.: 237225-283677.

ALQUILO habitación a dos señoritas o matrimonio. Tel. 231972.

PENSION IDEAL habitaciones económicas. San Felio, 17. Teléfono 224668.

MATRIMONIO ofrece habitación dormir señora o señorita, preciso referencias. Tel. 283127. (Son Cotener).

ALQUILO habitación 2 camas, baño, terraza, céntrico. Teléfono 281284.

FRANCES por profesora nativa experimentada, licenciada en derecho. Tel.: 290447. Noche.

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

INGLES sistema de laboratorio audiovisual. Horarios mañanas, tardes y noches. A.F.H.A. C/ Quetglas, 23. Tel. 281636.

ESTETICA peluquería, puericultura, azafata. Horarios clase mañana, tarde o noche CEM. Avda Alejandro Roselló, 26.A. 5.º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el n.º 120.

CLASES DE ENSEÑANZA y práctica con materiales, fotografía aficionado. Central Copistería Olmos. 46.

PROFESOR DE TENIS hablando inglés, se ofrece para dar clases en Club u Hotel los meses de Julio, Agosto y Septiembre. Tel. 234239.

FRANCES Profesora nativa da clases particulares, principiante. Recuperación, todos los niveles. Tel. 200415.

IDIOMAS inglés, francés, alemán. Repaso EGB. Preparación Graduado Escolar, cultura general. Mañana y tarde. Luna, 26. (Hostalets). Tel. 272340.

REPASO MATEMATICAS. Física, Química, EGB, BUP. Inglés, Francés, Latín, Griego por licenciados con experiencia. Luna, 16. (Hostalets). Tel. 272340.

ALEMANA NATIVA clases individuales económicas, tardes. Plaza del Buen Consejo, 2.

BELU'S. Clases de corte y confección. Curso intensivo. De 10 mañana a 10 noche. Calle Luis Martí, 4, primero (junto Avenidas). Tel. 461138.

PREPARACION COMPLETA titulos embarcación deportiva (motor 1.º y 2.º y vela, por titulados superiores marítima mercante). Empezamos 4 octubre. ACADEMIA MISTRAL. C/ Huertos, 4. Tel. 213797.



## 23 DIVERSOS

### ARTESUR, S. L.

Delegación Islas Baleares — Teléfono: 235997, Jesús Rodríguez.

Serigrafía artística y publicitaria. — Grabación y decoración en cristal. — Impresión sobre cualquier soporte. — Creaciones. — Displays. — Adhesivos.

**PINTOR- EMPAPELADOR** Moqueta, esmaltados, lacados, Fachadas Trabajos rápidos y limpios. Presupuestos sin compromiso. 291343.

**LE DEBEN DINERO** importante compañía especializada, gestión cobros morosos. Baleares y resto país. Únicamente comisiones sobre cantidades recuperadas. Absoluta garantía y reservas. Tel. 224427.

**MATIZ LES OFRECE** el más extenso surtido en plantas de interior, flores naturales, ramos de flores de novia. Para encargos las 24 hs. del día con servicio nocturno y diurno en tu propio domicilio a los Tels. 287549 o Angel 24, 232141. Día de la madre 3 de mayo te esperamos.

**SE SIRVE** tierra a domicilio, tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones desde 1 a 16 toneladas. TIERRA PREPARADA Y ESTIÉRCOL EN SACOS. TEL. 204066.

**D. GUILLERMO PATIÑO** Vallbona, como representante legal de Miguel y Salvá Sociedad Anónima, tiene el honor de anunciar que dicha sociedad se ha hecho cargo de la explotación del Hostal Residencia Juan Palma y la Cafetería del mismo nombre cuyo anterior propietario era D. Juan Tomás Miquel.

**DOÑA CATALINA FEBRER BISBAL** comunica que ha adquirido la titularidad del «Hostal Son Suñer» sito en Carretera Militar, 560. El Arenal. Por cese en la explotación del anterior titular D. Luis Carrasco García.

**SE COMUNICA** que el restaurante la Cuadra, sito en Cala d'Or, término municipal de Santanyi, Avda. Bèlgica, S/Nº, que regentaba D. Geoffrey Martin Riley, lo hará a partir de la fecha D. Alain Pirard.

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería Olmos, 46.

**SE COMUNICA** que la Cafetería Regina, sita en Cala d'Or término municipal de Santanyi, C/ Comercio, esq. Felanitx, que regentaba D. Julio Pantoja Gil, lo hará a partir de la fecha D. Josef Amtmann.

**EL RESTAURANTE DISTINGO** el cual está a nombre de Alberto Broglia Travernier ha pasado a ser su nuevo explotador, don Antonio Francisco Pereira García.

**SE COMUNICA** que la cafetería Siroco antes Cafetería Pireo, sita en Joan Miró, 646 de Palma hasta ahora regentada por D. Robert L. Himgi a partir de la fecha será explotada por D. José Benítez Martín.

**DON LORENZO ROTGER** Carbonell cesó en la explotación de la Cafetería Alexandra, sita en la Avenida Magaluf, angular Calle Contralmirante Ant.º Ferragut, Magaluf, término municipal de Calviá, Baleares, haciéndose cargo de la explotación de dicho establecimiento don Manuel Alfaro Hernández.

**DON JUAN JOSE AUBERT COLL**, cesó en la explotación de la Cafetería PIC-NIC, sita en la calle Archiduque Luis Salvador, nº 28 de Deyá, haciéndose cargo de la explotación de la misma don Juan Valenzuela Font.

**HORMIGONERA** pequeña, alquilo, corriente 125 ó 220 W. Tel.: 270471.

**REPRESENTACIONES** y distribuciones Baltasar Pomar, S.A. comunica el cambio social, fijándolo en Palma de Mallorca, Polígono Industrial de La Victoria, Gremio Silleiros y Albarberos, 20.

**TIERRA A DOMICILIO**  
tierra preparada con arena y estiércol  
Teléfono 226390.

**Garantía Antirrobo**  
blindaje de puertas y cerraduras de alta seguridad. C/ General Riera, 26. Tel. 256918  
«Puertas Blindadas con Marco Metálico»

### Animales Domésticos

**DOGOS ARGENTINOS** raza ideal para guarda y caza, cachorros en venta, tel. 265125.

**DOBERMANN** Cachorros a particular 20.000. ptas. Tel. 265125.

**ADIESTRAMIENTO** y guardería para perros, régimen interno. 237735-213623-464298.

**SE VENDEN** gran daneses, dorados y atigrados, excelente pedigree. 25.000 Ptas. Tel. 210224.

**VENDO** Particular cachorro chihuahua miniatura con pedigree. Inf. Tel. 401233.

**FAUNA.** La boutique del animal de compañía. Venta de cachorros Cocker con y sin LOE, Pastor Alemán, Caniches, Doberman, Pointer y toda clase de cachorros, acuarios y accesorios, peces y plantas tropicales. C/ Aragón nº 18. Tel. 460444.

**CANYPLANT** Yorkshire Terrier y Pekineses miniaturas importados de Alemania excelente pedigree, Mastin Español, gran Danes (Ariequin), Doberman, Pastor Alemán, Afgano, Bobtail (Pastor Inglés), Samoyer, Boxer, Teckel pelo largo, Fox Terrier pelo liso. Importamos todas las razas. Gatos Siameses. Adiestramiento canino. C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35. Tel. 270563.

**DOBERMANN** cahorros pedigree, L.O.E. precio interesante tel. 237735-213623-464298.

**VENDO** cachorros pastor alemán, 8.000 ptas. Tel. 414092.

**SE VENDEN** cachorros pastor alemán, dos meses, C/ Son Fangos, 294. Tel. 266570-265970.

**SE VENDEN** pastores alemanes de dos meses T 235406.

**MATIZ.** Visitanos y ve una gran exposición en animales, tenemos: Mastin español, Cocker español, Pastor alemán (padre Igor), Pekines, caniche, gatos persas, gatos siameses, pájaros, peces acuarios, lagartos, serpientes, monos, etc. Avda. Argentina, 18. A. Para encargos las 24 hs. del día con servicio nocturno y diurno en tu propio domicilio a los Tels. 287549 ó Angel 24, 232141. Día de la madre, 3 de mayo, te esperamos.

**CRIADERO LOS VALIENTES,** venta cachorros Dachs-hund pelo duro. Tel. 265125.

**VENDO** pura raza de pavos reales (adultos), ptas. 30.000. Informes: 645946.

**VENDO** Hembra pastor alemán, 3 meses con papeles, 15.000. Luis Martí, 80, 2º, 1º.

**VENDO** Pastor alemán hembra 15 meses. Tel. 283623.

**SAFARI** ventas de perros de raza Coker, Pequinés, Fox-Terrier, Afgano, Yorkshire, Terrier, Caniche blanco y negro. Tel. 224404. C/ Pedro de Fraga, 2.

**PARTICULAR** vende cachorros Pekinés con pedigree. Tel. 234239.

**PASTORES ALEMANES** cachorros hijos de LINO de Port Real (Campeón en España) y Arpa de los Saucos (Excelente con Juez especialista). 237735 213623 464298.

**PARTICULAR** vendo cachorros Setter irlandeses rojos. 221526-244909.

**PARTICULAR,** vende perros pastor alemán 40 días. Informes. Tel. 230165.

## 24 PERSONALES

**CABALLERO HONESTO** busca y ofrece convivencia a señoría sola de alto nivel. Dispongo de gran vivienda. Escribir detalladamente a Apartado de Correos, 192. Palma.

**SEÑORITA, MONICA** amistad. Tel. 230586.

**SE ECHAN** las cartas (Tarot) Quiromancia (se leen las rayas de la mano) Tel. 254562. De 8 mañana a 10 noche.

**SEÑORITAS** dinámicas, cultas, liberales, mayores de edad se precisan para acompañantes particulares de viajantes y personalidades de elevado nivel, horario libre compatible con cualquier otra actividad, esmerada discreción. Telf. 224149.

**SI TIENES** de 16 a 40 años, seas hombre o mujer y te encuentres sin amigos, desplazado o desorientado escribe a Club 28 Apartado 961 Palma.

**CLUB ANONIMO MIRMO.** Utilicen nuestros servicios sin descubrir su identidad. Tel. 224149.

**ORGANIZACION MIRMO.** Centro Nacional de Contactos. Tel. 222850-222745-222746.

**CABALLERO** busca amistad señora máximo 50 años, tal vez futura convivencia. Apartado Correos 1.163.

**QUISIERA ENCONTRARTE** Busco el calor de una presencia, la bondad de una y la fuerza de una amistad sincera y desinteresada y que como yo sienta la necesidad de la verdad, de la valentía, de la dulzura y compenetración. Dispongo de una sólida fortuna y si tu eres soltera de 40 años sin pasado, sin hijos. Y si como yo disfrutas de una sólida situación económica no para darme ni usarla sino para alanzar tu desinterés y asegurar tu amor, escríbeme al apartado Nº 736 Palma, indicando dirección o teléfono.

## 25 MASAJES

**SALON JUPITER** baños y masajes, atendidos por señoritas, de 11 a 9 tarde, sábado cerrado, Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel.: 464548.

**SALON DE MASAJES** Hamilton, esmerados servicios de 11 a 2 y de 3 a 9. Tel.: 272962.

**SAUNA «PARIS».** (Masculina). Cabinas de relajación, Gimnasio, Música, TV, Taquillas. Alférez Quetglas Ferrer, 15. Teléfono: 294369. Palma.

**LA SEÑORITA KATY,** actual propietaria Salón Jupiter, comunica a sus clientes y amigos la apertura de su nuevo salón, sito en Narciso Monturiol, 6 primero, primera. Tel. 298854 de 11 a 9, sábados cerrado.

**MASAJES PALMA,** atiende nuevo personal, abierto de 11 a 8.30 Barón de Pinopar 8, segundo, segunda.

**SALON TAHITI** les ofrece sus servicios de masajes corporal y baños, atendido por señoritas. Calle Sindicato, Nº 16 1º.

**OSCAR MASAJISTA** diplomado, masajes, relax, sauna finlandesa, alto nivel todo lujo, máxima seriedad. Tel. 245458.

**SALON GEMINIS** masajes y baños. Avda. Argentina, 67, 2º, 2º. De 11 a 21 sábados inclusive.

**SALON NEFER** masajes deportivos, relax C/ El Cano, 9 (Son Armadans).

**SRTA. CATI,** masajista diplomada, abierto de lunes a sábado de 11 a 8.30 pedir hora. Ambiente selecto. Tel. 282240.

**MASAJISTA** Diplomada, horas a convenir. Tel. 460469.

**SALON CAPRI** Precisa señoritas mayor de edad, para masajes Informes Francisco Sancho Nº 30 principal de 11 a 9.

**SALON ESMAS** Masajes y baño. Plaza España número, 1 primer piso. Abierto todo el día.

**MASAJES** atendido por señoritas, abierto de 11 a 8.30. Tel. 236250.

**10 AÑOS** masajes, Saunas. INSTITUTO 7-7 Calle Aragón, 27.

**SEÑORITAS MASAJISTAS.** De 11 mañana a 9 noche. Tel. 298270.

**SALON CYNTHIA** Masajes, saunas, baños. Atendido por señoritas. De 11-14, de 16-21. Sábados 11-14. Juan Maragall nº 17 pral.

**SALON CAPRI** Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche sábados inclusive. Francisco Sancho, 30 Principal.

**INSTITUTO J R** Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt, 3.

## 26 PRESTAMOS

**HIPOTECAS** y préstamos con rapidez y economía. José Anselmo Clavé, 18 primero, de 10 a 1. Teléfono 216941.

# Astilleros Ferrer Rosselló presenta los nuevos llauds de 25 y 33 palmos

Mallorca, es una de las zonas de España con más tradición marinera. Lo demuestra el hecho histórico de sus famosos navegantes y en la actualidad la presencia de numerosos clubs náuticos, competiciones deportivas y la gran demanda de embarcaciones de todo tipo.

Inmerso en este mundo y como fiel reflejo de él, se encuentra la figura del popular «mestre d'axa», precursor de un determinado tipo de embarcación, símbolo de toda una tradición marinera. Nos estamos refiriendo, claro está al tradicional y super marinero «llaud», identificado claramente con nuestra fisonomía marinera.

Uno de los más populares «mestres d'axa» es sin lugar a dudas «mestre Pedro», quien desde muy temprana edad se dedica a la elaboración de este tipo de



embarcaciones. Pues bien, después de muchos años de dedicarse a este noble oficio, «mestre Pedro» a partir de ahora se ha hecho cargo de astilleros Ferrer Rosselló, que desde hace pocas semanas viene funcionando en el Polígono de La Victoria.

Como oferta especial de la apertura de estos nuevos astilleros mallorquines, la empresa Ferrer Rosselló,

presenta dos embarcaciones tipo «llaud» el de 25 y el de 33 palmos con oferta especial de lanzamiento.

Precisamente la fotografía de Cosme Vives, recoge el momento que don Jaime Rosselló, director comercial de los astilleros explica a un grupo de visitantes las características esenciales de estas embarcaciones.

(R)

# Entrega de premios a los ganadores del certamen de dibujo de Marineland

Organizado por Marineland, se ha venido celebrando durante las pasadas semanas un singular certamen de dibujo infantil, en el que han participado gran número de niños y niñas.

El fallo del jurado y la consiguiente entrega de premios tuvo lugar el pasado domingo en las dependencias de Marineland. En el transcurso del acto se ofreció a los numerosos niños asistentes un entretenido «show» en el que las estrellas más rutilantes fueron los payasos Tolín y Ditti que hicieron las delicias de los asistentes.

Los ganadores del certamen fueron los siguientes: En el grupo de los pequeños, es decir los niños y niñas comprendidos entre los 5 a 7 años.

Primer Premio: Nicolás Barceló. Segundo Premio: Cristina Mañas. Tercer premio: Jaime Pizarro y Cuarto Premio: Marta Torrens.

En el grupo de 8 a 9 años: Primer premio, Cecilia Mordillo Segundo pre-



mio: María José Pons y Tercer premio: Javier Crespo.

Por lo que respecta al grupo comprendido entre los 11 y 12 años: Primer premio, Pablo Ramírez. Segundo premio: Armando

Ibáñez y tercer premio: Pablo Herraiz.

Ni que decir tiene que todos los premiados fueron obsequiados con espléndidos premios.

(R)

Foto Antonio Maldonado

**PLANISI s.a.**  
Náutico  
Comunica a sus clientes y amigos, el nombramiento como concesionario Exclusivo en Mallorca de:

**MERCURY FUERA-BORDA**

**PLANISI s.a.**  
Gremio Zapateros, 37  
Polg. Ind. La Victoria  
Telf. 256740-41-42

**PLANISI**  
Avd. Alejandro Roselló 31  
Telf. 227354  
Galería Comercial Pza. Mayor  
Telf. 213854

**HOTELES**  
ORGANIZACION HOTELERA TOMARIA EN ALQUILER HOTELES PARA 1982 DAMOS TODA CLASE DE GARANTIAS Interesados dirigirse a SANMARTIN Plaza Mayor, 2. Tel. 225342. Palma

**HILATURAS**  
**GÉNESIS**  
SERRETA DE MAXIMA CALIDAD  
Distribuidor: PARIS AVENIDAS  
Avda. Conde Sallent, 13-Tel. 217033-Palma

## Parapsicología: Jaque a lo desconocido

## Hacia un nuevo concepto de realidad

Cuando la materia se comporta de una manera inexplicable para la ciencia oficial

(1)



Hay ciegos que entrando por primera vez en una habitación desconocida se desvían de los muebles con tal precisión que da la impresión de que pueden ver. Asimismo existen personas que tienen la facultad de distinguir los colores por el tacto e incluso las que son capaces de adivinar acontecimientos futuros, como O'Connor, el hombre que predijo el hundimiento del «Titanic».

Una joven de 16 años visita un grupo escolar y afirma que ya lo conocía a pesar de no haber estado nunca en él. Llegaba a describir las distintas habitaciones antes de que le abrieran las puertas. Averiguaciones realizadas permitieron comprobar que en el año de la inauguración del centro una tía de la joven estuvo en el local llevando en brazos a la niña que tenía entonces un año de edad.

En una reunión uno de los presentes empieza a hacer el gesto de quien tira de la cuerda de una campana como tocando a muerto. «Lo hago por Gregorio Kunegel, que acaba de morir». La hija de Kunegel que está en la habitación, le grita que es un mentiroso. «Debes saber, insiste el otro, que se ha caído de un andamio, y si no lo crees ve a comprobarlo». La chica corre a la obra donde trabajaba su padre y comprueba, que en efecto, el hombre se ha partido la columna vertebral.

«Butchi», el periquito de una niña fallécida meses antes, empieza a hablar con la voz de la pequeña, quien dice que está bien y se siente feliz pe-

ro empieza a hacer una terrible serie de vaticinios sobre la familia, los cuales se cumplen indefectiblemente. Cuando el periquito muere a su vez, los padres de la niña difunta compran otro... que continúa las advertencias proféticas.

Los fenómenos paranormales de los que hemos indicado algunos ejemplos, siempre han interesado a la humanidad, y su explicación ha sido distinta según las diversas épocas y ambientes. Sólo muy recientemente han empezado a ser tratados con el rigor propio de la investigación científica.

La cultura occidental tiende, sin embargo, a aplicar la ciencia a las cosas que ya conoce. Estamos acostumbrados a la lógica griega, enriquecida por el empirismo, el positivismo y el materialismo. Los fenómenos paranormales no son tomados en serio por muchos porque se aproximan a ellos desde un concepto rígido y falso.

Una de las metas que se propone la parapsicología es, cambiar el concepto de realidad que tenemos.

Un médico de Filadelfia fue despertado cierta noche por una niña que le rogó angustiada que fuese a ver a su madre gravísimamente enferma. El doctor acudió a la dirección indicada, asistió a la mujer y la felicitó por tener una hija tan lista y animosa. Entonces se enteró de que la pequeña había muerto un mes antes.

## LA COMPRESION DEL MUNDO REAL

Nuestros sentidos son subjetivos y por eso, cuando varía nuestro marco de referencia, también el sentido de las cosas cambia, inexorablemente.

Lo más inmediato es la vivencia, luego, una serie de energías vendrán a modificar esa vivencia en cada uno de nosotros: estímulos, cansancio, etc. Toda vivencia tiene después una fase comunicativa, que a su vez, estará sazónada con un ingrediente muy importante: el valor que cada uno de nosotros tendrá la experiencia. Las cosas tienen significado distinto, para personas de cultura distintas: para un pigmeo —por ejemplo— un micrófono, nunca sería un micrófono.

Se han comprobado que los fenómenos paranormales son más frecuentes en algunas culturas, y que algunos puntos del globo como la Isla de Pascua, o algunos lugares de peregrinación —por ejemplo— están más preparados que otros a que en ellos ocurran. Una determinada sociedad

puede dar los fenómenos paranormales, lo mismo que un niño puede desarrollar ciertas facetas si no se le coarta, y si le fomentan. Los brujos de algunas tribus han conseguido lograr poderes paranormales y no pueden sin embargo, aprender un simple problema de álgebra.

Cada hombre tiene para su formación un determinado marco de referencia y la realidad no es la misma para todos. Unos piensan que ganar dinero es el fundamento de su vida, mientras que otros creen que es recaudar almas para Dios. Hasta los sistemas científicos se enfrentan, y es porque sus orígenes son distintos: hoy —por ejemplo— la medicina occidental, es un reticente en aceptar los conocimientos de la acupuntura china.

Nuestra cultura occidental sigue bloqueada para la lógica griega y por la filosofía sofista, y mientras que esta situación continúe, nuestros científicos seguirán enmudeciendo en sus investigaciones al comprobar que la materia se comporta de una manera inexplicable para ellos.

## ¿QUE ES LA PARAPSIKOLOGIA?

La Parapsicología es la ciencia que tiene por objeto la constatación y análisis de los fenómenos, a primera vista inexplicables, pero que presentan posibilidad de ser el resultado de facultades humanas.

Los parapsicólogos han realizado una división de los fenómenos:

Los fenómenos Psi - Gamma, o de Conocimiento y

Los fenómenos Psi Kappa, que tienen relación con la Materia.

Ya hace más de un siglo que los científicos se ocupan de esta serie de fenómenos. En Londres, en 1882, se creó el Centro de Estudios Psíquicos. En París y en 1918 empezó a funcionar el Instituto Internacional de Metapsíquica y también a principios de nuestro siglo tuvo lugar en Copenhage el primer Congreso Internacional de Investigaciones Psíquicas. En España, la Parapsicología ha empezado a ser conocida generalmente tan solo en el año 1971, con motivo de las «Caras de Bélmez».

## LOS FENOMENOS PSI—GAMMA

## O DE CONOCIMIENTO

Es innegable que algunas personas son capaces de conocer sin el auxilio de los sentidos, «cosas ocultas». Se les ha llamado adivinos. Son personas hipersensibles que son capaces de captar con los sentidos estímulos mínimos. A veces, estos estímulos son tan pequeños que el consciente no tiene modo de reaccionar y de caer en la cuenta de la percepción, y, por ello, sus sensaciones son inconscientes. Cuando el consciente no las percibe habitualmente, se habla de hiperestesia.

Todas las civilizaciones han practicado la adivinación porque el hombre ha tenido siempre el deseo de desentrañar el porvenir. Unas veces ha utilizado el vuelo de las aves o el reptar de las serpientes. Otras veces, el augurio aparecía en las entrañas de los animales, en el chisporroteo de las pajas, en los posos del café o en los círculos concéntricos que se formaban en el agua, cuando sobre ella, derramaba un puñado de perlas. Cicerón escribió un tratado sobre la Adivinación y a lo largo de la historia del hombre, se ha intentado leer el futuro, en los astros (Astrología) en las cartas (Cartomancia) en las rayas de la ma-

no (Quiromancia) en tablas y oráculos y en los números matemáticos.

Es obvio que siempre han existido fraudes entre los «adivinos», pero también es cierto que muchos casos no ha sido así.

Estos casos reales son los que la Parapsicología se encarga de estudiar, comprobar y analizar.

## LOS CIEGOS PUEDEN VER SIN OJOS

Hay ciegos que entrando por primera vez en una habitación desconocida, se desvían de los muebles con tal precisión que dan la impresión de que pueden ver. Se ha hablado del eco, como en el caso de los murciélagos, de radar también e incluso de telepatía. La explicación es la hiperestesia, que es la captación inconsciente de estímulos pequeñísimos. Los ciegos carecen de vista, pero sus otros sentidos se han desarrollado más que los que poseen los videntes.

Existen personas que tienen la facultad de distinguir los colores por el tacto y el científico Pétetin recogió en sus investigaciones el caso de una persona que era capaz de leer las cartas cuando se le aproximaban al estómago. La visión dermo-óptica es tan perfecta en algunos sensitivos como la visión retiniana. Los investigadores rusos calculan que hay en el hombre 10 «fotorreceptores» por cada 6 cm<sup>2</sup> de piel. Ya en 1920, Farigoule afirmaba que teníamos «pequeños ojos» por todo el cuerpo.

## LAS PERSONAS QUE PUEDEN TOCAR EL PENSAMIENTO

El cumberlandismo es un sistema muy curioso de adivinación. El nombre proviene de Stuart Cumberland, que fue el primero que lo descubrió, estudió y practicó.

El fenómeno se basa en los movimientos involuntarios e inconscientes, mínimos, correspondientes al pensamiento del «voluntario» a la prueba. Existen ciertas personas con características hiperestésicas, que cogiendo la mano de otra, pueden llegar a adivinar dónde ésta ha escondido un reloj, o lo que ha escrito en una hoja de papel. Los reflejos físicos del pensamiento de una persona pueden ser sentidos por otra, habiendo contacto corporal entre ambas.

Sol BLANCO-SOLER

## Guía del espectador

- **LA RECLUTA BENJAMIN (Comedia).** Una comedia cuartelera con detalles bien combinados y cuidados para que resulte eficaz. Excelente interpretación de Goldie Hawn en un papel a su medida.
- **MARAVILLAS** Un tema sobre la delincuencia juvenil y tipos marginados tratada y desarrollada con una visión muy personal pero muy atractiva. Una película indicadora del interesante momento del cine español.
- **DOS ADANES PARA EVA (Erótica)** Los alemanes tienen un sentido especial para representar esas comedias frívolas. Resulta bastante espontánea y simpática y, como no, las chicas son guapas y los escenarios sugestivos.
- **CAPITULO DOS (Comedia sentimental)** George ha quedado viudo tras un feliz matrimonio y Jenny ha puesto punto final a una fracasada unión. Su encuentro parece decisivo para iniciar un nuevo capítulo de su vida. Comedia sentimental brillante, positiva, ingeniosa, sutil en sus diálogos y excelentemente interpretada.
- **ZAPATONES (Aventuras cómicas)** Esta vez el comisario Rizzo se dirige a Egipto, sirviendo de fondo a sus descomunales y divertidas peleas los milenarios monumentos y el exotismo oriental del país. El público fervoroso del personaje no saldrá defraudado.
- **AL FINAL DE LA ESCALERA (Suspense).** Admitida de antemano la presencia de espíritus errantes que buscan la paz por la venganza, el film utiliza muy bien todos los trucos para mantener en tensión al espectador y muestra las posibilidades expresivas del cine. Excelente interpretación y detalles muy cuidados.
- **EL HIJO DE LA SELVA. (Comedia de aventuras).** También pertenece a la productora de Walt Disney pero con personajes reales. La historia del muchacho que corría más que ninguno resulta muy eficaz y por eso retorna a nuestras pantallas con honores de estreno.
- **EL LAGO AZUL (Aventuras)** Ha causado impacto la historia de dos adolescentes solos en una isla perdida y que descubren los secretos del sexo. Visualmente bella.
- **GENERACION PERDIDA (Biográfica).** Un tema interesante aunque no totalmente aprovechado que narra las andanzas de tres personajes reales que influyeron en la filosofía «beat» de la que derivaron los hippies y otros menos pacíficos. Buena recreación de la época.
- **LOS CHULOS (Comedia).** Otra película del incansable Mariano Ozores con Andrés Pajares, Fernando Esteso y Juanito Navarro. Resulta muy graciosa y también irrespetuosa con algunos miembros de la Iglesia aunque también «reciban» los políticos.
- **LAS CALIENTES CHICAS DE MUNICH. (Erótica)** Se trata de una serie de historietas con mucho sexo que tienen como fondo a Munich. Todo ha sido tratado con humor y las chicas son realmente guapas.
- **PATRIMONIO NACIONAL (Comedia satírica).** Una película caótica y en ciertos momentos genial muy en la línea de las obras que nos ha ofrecido Berlanga. Hay tipos de antología tomadas de la aristocracia y de quienes la sirven.
- **SPIDERMAN —EL DESAFIO DEL DRAGON— (Aventuras).** Las películas, sobre «Spiderman» se filman con presupuestos más modestos que otras sobre héroes del comic. Gran parte del film tiene como fondo Hong Kong y consigue entretener con sus trucos.
- **EL HOMBRE ELEFANTE (Drama).** Un tema original e interesante narrado con una gran sensibilidad y sentimiento. Excelente interpretación ambientación y toda una serie de elementos que valoran el film.
- **LOCOS DE REMATE (Cómica)** Un tema de denuncia carcelaria observado a través de un prisma humorístico. Todos los elementos conjugan perfectamente para que el film resulte un sonado éxito.
- **EL CRACK (Intriga)** José Luis Garci ha conseguido una película que nada tiene que envidiar a otras extranjeras de la «serie negra» y Alfredo Landa se nos presenta como un actor completo que domina un papel dramático con auténtica inteligencia.

**BINGO TEATRO BALEAR.** — Plaza Rosellón. Abierto de 5 tarde a 3 madrugada. Bar-Snack, parking gratuito.

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 18 a 04.00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000.

**broadway** C/ JOAN MIRO, 38  
A 100 M. PLAZA GOMILA  
T. 245273-72

UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO. LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN. CADA MES, NUEVOS SHOWS, NUEVAS SEÑORITAS. MAS AMBIENTE, MAS HUMOR, MAS... **TODO SEGURO QUE VENDRA.** SHOWS A 11, 12,30 Y 3 NOCHE

## Cartelera

| MUSICALES                        |  |
|----------------------------------|--|
| <b>TRUI CLUB DE JAZZ</b>         | TRUI. Centre. Plaza Jinetes de Alcalá, 13 Tel. 226855. Diariamente de 23'30 a 3'30 horas. BONET DE SAN PEDRO y NOCHES ALEGRES DE MUSIC HALL, con Jimmy, Eddy Gomila y José Vico.   |
| <b>AUDITORIUM</b>                | Hoy, a las 8 tarde: «Orquesta CIUDAD DE PALMA». Director JULIO RIBELLES. Obras de Montserrat, Weber, Borodin, Mozart y Dukas.  |
| TEATRO                           |  |
| <b>TEATRO PRINCIPAL</b>          | Hoy 7'30 tarde y 10'30 noche, gran éxito de «BODAS DE SANGRE» de Federico García Lorca. Con M <sup>a</sup> Luisa San José. Dirección: Guillermo Gausp. Ultimos días. Localidades con antelación. Taquilla abierta desde las 5 tarde. |
| <b>SALON RIALTO</b>              | ¡Según mes!<br>A las 7 tarde y 10.45 nit. Companyia XESC FORTEZA presenta «MAJORICA 81» (DE OCA A OCA I TIR PERQUE ME TOCA) amb Xesc Forteza i Margaluz. Taquillas a las 5 h. - Tel. 221245.   |
| SALAS DE CINE                    |  |
| <b>ALEXANDRA</b>                 | «LA CAMA MECANICA». Clasificada «S». «UN PROSTITUTO EN APUROS». Totalmente prohibido a menores 18 años.  |
| <b>ABC CINEMA</b>                | (Todos los lunes y domingos, sesión matinal a las 10). «LA CALIENTE NIÑA JULIETA». Clasificada «S». Un film de Ignacio F. Iquino. Además: «OLEADA DE PLACER» Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.                |
| <b>ASTORIA</b>                   | «LAS CALIENTES CHICAS DE MUNICH». Clasificada «S». Ulrike Butz, Dorit Henke, Christina Lindberg. Director: Walter Boos. Complemento: María Luisa San José «MAS FINA QUE LAS GALLINAS». Totalmente prohibido a menores.               |
| <b>PALACIO AVENIDA</b>           | «AL FINAL DE LA ESCALERA». George C. Scott, Tris Van Devere, Melvyn Douglas. Director: Peter Medak Joseph. Complemento: «La gran escapada» (14 años)   |
| <b>SALA AUGUSTA</b>              | Desde las 3'30. «EL HOMBRE ELEFANTE» (The elephant man) Un film de David Lynch ¡8 nominaciones Oscar 1980! Complemento: «LA ESTUDIANTE EN LA CLASE DE LOS SUSPENSOS» con Gloria Guida. Mayores 14 años.                              |
| <b>SALA AUGUSTA 2</b>            | Desde las 3.<br>«MI NUEVO CAMPEON» con William Holden y Ricky Schroeder ¡EL NUEVO EXITO MUNDIAL DEL JUVENIL INTERPRETE DE «CAMPEON»!. Complemento: «LAS MINAS DEL REY SALOMON»   |
| <b>BELLVER Cinema</b>            | Desde las 3'15: «THE APPLE» (La manzana) y «EL PLANETA DE LOS BUITRES». Richard Harris y Ernest Borgnine. (Todos los públicos)   |
| <b>SALA BORN</b>                 | desde las 3: «LA RECLUTA BENJAMIN». con Goldie Hawn, la película de ambiente militar más cómica desde Mash. De complemento: «ESPIAS SIN MAÑANA» con Oliver Reed. Aut. Mayores 16 años.   |
| <b>CAPITOL</b>                   | Desde las 3'15 Zapatones con Bud Spencer mucho más aventurero divertido y mucho más «bruto». Con el niño Zulu Bodo. Un film de Steno. Complemento: El bosque en llamas con Ernest Borgnine Apto menores.                             |
| <b>LUMIERE</b>                   | 4ª semana. Horario: 3.30, 5.10, 7. 8.45, 10.35: «EL LAGO AZUL». «Oscar» 1981 a la mejor fotografía. Un film de Randel Kleiser con Brooke Shields, Christopher Atkins. (Mayores 14 años).   |
| <b>NUEVO HISPANIA 3.ª SEMANA</b> | Desde las 3'15: «PATRIMONIO NACIONAL» (Premio «Sant Jordi 1981») un film de L.G. Berlanga con J.L. López Vázquez, Amparo Soler Leal y Mary Santpere. Guión: Berlanga-Azcona. Complemento: «El alimento de los dioses», mayores 16    |
| <b>CHAPLIN multicines 1</b>      | 3'45-6-8'15-10'30. «CAPITULO DOS» DE Neil Simon, James Caan, Marcha Mason. Director: Robert Moore (MAY.14 Años.)   |
| <b>CHAPLIN multicines 2</b>      | Sala 2.— 3'05-5-6'55-8'55-10'40 «TAXI DRIVER» Robert de Niro en un film de Martin Scorsane. Jodie Foster. Copia totalmente nueva.  |
| <b>CHAPLIN multicines 3</b>      | SALA 3.- 3'10-5-6'55-8'50-10'35. 2º Mes. Ultimos días: «LOS DIOS ESTAN LOCOS» producida y dirigida por Jamie Uys Para troncharse de risa. Apta para todos los públicos.  |
| <b>CHAPLIN multicines 4</b>      | Sala 4.— 3'15-5-6'50-8'35-10'35 «MARAVILLAS» F. Fernán Gómez, Cristina Marcos. Director: Manuel Gutiérrez Aragón (MAY. 16 Años)  |
| <b>CHAPLIN multicines 5</b>      | Sala 5.— Pocas películas llegan al 3er. mes. 7'10-10'10: «TESS». Un film de Roman Polansky con Nastassia Kinski. «EL HIJO DE LA JUNGLA» de Walt Disney. Unicas sesiones: 3'35-5'25   |
| <b>LIRICO PALACE</b>             | Desde las 3: «ESTOY CON LOS HIPOPOTAMOS». Terence Hill-Bud Spencer. Además: «ALFOMBRAS MAGICAS». Christopher Lee. Autorizado todos públicos.   |
| <b>PALACIO DE LA PRENSA</b>      | PALACIO PRENSA. Desde las 3'15: «Generación perdida» (los primeros «beatniks») con Sissy Spacek, Nick Nolte y John Heard como Jack Kerouac. Un fil de John Byru. Complemento: Made in USA. Mayores 18 años.                          |
| <b>METROPOLITAN PALACE</b>       | «LOCOS DE REMATE» (Stir Crazy) Gene Wilder, Richard Pryor. Director: Sidney Poitier. Horario film: 3'50, 6'05, 8'20 y 10'30. (14 años).  |
| <b>MIRIAM CINEMA</b>             | Desde las 3.15 h.: «DONDE VAS TRISTE DE TI?», con Vicente Parra y Marga López. — TRENZA MORTAL. — Programa tolerado menores.   |
| <b>NOVEDADES</b>                 | «HOLOCAUSTO CANIBAL». Clasificada «S». «EL TIGRE DE SAN FRANCISCO» Chuck Norris solo para mayores 18 años  |
| <b>JAIME III CINEMA</b>          | «LOS CHULOS» Andrés Pajares, Fernando Esteso, con Jenny Llada Complemento: «UN HOMBRE PARA TODAS». Exclusivamente sólo para mayores 18 años.   |
| <b>FANTASIO</b>                  | «PAREJAS COMPLICES» y «LA JOVEN VIRGEN». Dos películas clasificadas «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.   |
| <b>NUEVO MODERNO</b>             | Desde las 3'15. «DOS ADANES PARA EVA» un film clasificado «S» con Sabine Wollin y Claus Obalski. «SI TU NO QUIERES» clasificada «S». Mayores 18 años   |
| <b>SALA MOZART</b>               | En preparación «I FESTIVAL DE TEATRE». patrocinat per l'Ajuntament de Palma. (A partir de 8 de maig).  |
| <b>SALA RIVOLI</b>               | «GENTE CORRIENTE» - «Oscar» 1981 mejor película y mejor director. Robert Redford, con Donald Sutherland, Mary Tyler Moore, Judd Hirsch. (Horario del film: 3.40, 6, 8.20, 10.25). - Mayores 16 años).                                |
| <b>VERSALLES</b>                 | SPIDER-MAN, EL DESAFIO DEL DRAGON. Nicholás Hammond, Robert F. Simon, Chip Fields, Ellen Bry. Director: Don McDougall. Complemento: SIMBAD Y LA PRINCESA. Apto todos los públicos. Horario: SPIDER-MAN: 4.30 - 7.35 - 10.40          |

Parodias satírico-humorísticas y transformismo

## Jimmy y sus «Noches del Music-Hall»

Las «Noches alegres del Music-Hall» es el nuevo espectáculo que el conocido Jimmy, en compañía de José Vico y Eddy Gomila, están representando en Palma.

Encontramos a Jimmy con unas cejas larguísimas, por supuesto postizas, y acompañado de Vico que lucía un maquillaje de lo más extremado. Con ellos hablamos un rato antes de comenzar la representación. Les pedimos su opinión sobre lo que iban a realizar momentos más tarde. «Lo nuestro es un humor satírico. En estos momentos en que el país va tan mal, la gente necesita alegrarse. Sin duda, a nosotros, a los humoristas, nos corresponde esa faceta. —¿Te consideras actor o humorista?

—Antes que nada soy actor (José Vico opina lo mismo). Nuestra meta es, siempre el teatro. Cabe tener en cuenta que no está



Jimmy, el dilema del sexo

refienda una cosa con otra, y si además existe el transformismo, el espectáculo alcanza su máxima expresión.

Jimmy, José Vico y Eddy Gomila fueron a al escenario y comenzó el show. To-

do está montado a base de parodias, basadas en los últimos acontecimientos nacionales, sobre política y una dura crítica al régimen actual de Argentina. Todo bien interpretado a base de mimo y rápido transformismo.

En la parodia final se refleja, de la mano de Jimmy, el sentir del transformista cuando debe de aceptar otra personalidad y sexo.

En resumen, éste es un espectáculo muy adecuado para un café teatro, aunque en esta ocasión, el escenario haya sido el Club de Jazz, lo que ha restado algunas posibilidades que lógicamente van en detrimento de la representación.

En cuanto a la música, creemos que podría haber sido mejor tratada técnicamente aunque en la mayoría de parodias se ha buscado la interpretación original, como en el caso de Edith Piaf.

De todas formas, hemos encontrado a un actor superado en sus últimos trabajos y apoyado por dos buenos transformistas y mímicos.

Jordi Casanovas

Foto: Tony Maldonado

## Hoy, concierto por la Orquesta Ciudad de Palma en el Auditorium

A las 20 horas de hoy tendrá lugar en el Auditorium un interesante concierto a cargo de la Orquesta Ciudad de Palma, dirigida por Julio Ribelles.

Por no haberse recibido a tiempo los materiales de orquesta del «Concierto en Sol para Piano y Orquesta» de Ravel, que figuraba en el programa de mañana y cu-

ya parte solista tenía que correr a cargo de Esther Vives, el programa ha quedado confeccionado de este modo: «Preludio y Fuga en modo dórico de Son Amer, de Montserrat, en estreno absoluto; «Invitación al Vals», de Weber y «Danzas Guerreras», de «El Príncipe Igor», de Borodín, en la primera parte. Y en la segunda, la Sinfonía N° 29», de

Mozart y «El Aprendiz de Brujo», de Dukas.

RECITAL POR LA MEZZOSOPRANO SILVIA CORBACHO

También hoy a las 19.45 tendrá lugar en el local social de «Amigos de la Opera» un recital de canto, a cargo de la notable mezzosoprano uruguaya Silvia

Corbacho, la cual interpretará, en la primera parte, una serie de arias antiguas y en la segunda, romanzas de «La Favorita», «Macbeth», «Carmen», «El trovador» y «D. Carlo».

Hay que lamentar la coincidencia de las dos manifestaciones musicales, que se subsanará en sucesivas audiciones.

Pedro DEYA

Joan Moll, en la televisión alemana

## Juventudes Musicales celebra su XXV aniversario

Un equipo de profesionales de la televisión alemana han estado en Palma durante unos días con la finalidad de filmar un programa musical con la intervención del músico mallorquín y pianista Joan Moll. El programa se filmó en el Casal Balaguer con media hora de música y un cuarto de hora de entrevista al pianista.

—¿Qué clase de música interpretaste?

—Interpreté obras de seis compositores mallorquines. Me estoy dando cuenta de que en la actualidad y en toda Europa se están interesando mucho por los músicos isleños. Estos gustan mucho. Últimamente ha salido una crítica sobre este hacer de los músicos mallorquines, la cual es sumamente positiva. «No es fácil —dice esta nota— con la justicia merecida la calidad, universalismo y aportación hispana desde la que los músicos mallorquines se alistan en el curso histórico de la música occidental. Lo que sí hay que decir —y con voluntad de inscripcón lapidaria es que la dinastía mallorquina constituye, como grupo, la gloria colectiva musical española más exquisita, más inteligente, más eficaz y más personalista.

Los músicos mallorquines son maestros en calidad. Sus formas son deliciosamente sobrias; generalmente atrevidas, pero libres de artificios enredadores; como esas figuras de cristal que en aquellas tierras se hacen a la vista del público, todo lo comprometidas y difíciles que se quiera, pero nítidas y resplandecientes.

Los músicos mallorquines —dice el autor más adelante— son de una mágica originalidad poco común. Con la serenidad que caracteriza la forma de hacer de estos maestros —desde ayer hasta hoy— su manera de incorporar o recrear el «acontecimiento» musical que se produce en Europa es siempre propia. Tiene una asombrosa habilidad para ir a lo esencial, a veces, despiadadamente, descubriendo la no excesiva entraña moderna de muchas cosas que pasan por serlo.

XXV ANIVERSARIO DE JUVENTUDES MUSICALES

Se está conmemorando el XXV aniversario de Juventudes Musicales de Palma. Conchita Oliver la actual residente nos acaba de comunicar que como acto importante de este aniversario se han organizado dos conciertos que se celebrarán en la catedral los días 1 y 2 de mayo a cargo de la excepcional banda «Sinfónica Unión Musical de Liria», considerada la mejor del mundo en su especialidad con sus 110 músicos y sus instrumentos de viento, percusión, violoncellos y contrabajos.

—¿Otros actos?

—No olvidamos las XI serenatas de verano que este año serán de una categoría no acostumbrada. El mes de noviembre habrá un acto conmemorativo por ser el mes que nacieron las JJ.MM. en Palma

—¿Quiénes han ocupado la presidencia de JJ.MM.?

—Han sido Joan Moll, Dr. Cortada, Pablo Valls, Miguel Durán, Augusto Compañy y hace cuatro años que yo estoy en el cargo.

OBJETIVO

—¿Cuál es el objetivo de JJ.MM.?

—Dar a conocer los jóvenes músicos y promocionar la música a todo el público en general y a la juventud en especial.

Efectivamente JJ.MM. cumple con su objetivo y, nos atrevemos a decir que Conchita Oliver durante sus años al frente de Juventudes ha tenido una gran actividad en favor de sus primeros y más importantes objetivos.

Hoy, hacemos constancia de este aniversario y del concierto que tendrá lugar en la catedral los próximos días 1 y 2 de mayo, en sucesivas ediciones seguiremos hablando de Juventudes Musicales en este XXV aniversario.

Mateo Cladera



AVISO IMPORTANTE PARA EL PUBLICO EN GENERAL

DEBIDO AL CARACTER TOTALMENTE **PORNOGRAFICO** DE LA PELICULA QUE ESTRENAMOS LE OFRECEMOS SIN FOTOS NI FRASES PUBLICITARIAS, SOLO EL TITULO:

HOY

SALA Astoria

«SEX-CONNECTION»

POR EL MOTIVO EXPUESTO SOLO SERA PROYECTADA LA VERSION ORIGINAL SIN SUBTITULOS EN EL LOCAL NO PODRAN EXHIBIRSE TAMPOCO FOTOS NI PASQUINES POR ESTAR PROHIBIDAS

10 SEMANAS DE LLENOS EN MADRID... Y SIGUE EN CARTELI

¡EL MAYOR EXITO ACTUAL EN LOS PRINCIPALES CINES «PORNO DEL MUNDO»

ADEMAS: «EL BUZON DEL PLACER»

CLASIFICADA

PROHIBIDA 18 AÑOS

S

Los estrenos

La recluta Benjamín Born

T.O. Private Benjamín.- Producción: Hawn-Meyers Syer-Miller 1980. Escrita por Nancy Meyers, Charles Shier y Hervey Miller.- Dirigida por Haward Zeff.- Fotografía (color). Diseño de producción: G. Boyle. Música: Bill Conti.- Montaje: Sheyla Khan.- Intérpretes: Goldie Hawn (Judy), Robert Weber (coronel), Albert Brooks, Eilen Brennan, Armand Asante, Sam Wanamaker, Barbara Barrie, Mary Kay Place, Harry Dean Stanton.  
Distribución: Warner Española.  
Duración: 1h. 45 m.

El primer matrimonio de Judy salió mal, el segundo fue tan breve que no le dio tiempo de juzgar y creyendo encontrar en el ejército una vida de película, se enrolla en la defensa de los Estados Unidos. Parece que no es éste un mundo para una niña mimada y exigente pero llega a amoldarse a él hasta que encuentra lo que cree será su definitivo amor.

Goldie Hawn ha producido esta película y como consecuencia natural, se ha reservado la parte del león escogiendo a un personaje que lo fuera todo y que se adaptara como anillo al dedo a sus condiciones de actriz de comedia. Su actuación es la parte más destacable del film pero se han escogido con acierto los tipos secundarios, su inclusión en la historia así como el cuidado en los detalles son decisivos para que el conjunto resulte agradable y su intención humorística eficaz. Así todo lo que concierne las familias judías, que se trata de ver con

humor, los tipos cuarteleros —antes solo machos y al que ahora se ha dado entrada a las hembras— con sus debilidades especialmente en la parte sentimental erótica de la protagonista con su primer marido al que no conocemos más que por referencias, un segundo muy fogoso e imaginativo que no tienen en cuenta aquello de que la procesión es larga y el cirio corto y hasta el apolíneo novio-amante francés, mejor dibujado en las secuencias iniciales que en las finales que hacen tomar a la protagonista la nueva decisión ante el conquistador convencido y que no queremos calificar —porque esta no era la intención— como contraria del matrimonio.

En fin una comedia americana con eficaces —aunque no nuevos— gags bien distribuidos y una combinación de ingredientes técnicos y artísticos para satisfacer a considerables masas de espectadores.

Maravillas Chaplin

Producción: Luis Megino.— 1980.— Escrita por Manuel Gutiérrez Aragón.— Dirigida por Manuel Gutiérrez Aragón.— Fotografía (Color) Teo Escamilla.— Música: Nina Hagen, Malher, Ivanov.— Montaje: José Salcedo.— Intérpretes: Fernando Fernán Gómez (Fernando), Cristina Marcos (Maravillas), Enrique Sanfrancisco (Chesman); Francisco Merino (Salomón), Emilio Rodríguez (el confesor), Gerad Tychy, Leon Klimowsky, Jorge Rigaud, Miguel Molina, Yolanda Molina, Eduardo de Griego.  
Distribución: Fily del Boho.  
Duración: 1 h. 30 m.

Maravillas va a cumplir 16 años pero es una chica completamente liberada por la que el sexo ya no es una novedad. Tiene sus contactos en su propia casa, el antiguo de su padre que fue un famoso fotógrafo que ha llegado a la degradación casi total aceptando o robando el dinero de su hijo sin importarle su procedencia.

No considero que la trama argumental tenga una importancia decisiva en el cómputo de las cualidades del film, uno de los que revalidan el interesante momento del cine español, este que parece hecho para andar por casa y que se aparta de los esquemas establecidos consiguiendo obras realmente notables. Esta resulta muy digna de atención por la forma de tratar a unos personajes que de una u otra forma viven marginados y por escenas y secuencias que por separado encajan muy bien en el conjunto aunque hubieran podido ser sustituidas muy bien por otras. Así las imágenes de las ceremonias de lo

sefarditas en España, que resultan una novedad, la que escenifica la muerte de Chesman en la cámara de gas y algunas otras que realmente contactan con el público. Una de las características de este nuevo cine español es, desde luego, el sonido directo que tiene sus pros y sus contras pero que le da un tono especial y un indudable realismo a ciertos personajes aunque la voz de la mayoría de los actores carezca de matices. Aquí se nota más que en otras por la presencia de un profesional de la categoría de Fernán Gómez, por la de Francisco Merino y, en menor grado por la de Quique Sanfrancisco y Emilio Rodríguez, todos ellos veteranos del arte escénico y que, quieras o no, dominan a los demás con la riqueza de su voz. El film no es un producto raro en el sentido de que a pesar de su forma narrativa y su originalidad, resulta plenamente asequible, tanto que reúne los elementos necesarios para ser otro de esos éxitos sorpresa con que nos obsequia nuestro cine.

Capítulo dos Chaplin

T.O. Chapter two.- Producción: Ray Strak para Columbia.1979.- Escrita por Neil Simon.- Dirigida por Robert Moore.- Fotografía (Metrcolor): David M. Walsh.- Música: Marvin Hamlisch. Diseño de producción: Gene Callahan.- Montaje: Michael Stevenson. Intérpretes: James Caan, Marsha Mason, Valery Harper y Joseph Bologna.

Distribución: Filmayer.  
Duración: 2 h.

George quedó viudo tras un matrimonio feliz y Jenny se ha divorciado tras una fracasada unión. Su encuentro parecerá ideal para iniciar un nuevo capítulo de su vida, aunque George le cueste olvidar a una mujer que tras su muerte le parece más perfecta.

Neil Simon es uno de los

autores teatrales y guionistas cinematográficos más celebrados de los Estados Unidos y uno de los pocos cuyo nombre se escribe con letras casi tan grandes como la de los protagonistas. Esta es una obra que ha triunfado en Broadway y ha sido adaptada al cine de una forma que arrastra po-

cos resabios teatrales, aunque su máximo atractivo siga residiendo en unos diálogos muy ingeniosos, sutiles, excelentes, en suma, para reforzar la imagen y con ella, una interpretación absolutamente válida de Masha Mason y James Caan, creo que por este orden. Es muy posible que el film hubiera salido ganando de ser recortada su duración ya que para llegar a un lógico desenlace de final feliz, se hayan tenido que sostener una serie de escenas que sólo, en cierto modo, hacen que baje el tono del film que de la comedia pasa al drama para derivar hacia la comedia sentimental que se había sostenido de una forma muy lucida y

muy atractiva, salpicada de momentos plenamente conseguidos en el guión y en su traducción cinematográfica. El conjunto es el de una comedia brillante de forma, con su parte positiva en un tema que combina mucho de lobuño y de lo negativo del ser humano, especialmente en las relaciones matrimoniales, que a veces dañan a los demás sin pretenderlo y ensombrecen su convivencia. A toda una importante parte lograda por el cuidado y la inteligencia con que ha sido concebida, hay que añadir estos elementos artísticos y técnicos de una producción cuidada como la ambientación, la música y la fotografía

A VD. TAMBIEN LE ROBARA EL CORAZON EL PEQUEÑO SHAWN...

**AQUI ESTA DE NUEVO!!!**

EL JOVEN INTERPRETE DE «CAMPEON» AL LADO DE UN VETERANO ACTOR... EN EL FILM QUE EMOCIONA A GRANDES Y A CHICOS

WILLIAM HOLDEN

RICKY SCHRODER

**¡HOY!**

ESTRENO

**MI NUEVO CAMPEON**

COMPLEMENTO: LAS MINAS DEL REY SALOMON APTO MENORES

LA MAS PREMIADA... «MI TIO DE AMERICA»

SIGUE EL EXITO EN CAPITOL «ZAPATONES»

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

**HOY JUEVES 8 TARDE**

**ORQUESTA CIUDAD DE PALMA**

Director: **JULIO RIBELLES**

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

Preludi i fuga al modo doric..... MONTSERRAT

Invitación a la danza ..... WEBER

Danzas polovisianas de «El Príncipe Igor» .... BORODIN

Sinfonía nº 29 K.V. 201 ..... MOZART

El aprendiz de brujo ..... DUKAS

AUDITORIUM



## Sopa de letras

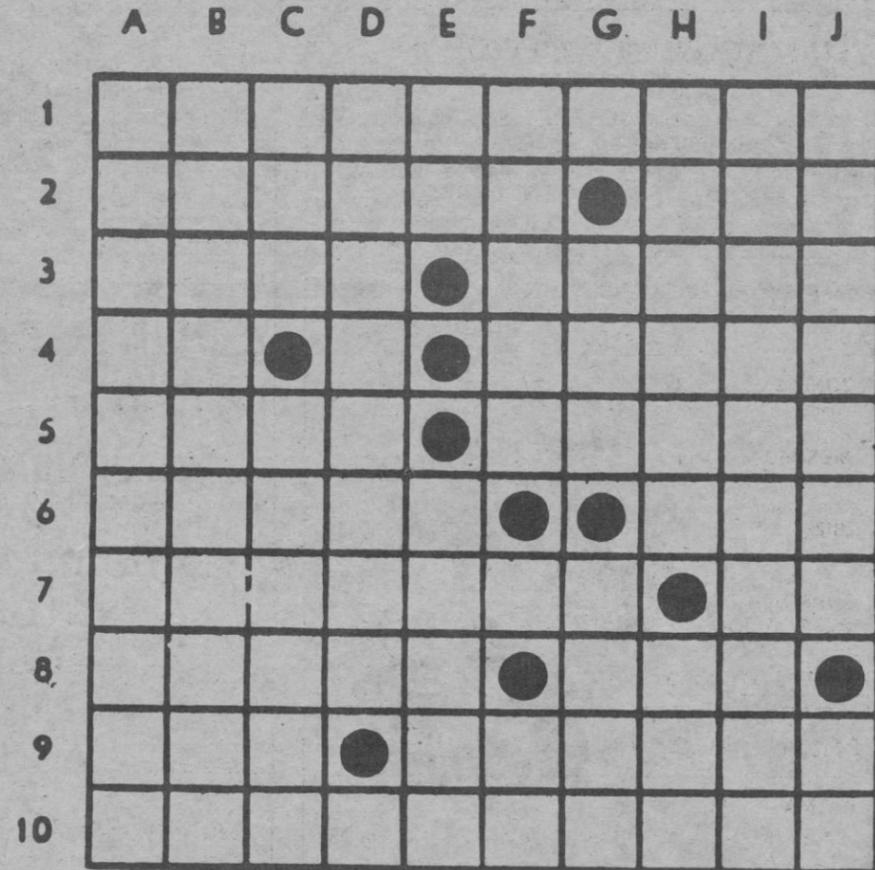


En el recuadro se encuentran once nombres masculinos que empiezan con la letra S. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

## Crucigrama

**HORIZONTALES.-** 1: Sustancia de propiedades antibióticas descubierta por Fleming en 1929.- 2: Acobardas, asustadas. Necesidad de beber.- 3: Llano, sin asperezas. Banquete.- 4: Símbolo químico del osmio. Consonante. Lado izquierdo de las embarcaciones, mirando de popa a proa.- 5: Manera de ser o de hacer una cosa. Madero que sirve para entibar en las minas.- 6: Apoya una cosa en otra. Lo que ilumina los objetos y los hace visibles.- 7: Máquinas destinadas a transformar la energía mecánica en eléctrica. Matrícula española.- 8: Decreto del zar. Ligue con cuerdas.- 9: Antiguo gorro militar. Plátano.- 10: Pusiéramos el lino tan suave como la seda.

**VERTICALES.-** A: En las embarcaciones, ligaduras con que se sujeta la relinga a su vela.- B: Pertenecientes a las partes accesorias de un relato o novela.- C: Forma pronominal. Cediese graciosamente alguna cosa.- D: En femenino, que participan de la naturaleza del icor. Consonante.-



E: Negación castiza. Protocolo provisto de seudopódidos que le permiten moverse.- F: Municipio de la provincia de Navarra. Vo-

cal. Voz de mando. G: Consonante. Hijo de Jacob. Se restablece de una enfermedad.- H: Nombre propio de mujer. Apócope

de tanto.- I: Santo Patrón de Bohemia, ahogado por orden del emperador Wenceslao.- J: Juego de Joyas. Campeón.

## Adivinanza

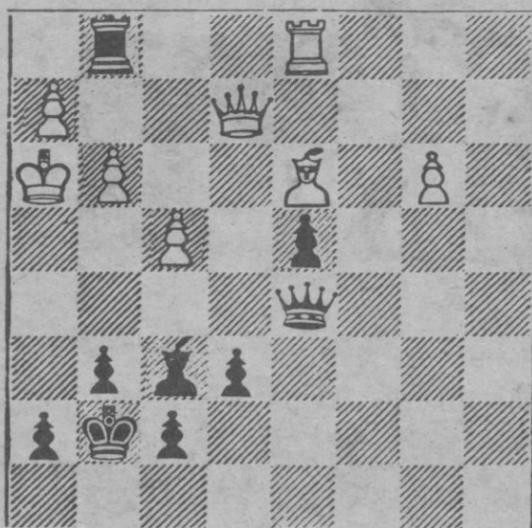


¿Cómo se llaman las hijas de este señor?

## El espejo de Escaques

Eduardo Scala

El genio es la facultad por la cual la naturaleza da reglas al arte.  
Kant. Crítica del juicio. 48



LILIENTHAL-BOTVANNIK  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1... T7C1; 2 D4R (2 DXT, D4T mate/si 2 D4C, P4TR ganando la Dama), T4PT+1; 3 R4T1, D4T+; 4R2C; DXT; 5 rinden

## Jeroglíficos



¿Estarás allí a las cuatro?



¿Sabes por qué gusto a las chicas?

## Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL JEROGLIFICO-1

En sábado (en sA, b; a; do)

AL JEROGLIFICO-2

Florencio no está (flor en c; io; noes.ta)

A LA SOPA DE LETRAS

Bridge, brisca, canasta, cané, cuatrillo, monte, reversino, secansa, tresillo, truke y tute.

A LAS TRES «DISTRACCIONES»  
DEL DIBUJANTE

1ª.- Dos cartas iguales. 2ª.- Péndulo del reloj. 3ª.- Lee el periódico al revés.

AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.- 1: Dedoladera.- 2: Alavés. Vez.- 3: Dala. Atico.- 4: Ib. L. Retor.- 5: Vota. Azada.- 6: Arida. Ras.- 7: Ramones. De.- 8: Alosa. Ate.- 9: Los. Tálero.- 10: Aseladeros.

VERTICALES.- A: Dadivárala.- B: Elabóralos.- C: Dal. Timóse.- D: Ovalados. L. E: Le. Anata.- F: Asara. E. Ad.- G: D. Tez. Sale.- H: Evitar. Ter.- I: Recodadero.- J: Azórase. Os.

**Santoral**

**30 abril**

HOY, JUEVES; San PIO V.  
El Sol sale a las 6,51 y se oculta a las 20,43.— Luna: C. menguante.

**Gasolineras de servicio**

Del 28 de abril al 4 de mayo

- E.S. MARIVENT. Palma
- E.S. SON FERRIOL. Palma
- E.S. PLAYA DE PALMA. Palma.
- E.S. ALCUDIA. Alcudia
- E.S. SON SERVERA. Son Servera
- E.S. PETRA-ARIANY. Petra
- E.S. ESPORLAS. Esporlas.
- E.S. EL BOSQUE. Felanitx
- E.S. CRA. LLUC. Inca

**Televisión**

**Primer programa**

14,28: Apertura y presentación; 14,30: Programa regional simultáneo; 15,00: Crónica 3; 16,20: La letra escarlata. «Boston 1642». Primera parte; 17,10: Despedida y cierre; 18,15: Carta de ajuste; 18,02: Avance informativo; 18,05: La Cometa blanca; 18,30: Toros desde la Maestranza de Sevilla; 20,30: Vivir cada día. «Un nuevo hogar»; 21,00: Telediarío; 21,45: La vuelta ciclista a España; 22,00: Esta noche; 23,00:

Tauromaquia. «El torero»; 24,00: Al cierre; 00,05: Despedida y cierre.

**Segundo programa**

19,30: Carta de ajuste; 19,43: Apertura y presentación; 19,45: Informativo; 20,00: El reino animal, en crisis. «El mundo animal de Targa»; 20,30: En dos luces; 21,00: Teatro. «Las aleluyas del señor Estevo», de Santiago Rusinyol; 22,45: Polideportivo; 23,15: Informativo; 23,30: Despedida y cierre.

**Radios**

**Popular**

**Onda media**

7,00: Apertura; 7,02: Bon día; 7,05: DIA A DIA; 7,30: Informativo de R.N.E.; 8,50: Diari 81; 9,00: Radio Popular Informa; 9,30: Especial Llucmajor; 10,00: Radio Popular Informa; 10,15: Carrusel Tiburón; 10,45: Las 40 en butifarrones; 11,00: Informativo de R.N.E.; 11,05: La mañana es nuestra; 12,00: Angelus; 12,30: Radio Popular Informa; 12,35: Hacia el nº 1; 13,30: Radio Popular Informa: La veu dels pobles, liles; Informatiu regional; 14,00: Tiempo de felicitaciones; 14,30: Informativo día; 15,00: Sobremesa Musical; 15,05: América Ilatina en luita; 15,30: Mallorca al vent; 16,00: Radio Popular Informa; 16,05: Entre amigos; 17,00: Discojoven; 17,35: Mediatarde; 18,00: Radio Popular Informa; 18,30: El mundo de los niños; 19,00: Radio Popular Informa; 19,05: Doble su dinero; 20,00: Sorteo cupón pro-ciegos; 20,05: Teletipo del deporte; 20,35: Cançoner d'avui; 21,00: Seleccionamos para ud.; 22,00: Mundo Negro; 22,35: Born (1ª parte); 23,00: El Mandamiento Nuevo; 23,30: Born (2ª parte); 0,53: Bona nit; 1,00: Cierre de la Estación.

**F.M.**

7,00: Apertura; 7,02: Bon día; 7,05: ECCA: Cultura básica; 8,00: Música en Popular 2; 10,00: Estudio Alemán; 10,45: Grandes voces; 11,30: Confidencial; 12,30: Mediodía en Popular 2; 13,30: El Megadiscos (1ª parte); 14,00: Pa-

norama; 14,30: El Megadiscos (2ª parte); 15,00: Antenne Française; 16,30: Tardes Musicales en Popular 2; 18,00: Programa en lengua sueca; 18,30: Programa en lengua danesa; 19,00: Estudio Alemán; 19,45: Programa en lengua noruega; 20,00: Programa en lengua finlandesa; 20,20: Ronnie Martin Show; 21,00: Ecça: GE 2; 22: Catalá 1 y 2; 23,00: Ecça: GE-1; 24,00: Discografía; 1,00: Cierre de la Estación.

**Mallorca**

**Onda media**

Informativos: 7,00: Matinal SER 16,00; 17,00; 18,00; 19,00; 02,00; 03,00; 04,00; 05,00 y 06,00: SER Informativos; 18,03: Informativo Local; 14,30: Informativo de las dos y media; 20,00: Informativo de las ocho; 22,00: Informativo de las diez; 23,30: Hora 25 Opinión; 14,20: Noticias y Comentarios.

Musicales: 8,30: Primera Hora; 10,15: Viva la Radio; 15,00: Musical de las tres; 20,45: La Radio en Directo; 22,30: La noche es joven; 21,30: Deportivos; 14,00; 20,30 y 21,30.

Varios: 9,00; 10,00; 11,00; 12,00 y 13,00: Las mañanas de la SER; 16,00; 16,30 y 17,40: Radionovelas; 18,03: Buenas tardes; 01,00: Medianoche; 02,00: De la noche a la mañana.

**F.M.**

Musicales: 10,00: F.M. Radio Mallorca; 19,00: El Show de Riki Lash.

**Teléfonos de interés**

- Bomberos: 29 12 53. 25 12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

**Auxilio en carretera**

REPARACIONES EN GENERAL  
SERVICIO DE GRUA

**TURNO PERMANENTE**

**ZONA PALMA - SUR-OESTE**  
Francisco Fernández Martín-Talleres Fernández San Isidro, 10 - La Soledad. Tel. 277982 (Taller) Part. Pje. Can Faxina, 29 A 1º. - 1º. Tel. 412079

**ZONA NOR-ESTE - MANACOR**  
Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt San Lorenzo, 19. Diurno. Tel. 550280 Nocturno. Tel. 551312

**ZONA SUR - CAMPOS**

José Roldán Carrera Carretera Palma, s/n. Tel. 650342

**MENORCA**

Manuel Vidal Antuli Cno. Unión, 12. Mahón. Tel. 360123

**IBIZA**

José Juan Gusch Car. Sta. Eulalia, Km. 4. Sta. Eulalia. Tel. 330797 (Taller)

**TURNO EN DOMINGO Y FESTIVOS**

**RUTA PALMA - ANDRAIXT**  
Ferrá Automóviles Palma, S. A. - Seat (Servicio ambulante)

**Horario de trenes**

**PALMA — INCA**

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

**PALMA — LA PUEBLA**

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7,30, 9,30, 14,30 y 20,30.

**PALMA — SOLLER**

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

**SERVICIO POR CARRETERA**

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafraña, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

**Transportes Urbanos**

| Linea | Nombre                | P.salida | U.salida | Frec. |
|-------|-----------------------|----------|----------|-------|
| 1/12  | P. Marítimo           | 7,00     | 22,00    | 30    |
| 13/3  | P d'Inca—C. Catalá    | 5,45     | 24,50    | 10    |
| 4     | P. Reina—Génova       | 6,00     | 22,30    | 30    |
| 15/51 | C. Pastilla—S. Dureta | 5,30     | 01,00    | 10    |
| 6     | S. Españolet          | 6,15     | 21,30    | 30    |
| 7     | S. Rapiña—S. Vida     | 6,40     | 23,30    | 20    |
| 8     | S. Roca               | 6,00     | 23,20    | 9     |
| 9/A   | C. Capiscol—Hiper     | 6,16     | 23,00    | 13    |
| 9/B   | C. Capiscol—Amanecer  | 6,40     | 21,40    | 24    |
| 11    | S. Cladera—Coliseo    | 5,00     | 23,10    | 20    |
| 14/A  | S. Gotleu—Rafal       | 6,24     | 22,50    | 12    |
| 14/B  | Pio XII—La Soledad    | 6,30     | 22,00    | 12    |
| 16    | Establiments          | 6,30     | 22,30    | 30    |
| 17    | Aeropuerto            | 6,30     | 23,30    | 30    |
| 18    | Ingima                | 6,10     | 21,30    | 60    |
| 20    | Calviá—Capdellá       | 7,00     | 19,30    |       |
| 21    | Palma-Nova            | 6,15     | 24,50    | 13    |
| 22    | Portals Nous          | 7,45     | 19,35    | 120   |
| 23    | P. Reina—Illetas      | 7,00     | 22,00    | 11    |
|       | (E. Sóller)Polig—Ind. | 6,05     | 22,00    | 30    |
|       | (E. Sóller)S. Cladera | 6,05     | 22,00    | 15    |
|       | 31 Dbre.—S. Sardiná   | 6,50     | 20,15    | 60    |

**Servicio farmacéutico de urgencias**

De 13,30 a 16,30 horas

- MARIMON-MASCARO-MORA, Traialgar, 16 (Coll d'En Rabassa), 267660.
- SAMPOL ROSSELLO, Pl. Pedro Garau, 37. 272386.
- SOLIVELLAS BLANES, San Magin, 54 (Santa Catalina), 231828.
- TRIAN FORTEZA, San Miguel, 63. 212331.

De 20 a 22 horas

- AGUILO SOLER, Médico José Darder, 14 (Travesía Aragón), 414062.
- BAGUR CLAVEROL, San Miguel, 29. 211127.
- CASTAÑER LLULL, Plaza Pio XII, 3. 211534.
- LLÓRENS GARCIA, Musico Frontera, 19 (Coll d'en Rabassa), 263483.
- LLUCH ALAMAR, Joaquín Togores, 1 (junto Carr. Valldemosa), 255014.
- MORELL BROTAD, Pascual Ribot, 5 (Zona Fortí), 233402.
- MORELL MASSANET, Carrer de Manacor, 55-A. 278632.
- PALMER COVAS?, Marques de la Cerna, 2 (Son Armadans), 230731.
- ROSSELLO ESCARRER, Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluc), 274596.

**FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE**

BORDOY REAL, Berlin, 29. El Arenal (Balneario n.º 8) (Frente terminal bus Arenal), 260074

**FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA**

TRIAN FORTEZA, San Miguel, 63. 212331

**Servicios aéreos y marítimos**

JUEVES  
SERVICIOS AEREOS  
VUELOS NACIONALES

- Palma - Alicante: 11,20 y 17,30.
- Palma - Barcelona: 07,15 - 09,20 - 12,20 - 17,20 - 19,25 y 23,10
- Palma - Madrid: 07,30 - 10,45 - 18,30 y 22,20
- Palma - Sevilla: 11,20
- Palma - Valencia: 07,05 y 19,35
- Palma - Ibiza: 20,00
- Palma - Menorca: 17,05
- Palma - Tenerife: 11

VUELOS AVIACO

- Palma — Madrid: Diario a las 13,40 y 17,30.
- Palma — Barcelona: Diario a las 15,30
- Palma — Menorca: Diario a las 16,00.
- Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8,25 y 19,05.
- Palma — Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8,25 y 17,40

SERVICIOS TRASMEDITERRANEA

- Palma — Barcelona: Diario, excepto lunes y domingos, 12,00 h. Domingos 24,00 h.
- Barcelona — Palma: Diario excepto domingos 24,00 h. Miércoles y domingos (vía Ibiza) 18,00 h.
- Palma — Valencia: martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 12 h.
- Domingos y miércoles (vía Ibiza) a las 18 h.
- Valencia — Palma: martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Lunes y jueves (vía Ibiza) a las 11 h.
- Palma — Alicante: Martes y viernes (vía Ibiza): 10,00 h. Domingos 22,00 h.
- Alicante — Palma: Lunes 19,30 h. Martes y viernes (vía Ibiza) 24,00.
- Palma — Ibiza: Domingos 12,00 h. Martes y viernes 10,00 h.
- Miércoles y domingos 18,00 h.
- Ibiza — Palma: Miércoles y sábados 09,00 h. Jueves 19,00 h.
- Lunes y domingos: 18,00 h.
- Palma — Ciudadela: Jueves 08,00 h.
- Ciudadela — Palma: Martes 14,00 h.
- Palma — Cabrera: Miércoles 09,00 h.
- Cabrera — Palma: Miércoles 15,00 h.
- Alcudia — Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves 9,00 h.
- Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes y miércoles a las 18,00 h.

**Cupón del ciego 442**



**1981**  
Año Nacional de Amor al Hijo

## Mallorquins i forasters

PEPE CABALLERO ha muerto, descanse en paz. Pero no sería justo que se cerrara con una simple esquela la vida de este mallorquín, que habrá sido uno de los más célebres en el mundo. En todas partes hay gente que ha conocido y recuerda a Pepe, tras haber pasado a lo largo de los años por su establecimiento de Cala Mayor, el más popular de la zona y adelantado del «boom» turístico. Pepe y su esposa Juana abrieron un pequeño bar, amueblado con cuatro mesas exactamente, una de ellas fabricadas por el propio matrimonio a base de madera de una caja de embalar. Eso fue en mayo de 1957 y el chiringuito se llamó «El Grillo», pero al poco tiempo ya era el bar de Pepe, el «Pepe's



Bar», para escandinavos, alemanes, ingleses, franceses y toda una multitud que ha desfilado por aquella casa de Cala Mayor. Casa que iba creciendo y creciendo hasta convertirse en el gran complejo actual. Pepe Caballero ha muerto, mala suerte, cuando todo se preparaba para celebrar las bodas de plata de su bar famoso.



LUIS BETTONICA ha estado estos días por la isla, de restaurante en restaurante, confeccionando una mini-guía gastronómica de las Ba-

leares. Un folleto útil y eficaz donde se relacionan restaurantes «recomendables» y «muy recomendables», especialmente dedicado a gente de vacaciones no resignada a comer lo que le den y dispuesta a dejarse aconsejar bien.

Una mini-guía similar ya se ha hecho con gran éxito en Cataluña y está proyectada para otras regiones españolas. Luis Bettónica, el gastrónomo, lleva a cabo su trabajo con ejemplar dedicación y en secreto, sin adelantarse, comiendo como un cliente cualquiera, pero con buen apetito.

COSME ADROVER estará en lugar destacado en la lista de los personajes de la Plaza Gomila, cuando se escriba la historia: si es que se escribe. Cosme, tan joven, lleva años y años desarrollando su actividad profesional alrededor de aquella plaza y ahora, como en los mejores tiempos, en el mismo epicentro, convocando cada noche a un público diverso y bullicioso alrededor de su piano.

Cosme es un músico acreditado y respetado por aficionados y profesionales, lo que se dice un maestro. Lionel Hampton, uno de los cuatro grandes del jazz, me dijo una vez que Cosme podía haber triunfado como pianista



mundial, de haberse animado a abandonar la isla. Y yo le dije: «Triunfar en la plaza Gomila es triunfar en todo el mundo». Es el caso de Cosme Adrover: un músico de fama universal sin haber salido apenas de El Terreno, llegando lo más lejos hasta el Borne para hacer sus temporadas en el «Bruselas».

Pablito



Edificio de la Junta del Puerto donde se están llevando a cabo obras de reestructuración

### La problemática del puerto de Palma (y II)

## De la normalidad en el puerto depende la isla

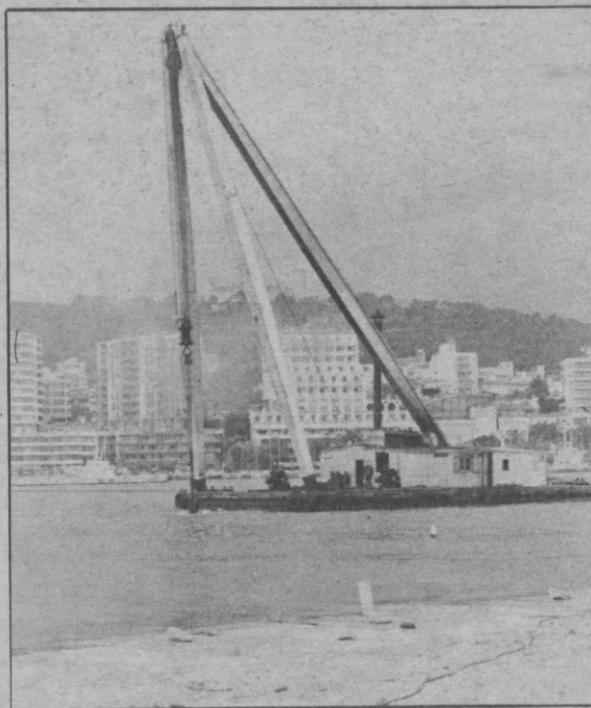
### ● Constantes proyectos de mejora nacen en el seno de la Junta

Las necesidades de una isla son esencialmente distintas a las de cualquier núcleo habitado continental. Depender de un mercado exterior, imposible de conseguir en el interior, obliga a la potenciación de los puertos. En el caso concreto de Mallorca este puerto ha sido, por situación geográfica y por capitalidad, el de Palma desde siempre y como ya comenzamos a analizar ayer tiene una problemática compleja y difícil de sacar adelante. Veamos algunos puntos más que le confieren este carácter tan importante a nuestro puerto.

#### TRABAJANDO EN TODOS LOS FRENTE

Son muchas las obras que se están desarrollando actualmente en la zona portuaria. Por un lado nos encontramos con la larga tarea de acondicionamiento que ha supuesto el tramo, comprendido entre la autovía y el Molinar, conocido por C'an Pere Antoni, una zona que quedará totalmente adecuada cuando el Ayuntamiento palmesano adecente la parte de las viviendas abandonadas, que viene siendo ocupada periódicamente por gitanos, poniendo en peligro sus propias vidas.

En otro orden de cosas nos encontramos con la actual tarea a desarrollar de acondicionamiento del tráfico rodado en el tramo del paseo Marítimo, una labor realmente difícil si se tiene en cuenta que ésta es una



El material para la construcción de las ampliaciones portuarias es sumamente pesado, para su traslado es necesaria la cabría.

de las principales vías, especialmente en épocas estivales, de nuestra ciudad.

Cuestiones que preocupan seriamente son las de descarga de productos petrolíferos ya que siempre deberá desarrollarse en zona portuaria y la del acondicionamiento definitivo de los muelles comerciales a la que nos referíamos ayer.

#### PROYECTOS

Nunca faltan proyectos en la Junta del Puerto palmesana, pero algunos de ellos están revestidos de un cariz que llama más la atención que otros. Entre estos proyectos a los que nos referimos se encuen-

dación del proyecto del puente bajo la autopista que comunicaría el lago que se encontrara en la actual explanada, nuevamente con el mar. En la última rueda de prensa que celebró el organismo, y a la que nos referíamos ayer, el presidente Tomeu Sitjar dejó, una vez más, muy claro que la Junta se reserva su opinión al respecto y que se ha limitado a llevar a cabo una colaboración técnica, colaboración por otra parte, muy valiosa.

#### PROBLEMATICA SOCIOLOGICA

Sociológicamente la problemática de la zona portuaria se ha visto bastante clarificada en el plano laboral desde que se dictó en la nueva normativa de relaciones laborales aunque, simultáneamente, se ha visto incrementada en alguna medida las diferencias entre el sector empresarial y los obreros. La reestructuración de la OTP, Organización de Trabajos Portuarios, había sido demandada hace mucho tiempo y al producirse ha esclarecido el panorama laboral para unos mientras se ha considerado inoportuna en otro sector. La conveniencia o no de esta reestructuración es algo que no corresponde a nosotros juzgar, lo único que hay que recordar es, una vez más, que de la normalidad en estas relaciones laborales, depende en gran medida la vida de la isla.

Macià Riera  
Fotos: Cosme Vives